



JEAN LAMBERT
Lunetterie
OPTICIEN D'ORDONNANCE
CARREFOUR ALMA
662-6515

- CHOIX DE MONTURES DANS LES PLUS BELLES COLLECTIONS
- VERRES DE CONTACT
- ESCOMPTES AUX PERSONNES ÂGÉES ET ENFANTS
- EXAMEN DE LA VUE FAIT PAR DES OPTOMÉTRISTES SUR PLACE
- SERVICE PERSONNALISÉ ET PROFESSIONNEL

19 911 exemplaires

Vol. 56 n° 14 32 pages

Alma, dimanche 4 août 1996

Sommaire

Le milieu des courses à chevaux amasse 75 163 \$ **3**

La Saint-Vincent-de-Paul vient en aide aux sinistrés **4**

Nutrinor
Retard prévisible dans la construction du siège social **12**

— À l'intérieur —

◆ **PROMO-VACANCES** p. 16 et 17

Bonnes vacances!

Sports

Championnats cyclistes canadiens sur route
250 coureurs y participeront **28**

Baseball régional
Les Athlétiques « moustique », champions de la saison **30**

1re édition de la Métabetchouanaise
Très appréciée par les coureurs **31**



p. 15

Le Fonds d'aide aux sinistrés dépasse 8 M \$

Chemin des Sables

Les citoyens attendent toujours

p. 3

TIRAGE
D'UN CAMPEUR MOTORISÉ
D'UNE VALEUR DE 65 000\$

100% de chance de gagner

UDM

AU PROFIT DE LA CORPORATION SENTIER DE MOTONEIGE DE LA RÉSERVE DES LAURENTIDES

POUR INFORMATIONS
668-4765 / 364-1548

- REMBOURRAGE
- TOIT OUVRANT ET CONVERTIBLE
- RÉPARATION OU REMPLACEMENT DE PARE-BRISE
- ANTI-DÉMARREUR ET SYSTÈME SPAV
- DÉMARREUR À DISTANCE
- EXIGEZ LA VITRE 1^{re} QUALITÉ
- RADIO D'AUTO ET SYSTÈME DE SON
- TÉLÉPHONE CELULAIRE

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

Christian Harvey
co-propriétaire

Profitez de l'expérience de 45 années de service de Christian et Langis

Langis Villeneuve
co-propriétaire

1000, avenue du Pont Sud Tél.: 662-5745 Téléc.: 6626253

ESPAGNE

3 SEMAINES POUR À partir de **999\$**
LE PRIX DE **2**
Avion, hôtel, transfert

CÔTE D'AZUR

3 SEMAINES POUR À partir de **1028\$**
LE PRIX DE **2**
3 départs, 9, 21 oct. et 1er nov.

France - Suisse - Italie
12 septembre 1996
17 jours DÉPART DE QUÉBEC **2615\$**

VOYAGES MICHEL BARRETTE
DETENTEUR D'UN PERMIS

Complexé
Jacques-Gagnon, ALMA
668-3078

OUVERT

LES PROS DE LA CULASSE INC.

Fabien Émond et son équipe vous invitent à venir les consulter pour tous vos besoins en:

RECONSTRUCTION DE CULASSE
Automobile - Diesel (industriel) de toutes marques

- Grandage des soupapes
- Installation de guides
- Installation de sièges
- Planage (planeur de précision)
- Planage tubulaires (Manifold) d'admission et d'échappement

TRAVAIL SUR BLOC MOTEUR
Perçage de cylindre

- Automobile diesel (industriel), véhicules récréatifs (motoneige, 3-4 roues, etc.)
- Installation de chemise (Sleeve)
- Ajustement d'axe de piston
- Vérification de biellettes (Housingbore)
- Planage de bloc
- Installation de coussinets d'arbre de commande (Cam)

RECONSTRUCTION DE RADIATEUR
Automobile et industriel

- Condensateur
- Chauffe-rotte

FABIEN ÉMOND
10 ans d'expérience

DIVERS SERVICES

- Ajustement de chapes de fusée
- Nettoyage de pièces piston, tubulure, nettoyage au jet (microbille)
- Mesurage (moteur (cylindre), radiateur, condensateur)
- Planage de volant (Flywheel), automobile, camion léger et lourd

VENTE DE PIÈCES MOTEUR GAZ ET DIESEL

LES PROS DE LA CULASSE INC. **668-7962**
225-A, avenue du Pont Sud, Alma **662-6626**
(même édifice que AUTOPRIX)

Reconstruction des zones sinistrées

La Chambre de commerce d'Alma est solidaire de la position adoptée par La Baie

ALMA (J.L.H.) — Le président de la Chambre de commerce d'Alma, André Lalancette, assure la solidarité de son organisation face à la position adoptée récemment par le président de la Chambre de commerce de La Baie en ce qui concerne la reconstruction des zones sinistrées.

La semaine dernière, le président de la Chambre de commerce de La Baie, Éric Dufour, faisait mention à la presse régionale, qu'il allait entreprendre des discussions avec ses confrères de chambre de commerce de la région et le président de la Chambre de commerce du Québec, afin de s'assurer que la main d'oeuvre employée pour la reconstruction des infrastructures et des résidences détruites provienne en priorité des sinistrés et des personnes mises à pied suite à cet événement qui a affecté toute la région.

Tout comme le mentionnait le président de la Chambre de commerce de La Baie, André Lalancette est également d'avis que notre région possède tout le personnel nécessaire pour cette lourde tâche: « Notre main-d'oeuvre et nos entreprises sont qualifiées, compétentes et capables de réaliser la majeure partie des travaux de reconstruction », souligne André Lalancette.

Le président de la Chambre de commerce de La Baie, Éric Dufour, justifiait son intervention publique de la semaine

dernière du fait d'une part, par le nombre d'emplois perdus à cause de ce sinistre et par le taux de chômage élevé de notre région.

Le sérieux de la position ne fait pas de doute dans la tête du président de la Chambre de commerce de La Baie, puisque l'on se dit même prêt à adopter la ligne dure pour s'assurer que la reconstruction des zones sinistrées profite aux gens de notre région. En effet, le président Éric Dufour mentionne à qui veut l'entendre que les Baieriverains sont prêts à même imiter le geste des résidents de Baie-Comeau pour éviter l'arrivée massive dans toute la région de travailleurs d'autres régions.

Par ailleurs, à l'instar de plusieurs organisations, le président de la Chambre de commerce d'Alma encourage fortement ses membres à participer aux différentes levées de fonds organisées pour venir en aide aux sinistrés et victimes des inondations survenues au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aide aux sinistrés

La Centrale régionale Info-Santé augmente ses effectifs

ALMA (J.L.H.) — Face à l'état de crise que vit la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Centrale régionale Info-Santé CLSC vient d'augmenter ses effectifs afin de répondre adéquatement à la population. Des intervenants sociaux ont été affectés au volet d'intervention psychosociale d'Info-Santé et du personnel supplémentaire s'ajoutera au besoin.

Ce volet d'intervention psychosociale a été mis en place à la demande expresse de la Régie régionale de la santé. Depuis le vendredi 26 juillet, des intervenants sociaux répondent en permanence, 24 heures sur 24, aux appels des gens sinistrés et à tous ceux qui vivent des situations de crise.

Des lignes téléphoniques et des postes de travail ont été ajoutés à la Centrale. ce service se greffe aux opérations régulières d'Info-Santé et sont donc accessibles par le

biais des numéros de téléphone de chacun des CLSC du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Les inondations et toutes les conséquences qui en découlent auront des effets certains sur bon nombre de citoyens. Nos réactions face à une crise semblable varient d'une personne à l'autre. Il y a les réactions de colère, d'anxiété, d'insomnie ou de tristesse et souvent, en parler à ses proches n'est pas suffisant. C'est pourquoi, une aide téléphonique permanente avec des intervenants sociaux spécialement formés devenant essentielle », a expliqué le directeur du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque.

Le but de l'intervention psychosociale est de permettre un retour à l'équilibre dynamique des gens qui vivent un stress normal, mais pénible à la suite des événements traumatisants que la région a connus. L'incertitude et l'insécurité sont les pires ennemis des personnes évacuées et sinistrées.

Depuis les événements, une équipe d'intervenants psycho-sociaux des CLSC de la région sont sur le terrain pour tenter d'apaiser ces facteurs qui entraînent avec eux des symptômes de stress. À court terme, la meilleure intervention à apporter est celle de l'écoute. À plus long terme, les personnes évacuées et sinistrées pourront compter sur un suivi des intervenants des CLSC de la région.

En ce qui regarde l'augmentation des effectifs de la Centrale régionale Info-Santé CLSC, le processus sera en place pour une période de 12 semaines et sera prolongée si nécessaire.

Halles Matoises

ATTENTION ÉTUDIANTS

MEUBLES USAGÉS EN TRÈS BONNE CONDITION

CENTRE DE LA RÉCUPÉRATION
10, rue Scott O., Alma
668-5933

Halles Matoises

SPECIAL ASPIRATEUR CENTRAL

| | | |
|---|--|---|
| ASPIRATEX 2000 479⁵⁰\$ 2 moteurs, 15 ampères | CYCLO-VAC Diplomate 200 499\$ 2 moteurs, 12 ampères | ASPIRATEX 1100 349\$ 1 moteur, 12 ampères |
|---|--|---|

ÉQUIPEMENTS COMPLETS

LES ASPIRATEURS — CHICOUTIMI INC.
PLACE DU ROYAUME (Près de Canadian Tire) **696-5024**

Pour les gens du secteur d'Alma, ça vaut la peine de se déplacer!

Les citoyens attendent toujours les interventions majeures

HÉBERTVILLE (J.L.H.) — Quelques résidents permanents du Chemin des Sables à Hébertville ne peuvent encore réintégrer leur domicile et ce, bien que le niveau de la rivière Belle-Rivière soit revenu sensiblement à une hauteur normale.

Le problème vient cependant du fait que cette rivière s'est tracée un tout nouveau lit à la suite de la crue soudaine du 20 juillet dernier et que cette zone est toujours inondée. Plus de trente résidences sont implantées dans ce secteur de la Belle-Rivière dont onze sont considérées comme des résidences permanentes.

Lorsque la rivière s'est gonflée, au moins deux résidences permanentes furent isolées. De plus, une bonne partie d'un chemin d'accès pour un secteur du Chemin des Sables a été littéralement emporté sous la force des eaux.

Lors de notre passage sur les lieux jeudi matin, les familles des résidences isolées ne pouvaient toujours pas retourner dans leur domicile. Au niveau du service électrique, les employés d'Électro Saguenay étaient venus pour raccorder la partie du système qui avait été brisé par la crue de la rivière. Aujourd'hui, toutes les résidences peuvent bénéficier du service de l'électricité.

En ce qui regarde les chemins d'accès, on attendait encore les prochains développements en ce qui concerne les réparations et la construction d'une autre voie d'accès pour les

résidences plus éloignées. L'Association des citoyens du Chemin des Sables comprend très bien la situation qui prévaut en ce moment. Cependant, on voudrait tout de même avoir l'heure juste de la part des autorités municipales d'Hébertville.

On nous soulignait que des inspecteurs devaient normalement se présenter au début de semaine, sauf que ces personnes ne s'étaient pas encore présentées sur le site sinistré, du moins, pas avant jeudi matin. On apprenait cependant que les évaluateurs des cas sinistrés avaient réalisé leur travail au cours de l'après-midi. Les propriétaires des maisons inondées ont reçu une évaluation sommaire de leurs dégâts.

« Nous comprenons bien que la municipalité a bien d'autres chats à fouetter de ce temps-ci, mais, il faudrait peut-être que quelqu'un de responsable vienne au moins voir la situation. Nous avons plusieurs demandes à adresser à la municipalité et il faudrait voir comment on pourra acheminer ces demandes pour que tous et chacun puissent être heureux », souligne le président de l'Association, Jean Deschênes.

À la suite des inondations, un première



L'Association des riverains du Chemin des Sables voudrait bien que des travaux soient réalisés pour refaire le parcours initial de la rivière et ce, à plusieurs endroits.

partie de la voie d'accès au Chemin des Sables a subi des dommages par l'écoulement des eaux. Dès le lendemain des événements, les citoyens se sont mobilisés pour réparer les dommages avec du gravier. Selon les informations, le montant dépensé pour cette action urgente sera remboursé par la municipalité.

En ce qui concerne le nouveau lit de la rivière, l'Association des riverains du Chemin des Sables voudrait bien que des travaux soient réalisés pour refaire le parcours initial de la rivière et ce, à plusieurs endroits. Cependant, à ce chapitre il faut absolument obtenir les autorisations du gouvernement du Québec.

« Il n'est pas question pour nous de mettre de la machinerie dans la rivière pour tenter de redonner à la rivière son tracé. En ce moment, l'accumulation des roches à certains endroits a fait en sorte que la rivière ne coule plus au même endroit. Dans une portion du cours d'eau, les remous ont fait en sorte que des terrains sont entièrement disparus. Il nous faut faire des interventions, et nous ne pouvons pas les faire sans avoir les autorisations.

Il nous faudra également procéder au nettoyage des arbres emportés par la crue par crainte d'une autre inondation au printemps prochain », de conclure Jean Deschênes.

Fonds d'aide aux sinistrés

Le milieu des courses à chevaux amasse 75 163 \$

ALMA (J.L.H.) — Les campagnes de levées de fonds se multiplient pour aider les sinistrés victimes des inondations qui ont frappé le Nord-Est du Québec et la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Au nombre des organismes qui se sont impliqués activement, le milieu des courses à chevaux a été particulièrement actif.

Lundi soir, les dirigeants de l'Hippodrome de Montréal et des 18 Salons de Paris Hippo Club, dont celui des frères Jeannot et Laval Boulianne situé au Complexe Jacques Gagnon d'Alma, ont fait le dévoilement des résultats de cette levée de fonds.

En présence du maire de Ville d'Alma, Jean-Maurice Harvey, de l'instructeur-chef du Canadien de Montréal, Mario Tremblay, le président de l'Hippodrome de Montréal, Jacques Brulotte, a levé le voile sur un chèque de 75 163, 65 \$ qui sera versé à l'organisation de la Croix-Rouge.

Pour mener à terme cette campagne de levée de fonds, on avait pensé à divers moyens pour recueillir de l'argent auprès des amateurs de toute la province. Cependant, la source principale du financement aura sans doute été la vente d'un gilet qui arborait une inscription démontrant toute la solidarité envers les sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On a fait imprimer 6 000 de ces gilets qui ont été mis en vente à 10 \$ l'unité. Et même s'il a fallu investir près de 2 000 \$ pour l'achat du matériel et pour l'impression du logo, le milieu des courses à chevaux n'a retenu aucune somme pour couvrir les frais d'administration.

Au chapitre de la vente des gilets, le président Brulotte a tenu à souligner l'initiative personnelle de Robert Nault d'Alma, le propriétaire de la chaîne de magasins Première Vidéo, qui est également propriétaire de chevaux, qui a acheté une

centaine de gilets pour démontrer toute sa collaboration à cette levée de fonds.

En plus de la vente des gilets, l'Hippodrome de Montréal demandait une participation financière de 1 \$ à toutes les personnes qui franchissaient les guérites. On a également vendu pour une somme de 10 \$ l'unité, divers objets promotionnels qui provenaient des principaux commanditaires à l'Hippodrome que sont Molson et Pepsi.

Il restait encore une bonne partie des gilets à écarter au cours des prochaines semaines. C'est donc à dire que le montant dévoilé en début de semaine sera certainement bonifié d'un autre surplus accumulé aussi par la vente d'objets professionnels. À titre d'exemple, Christine Boudrias, médaillée en ski acrobatique à Lillehammer, a fait le don à l'organisation de son veston de sport qu'elle portait lors des Jeux d'Albertville pour qu'il soit vendu aux enchères. Les profits de cette vente s'additionneront au montant accumulé.

Mario Tremblay

Appelé à remplacer Bertrand Raymond, le président d'honneur de cette campagne de levée de fonds, l'instructeur-chef du Canadien de Montréal, Mario Tremblay, n'a pas caché ses impressions à la suite d'un vol d'hélicoptère qu'il venait d'effectuer au-dessus de la région sinistrée avec quelques amis.

« J'ai eu l'occasion de survoler les zones



Jeannot Boulianne, le maire Jean-Maurice Harvey, Mario Tremblay et Jacques Brulotte ont fait le dévoilement cette semaine de la contribution du milieu des courses à chevaux au fonds d'aide pour les sinistrés des inondations.

sinistrées en hélicoptère et je trouve ces images incroyables. Nous avons eu l'occasion d'en voir beaucoup à la télévision au cours des derniers jours, mais ces images sont bien loin de toute la réalité que vivent les gens de la région », souligne Mario Tremblay.

Ce dernier s'est également montré très fiers des différents mouvements qui s'organisent un peu partout en province pour tenter de venir en aide aux personnes sinistrées de la région et se montre confiant que tous ces efforts déployés vont véritablement aider les personnes éprouvées.

Autre Hippo Club

Dans un autre ordre d'idée, le président de l'Hippodrome de Montréal, Jacques Brulotte, mentionnait aux gens de la presse qu'un second Hippo Club devrait ouvrir ses

portes incessamment dans la région. Ce nouvel établissement, qui devrait être le vingtième du genre dans la province sera situé dans le secteur de Chicoutimi.

« Au moment où je vous parle, il y a peut-être 5 ou 6 établissements qui sont susceptibles de recevoir un Hippo Club au Saguenay. Il nous reste à voir encore quelques détails afin de mettre le point final au projet », souligne Jacques Brulotte.

La venue de ce nouveau Hippo Club au Saguenay va certainement drainer les clients en provenance du secteur de Jonquières qui fréquentaient l'établissement situé dans le Complexe Jacques Gagnon. À cet effet, les frères Jeannot et Laval Boulianne, propriétaires du Complexe Jacques Gagnon, entendent bien réagir pour tenter de minimiser les impacts de cette nouvelle concurrence.

VOYAGES

CLUB VOYAGES ALMA

668-7904

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: center;">Espagne et Agadir</p> <p style="text-align: center;">Départ de groupes 10 octobre au 2 novembre</p> | <p style="text-align: center;">MAROC</p> <p style="text-align: center;">Circuit villes Imperial et Agadir Départ 5 oct. pour 15 jours</p> |
| <p style="text-align: center;">Espagne</p> <p style="text-align: center;">15 oct. - 3 semaines AIR TRANSAT 999\$</p> | <p style="text-align: center;">Côte-d'Azur</p> <p style="text-align: center;">4 semaines à partir de occ. quatre 948\$</p> |

CROISIÈRES à bord du BOLÉRO

Départ 2 mars - 1 semaine

RÉSERVEZ TÔT ET ÉPARGNEZ

400 \$ par cabine / pourboires prépayés

Réservez avant le 1er septembre

UNE NOUVELLE ESCALE CHAQUE JOUR:

SANTO DOMINGO - PUERTO RICO - ST-MARTIN - STE-LUCIE - BARBADE - MARTINIQUE - ST-THOMAS.

YVON CHARLAND
accompagnateur

668-7904

CLUB VOYAGES ALMA

Le Conseiller Depuis 30 ans

PLAZA III, ALMA

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 4 août 1996, page 3

La Saint-Vincent-de-Paul s'implique activement dans le secteur d'Alma

ALMA (J.L.H.) — Les six conférences masculines et les quatre conférences féminines de la Saint-Vincent-de-Paul du secteur Alma ont décidé de joindre au mouvement de solidarité envers les sinistrés des inondations survenus au Saguenay-Lac-Saint-Jean, en organisant une collecte de biens matériels au cours des derniers jours.

C'est au terme d'une assemblée qui s'est déroulée jeudi dernier, que le Conseil particulier de la Saint-Vincent-de-Paul du secteur Alma a décidé de mettre en branle toute la logistique nécessaire pour venir en aide aux sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'activité de la récolte des vêtements, d'argent et des biens meubles s'est déroulée pendant plusieurs jours au centre d'achat « Les Galeries Lac-Saint-Jean », dans l'ancienne espace occupée par le magasin Zellers.

Au terme de la collecte, un inventaire de toutes les choses que l'on a pu ainsi recueillir était réalisé par les responsables. Par la suite, ces derniers se rendaient au Saguenay pour remettre les biens donnés par les citoyens de Ville d'Alma, les clubs sociaux et les diverses autres municipalités du secteur Lac-saint-Jean-Est qui ont bien voulu répondre à l'appel de l'organisation.

Président du Conseil particulier de la Saint-Vincent-de-Paul pour le secteur d'Alma, Jean-Rock Fortin estime que les gens se sont montrés particulièrement

généreux pour cette activité axée principalement à l'endroit des sinistrés des inondations.

« Depuis vendredi dernier, on nous a apporté beaucoup de choses qui seront certainement utiles pour des personnes qui viennent de tout perdre. Bien que tous ces objets recueillis seront acheminés vers le point central de distribution, nous allons faire les démarches nécessaires pour faire en sorte que les sinistrés de notre secteur, soit de Larouche et d'Hébertville, ne soient pas oubliés dans la distribution. Ce qu'il a en surplus au Saguenay sera ramené pour notre secteur », souligne Jean-Rock Fortin.

On le sait, le mouvement de la Saint-Vincent-de-Paul est solidement implanté dans pratiquement toutes les paroisses diocésaines. Ce mouvement d'entraide envers les démunis cherche avant tout à satisfaire les besoins fondamentaux des familles défavorisées. Seulement dans le secteur d'Alma, plus d'une centaine de personnes oeuvrent au sein de ce mouvement.

Cependant, la relève pour assurer la



Une activité parrainée par la saint-Vincent-de-Paul s'est déroulée pendant plusieurs jours au centre d'achat « Les Galeries Lac-Saint-Jean », dans l'ancienne espace occupée par le magasin Zellers.

continuité du mouvement est de plus en plus difficile à rejoindre. Plus souvent qu'autrement, ce sont les personnes retraitées qui militent le plus. On retrouve

des organisations dans toutes les paroisses du secteur Alma et des Conférences féminines dans les secteurs Isle Maligne, Alma, Saint-Sacrement et Saint-Julien.

Du 15 août au 15 septembre

Campagne de levée de fonds de « Secours aux aînés »

ALMA (J.L.H.) — C'est sous le thème « Derrière les portes de la violence », que l'organisation « Secours aux aînés », une filiale de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger, met en branle sa campagne annuelle de financement qui s'échelonne du 15 août au 15 septembre prochain. M. Henri Bergeron, personnalité bien connue de la radio et de la télévision, est le porte-parole de cette campagne.

C'est en 1986 que le Cardinal Léger a créé l'oeuvre « Secours aux aînés » après avoir appris qu'une vieille dame avait été trouvée morte en pleine rue, par un froid glacial de janvier. L'an dernier, « Secours aux aînés » a appuyé 35 organismes pour un montant total de 205 300 \$. Toutefois, par manque de fonds, on a été dans l'obligation de refuser plus de la moitié des demandes qui ont été présentées.

Parmi les projets appuyés par l'organisme au cours de l'année 1995, il y avait ceux reliés à l'accompagnement d'aînés en phase terminale, à la prévention des abus envers les aînés, à des activités pour favoriser l'implication sociale des aînés isolés, au dépistage d'aînés brutalisés et des projets de « popotes roulantes » dans plusieurs villes et régions du Québec.

À ce jour, on estime que plus de 600 000 aînés au Québec n'ont pas les ressources financières pour vivre décemment. Au grave problème économique, s'ajoute souvent celui de la perte d'autonomie.

Pour ceux et celles qui croient que la violence chez les aînés n'existe pas, des études menées par différents organismes soulignent que les femmes âgées, isolées et à la santé précaire correspondent au profil de la victime. Les abus peuvent être d'ordre physique, des agressions verbales, de l'intimidation, de l'humiliation, du vol, de la fraude, de la négligence médicale et même de la séquestration.

Selon les études, il appert que seule-

ment 34 % des personnes qui abusent des personnes âgées se situent en dehors de la famille. Le profil de l'abuseur démontre que pour 40 % des cas, ce sont des enfants, le conjoint dans une proportion de 17 %, et un autre membre de la famille dans une proportion de 9 % des cas recensés.

Renversé par la douleur vécue par certaines victimes, c'est avec empressement que Henri Bergeron a accepté d'être le porte-parole de la campagne de levée de fonds pour cette année.

« Pendant plusieurs années, j'ai eu le privilège de collaborer avec le Cardinal Léger. C'est donc avec empressement que j'ai accepté de devenir le porte-parole de l'une de ses oeuvres, Secours aux aînés. J'ai eu l'occasion de prononcer des conférences devant des groupes d'aînés et j'ai été renversé par toute la douleur vécue par plusieurs d'entre eux. Jamais je n'aurais cru un jour rencontrer des aînés victimes de brutalité. Si quelques-unes de ces personnes parlent parfois, la très grande majorité se tait et le drame se vit dans le plus grand secret », souligne en conclusion Henri Bergeron.

L'an dernier, grâce à une somme de 205 300 \$, ce sont des milliers d'aînés que l'organisme a pu aider. On peut continuer d'appuyer « Secours aux aînés » en expédiant un don à l'adresse suivant: Secours aux aînés, 130, avenue de l'Épée, Outremont, Québec, H2V 3T2.

Vente
fin de saison

Venez et profitez de notre super vente!!!

20 à **50%** de rabais sur toute la marchandise sélectionnée en magasin!

Chaussures Laboratoire Côté

ajustement de chaussures



LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

PERMIS # 2103-8421

2502, Avenue du Pont sud, Alma 662-7758

769, boul. Marcotte, Roberval 275-6538

318848

Gagnants « PROMOTION-VACANCES 96 »

TIRAGE DU 2 AOÛT

PAIRES DE BILLETS

Croisière bateau

La Tournée:

M. Jean-Marie Bouchard
Saint-Bruno

Zoo de

Saint-Félicien:

Mme Tania Belley
Alma

Pièce de théâtre

Complexe Dam-en-Terre

M. Sylvain Lavoie
Alma

Le Putter mini-golf:

1- Thérèse Tremblay, Delisle
2- Louis-Marie Lachance,
Saint-Bruno

Félicitations!

11410

L'armée permet à la population de s'approvisionner en eau potable

HÉBERTVILLE (J.L.H.) — La population d'Hébertville peut depuis quelques jours s'approvisionner en eau potable à l'angle de la route 169 et du rang Trois. L'armée de terre des forces armées canadiennes opère en effet à cet endroit un appareil à osmose inversée qui permet de traiter l'eau brouillée et de la rendre potable.

Cet appareil à osmose inversée, est un équipement hautement sophistiqué et est utilisé par les forces armées canadiennes particulièrement dans les pays où sévissent des guerres et des conflits armés. Sur l'ensemble des zones sinistrées du Saguenay-Lac-Saint-Jean, quatre de ces appareils sont en fonction. Deux proviennent de la base militaire de Val-Cartier, alors que les deux autres proviennent de la base militaire de Gagetown au Nouveau-Brunswick.

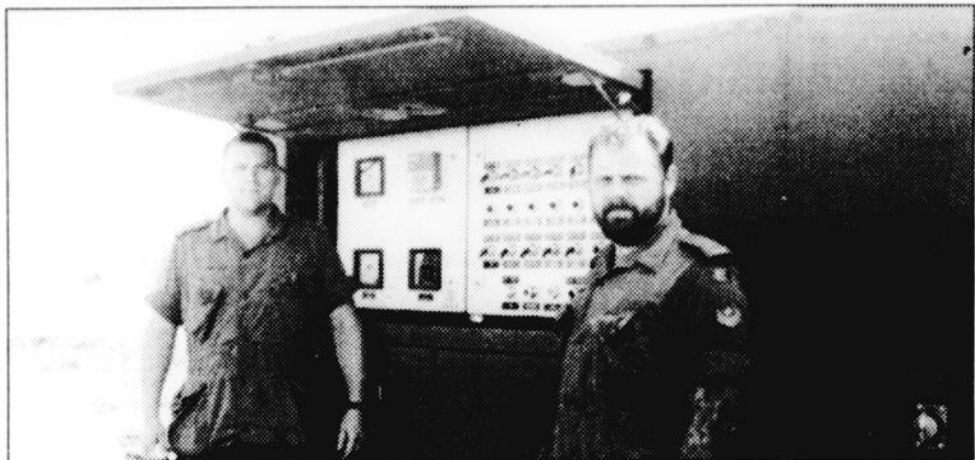
Ce sont les caporaux Comtois et Hardy, de la base militaire de Gagetown, qui opèrent l'équipement des forces armées canadiennes situé dans le secteur d'Hébertville. Depuis le début de leur intervention, plusieurs citoyens de la municipalité sont venus cueillir leur eau potable à cet endroit. On pense que cette opération devrait se prolonger jusqu'au 8 août prochain, alors que les employés municipaux auront terminé à ce moment la réparation des équipements brisés de la prise d'eau municipale.

L'eau utilisée dans les circonstances

provient du lac Rond, situé à proximité de la route 169. L'appareil utilisé par les forces armées canadiennes peut filtrer près de 200 000 litres en moins de deux heures. Au niveau de la qualité de l'eau, les opérateurs garantissent la pureté du traitement à plus de 90 %.

« Grâce à ce traitement par osmose, les citoyens de la municipalité n'ont plus besoin de faire bouillir leur eau avant de l'utiliser pour la consommation usuelle. C'est le conseil municipal d'Hébertville qui a fait cette demande à l'armée pur une telle intervention et nous avons répondu avec empressement à cette demande », soulignait le caporal Comtois, lors d'une brève rencontre cette semaine.

En plus de fournir l'équipement de traitement de l'eau, les militaires ont également fait quelques interventions sur le terrain au profit des citoyens sinistrés de la zone inondée de la Vallée de la Belle-Rivière. Ainsi, lorsque que les propriétaires des résidences inondées par la crue de la rivière Belle-Rivière ont eu la permission des autorités pour visiter leurs demeures,



Le caporal Comtois et le caporal Hardy des forces armées canadiennes sont les opérateurs de l'équipement militaire installé depuis quelques jours dans le secteur du lac Rond à Hébertville permettant aux citoyens de s'approvisionner en eau potable.

les forces armées canadiennes étaient sur place avec des équipements appropriés pour supporter toute cette opération.

Fonds d'aide aux sinistrés

Multisodas remet un chèque de 100 000 \$ à la Croix-Rouge

ALMA (J.L.H.) — L'entreprise Multisodas, embouteilleur Pepsi, vient de poser un geste significatif à l'endroit des sinistrés des inondations, en remettant un chèque de 100 000 \$ à la Croix-Rouge.

Présent au Saguenay-Lac-Saint-Jean et sur la Côte Nord, la direction de Multisodas souligne qu'elle a voulu par ce geste partager quelque peu le malheur des sinistrés du 20 juillet dernier et rallier la formidable solidarité qui s'installe au Québec.

Les besoins sont tellement grands qu'il en faudra beaucoup d'autres, souligne-t-on dans un communiqué remis à la presse. À ce chapitre, la direction de Multisodas lance un appel aux autres entreprises présentes dans la région pour aider les gens à relever de nouveau défi.

Il faudra réécrire La Fabuleuse Histoire d'un Royaume et raconter comment les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Côte Nord et de Charlevoix se sont relevés d'une tragédie sans précédent, signale également

le communiqué.

Pour sa part, la direction des ventes de l'usine d'embouteillage Coca-Cola de Chicoutimi ainsi que les employés, ont annoncé eux aussi qu'ils participaient à l'effort d'aide collectif en fournissant des gilets, des casquettes et plus de 48 000 canettes de produits Coca-Cola aux sinistrés de la région. Les articles de vêtements furent remis à la Société Saint-Vincent-de-Paul pour distribution aux sinistrés.

D'autre part, les employés du siège social d'Embouteillage Coca-Cola à Montréal s'affairent à réunir des fonds ainsi que des vêtements; le tout est destiné aux travailleurs de l'usine de Chicoutimi affectés par le sinistre ainsi qu'à leur famille.

« Nous sommes heureux de pouvoir faire

notre part. Nous ne pouvons rester insensibles au drame que vivent tant de familles, y compris celles de nos employés. Nous avons été chanceux, puisque notre usine n'a pas été touchée par le désastre », explique Raymond Lavoie, directeur des ventes de l'usine d'embouteillage située à Chicoutimi.

Place du BINGO

950, av. du Pont Nord (Complexe Dupont)
voisin de Potvin & Bouchard

Ouvert à partir de 16 heures, tous les dimanches, lundis, mardis, mercredis et jeudis

Les SUPER BINGOS

Les dimanches 3 500\$ GROS LOT 1 500\$

Les Jeudis 3 050\$ GROS LOT 1 200\$

Les lundis, mardis et mercredis 2 500\$ GROS LOT 1 000\$

REGROUPEMENT BINGO D'ALMA:

• Les Jeannois d'Alma • La Maison des jeunes d'Alma •
Le Groupe Centre Lac d'Alma
• La Petite Ferme du Coteau
• Le Centre communautaire • Léon-Juneau inc. 10796

Pour réservation de salles les vendredis ou samedis:
668-3357 entre 9 h et 16 h
ou 668-4513 entre 16 h et 22 h

SUPER VENTE

À votre jardin

BOTANIX

DES RABAIS DE

25 À 50%



- Plantes vivaces 25%
- Arbres fruitiers 25%
- Arbres 30%
- Conifères 30%
- Arbustes 40%
- Rosiers 40%

Surveillez l'arrivée de nos bulbes d'automne, tels: tulipes, jonquilles, jacinthes, crocus.

SERVICE DE PLAN D'AMÉNAGEMENT

PÉPINIÈRE
DU LAC-SAINT-JEAN
1480, av. du Pont Sud, Alma
662-1480

BOTANIX

Avis aux sinistrés

pour vos travaux de béton consultez

RESTAURATION
DE BÉTON

M.D.J. INC.



**FINI VOS PROBLÈMES
D'INFILTRATION D'EAU
PAR LES TOITS ET LA FONDATION**

DEPUIS 1980

PROGRAMME
RÉNOVE

SPÉCIALITÉS

- Fondation neuve
- Réparation de fissures de béton
- Rénovation • Finition extérieure Adex
- Drainage résidentiel
- Réparation de crépi, garantie 3 ans

MICHEL DROUIN
PROPRIÉTAIRE
285, Fortin, Saint-Bruno

343-2711
Cell.: 690-7333

11416-3432711

Un mouvement de solidarité cité en exemple

Les dons acheminés par la population et les entreprises à l'occasion de la collecte « Le don de la solidarité » pour les



Jacques La Haye

sinistrés du Saguenay et de la Côte-Nord atteignaient en date du jeudi 1er août un montant impressionnant de 8 582 000 \$. Les centres d'aide de la Croix-Rouge ont répondu aux demandes de 3 281 familles, soit 9 266 personnes qui ont reçu une aide globale de 1 640 600 \$.

Ces chiffres, vous en conviendrez, sont très impressionnants. Au lendemain du sinistre, lorsque la Division du Québec de la Croix-Rouge a pris en charge cette collecte populaire, elle n'a sans doute pas envisagé toute son ampleur. Aujourd'hui, la Croix-Rouge doit composer avec un heureux problème. Et cela fait drôlement changement avec la situation difficile qu'elle vient de passer. On n'a qu'à se rappeler de toute cette publicité négative véhiculée à l'endroit de la Croix-Rouge et ce, en raison de toute cette enquête sur le sang contaminé!

La Croix-Rouge a comme principe de base de s'efforcer de prévenir et d'alléger la souffrance humaine. L'aide de

la Croix-Rouge a, en principe un caractère auxiliaire et complémentaire et s'exerce en premier lieu dans la phase d'urgence. Cependant, compte tenu des circonstances particulières du sinistre, suite aux pluies diluviennes tombées les 19 et 20 juillet 1996 dans plusieurs régions du Québec, notamment dans les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de Charlevoix, de la Côte-Nord, de la Basse-Côte-Nord et de la Haute-Mauricie, la Croix-Rouge a mis en branle un programme d'assistance exceptionnelle à plus long terme.

Jusqu'à maintenant, les nombreux bénévoles de la Croix-Rouge ont su apporter toute l'aide nécessaire aux sinistrés. Depuis le début des opérations sur le terrain, les gens touchés par le sinistre semblent amplement profiter

des services de cette organisation.

L'aide de la Croix-Rouge comble particulièrement les besoins non couverts par le décret gouvernemental ou les polices d'assurances et dans le cas échéant pour des projets de redéveloppement. La Croix-Rouge alloue cet aide par le biais de « bons » de biens et services qu'elle distribue aux sinistrés des inondations. Ces bons seront alors échangeables auprès de fournisseurs locaux avec qui la Croix-Rouge a des ententes.

À la direction canadienne de la Croix-Rouge à Ottawa, on a déjà confirmé que cette campagne de solidarité est la plus réussie qu'ait jamais organisée la Croix-Rouge au Canada, dépassant largement les 2 millions de dollars recueillis il y a neuf ans pour aider les victimes d'une

tornade qui avait frappé la capitale de l'Alberta, Edmonton.

Ces argents, on s'en doute bien, sont absolument nécessaires pour aider les citoyens des régions sinistrées à retrouver une qualité de vie comparable à celle d'un passé très récent. À ce chapitre, on ne peut manquer de souligner la contribution des citoyens du Québec et des autres provinces du Canada, qui n'hésitent pas à se joindre au mouvement de solidarité.

On ne peut passer sous silence également la promptitude à réagir des gouvernements fédéral et provincial dans tout ce dossier des sinistrés des inondations. Bien que certains clament que les programmes ne sont pas adaptés à toutes les circonstances, il n'en demeure pas moins que les gouvernements ont consenti des efforts inimaginables pour remettre sur pied les gens touchés par ces épreuves.

Les cicatrices de ces événements seront longues à se refermer complètement. Ces images exceptionnelles diffusées à travers le monde seront toujours là pour nous rappeler cet été (sic) de l'année 1996. Une autre chose va également rester, c'est cet esprit de solidarité qui s'est manifesté envers des personnes qui viennent de tout perdre. Et cela, c'est la garantie de la survie d'un peuple.

Courrier des lecteurs

Spectateurs indésirables

Le samedi 22 juin 1996, en tant que policier de la Sécurité publique d'Alma, nous avons dû intervenir sur les lieux d'un accident mortel qui est survenu sur la route 169 à Métabetchouan. Un jeune garçon de 6 ans est décédé. À cet endroit, nous devons opérer les mâchoires de décarcération.

En arrivant sur les lieux de l'accident, nous constatons l'ampleur de l'accident. À ce moment, mon désarroi, envers les spectateurs me reviens à chaque fois. En tant que secouriste, il est inconcevable de voir les gens qui s'approchent trop près du sauvetage que nous devons faire et qui nous nuisent énormément dans notre travail. Certaines personnes osent même se rapprocher encore plus près pour mieux

voir les victimes et elles sont juste pour ne pas entrer la tête dans le véhicule. Elles portent même certains commentaires sans penser que la famille peut être proche.

Évidemment, les spectateurs ne sont pas responsables de l'accident mais n'aident sûrement pas les secouristes à faire un bon travail. Le temps qu'on passe à vous faire reculer sont des secondes perdues pour les victimes. Sachez que ce n'est pas rose pour nous d'intervenir dans de telles circonstances et il serait plus utile pour nous de vous tasser sans que l'on soit obligé de le faire.

D'autre part, un grand merci aux personnes qui nous aident et qui nous

portent assistance lorsque nous sommes débordés.

En terminant, je tiens à offrir mes sympathies à la famille du jeune garçon qui ne méritait sûrement pas un sort aussi horrible ce jour-là.

P.S.: Noter que ce phénomène arrive très souvent sur les lieux d'accident.

Cst. Richard Dufour,
Sécurité publique d'Alma

Le Sommaire

| | |
|------------------------|------------------|
| Le Culturel | — pages 10 et 11 |
| Les Petites Annonces | — pages 20 à 25 |
| Avis et Appel d'offres | — page 27 |
| Nécrologie | — page 26 |
| Les Sports | — page 28 |

Journal le lac-st-jean

Directeur:
Gaston Martin

RÉDACTION:
Information sportive:
Normand Simard
Pigistes:
Jacques La Haye
Marlene Claveau
Jean-François Lindsay

PUBLICITÉ LOCALE:
Thèmes et promotions:
Directeur:
Yvan Laroux
Conseillers:
Carole Guay-Mallais
Alain Tremblay
Roger Duchesne

PRODUCTION:
Directeur:
Marc Belvin

PUBLICITÉ NATIONALE:
Lefebvre et Grinsell

SECRETARIAT ET ABONNEMENTS:
Raymonde Potvin

IMPRESSION:
- Le Progrès du Saguenay -

DISTRIBUTION: Distribulac

le réseau select
LES JOURNAUX SELECT DU QUÉBEC INC.

Distribution 19 911 exemplaires. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec. Courrier de deuxième classe. Enregistrement n° 0322. «LE LAC-ST-JEAN» ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Abonnement région Saguenay-Lac-Saint-Jean / Chibougamau-Chapais: 12 mois: 27 \$.
Rabais de 4,20 \$ sur prix à la pièce. Autres endroits au Canada: 33 \$.
Amérique du Nord: 53 \$. Europe: 58 \$.
Aucune réservation ou annulation ne sera acceptée après 12 heures le jeudi précédant la date de publication d'une annonce.

«Le Lac-St-Jean» est édité par

Les Hebdomas UniMédia
région Lac-Saint-Jean / Mauricie
UNE DIVISION DE GROUPE UNIMÉDIA INC.

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Gilles A. Cérat
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES OPÉRATIONS:
Gaston Martin
DIRECTEUR DU MARKETING:
Michel Dupont
DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION:
Jean-Yves Gagnon

REV 10-05-94

Restaurant



à Alma

Création de 35 nouveaux emplois



500 000 \$ d'investissement

745, av. du Pont S., Alma



Plus de 500 franchises au Canada. Le restaurant du nouveau concept «Pignon sur rue» de A&W avec service au volant.



A&W la plus ancienne chaîne de restauration rapide et la seconde en importance sur le plan mondial.



Toute l'équipe du nouveau A&W d'Alma vous attend pour vous servir les spécialités qui ont fait la renommée de cette chaîne depuis 1919.

Un de nos contracteurs

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| <p>AMEUBLEMENT</p> <p>1861</p> | <p>DONS DE LA SOLIDARITÉ</p> <p></p> <p>La Croix-Rouge 1 800 592-7649</p> | <p>CLIMATISATION</p> <p>P.M.O. inc.</p> <p>Climatisation, comptoir réfrigéré, chambre froide, thermopompe, machine à glace 1610, av. du Pont S., Alma 668-6154</p> | <p>AMÉNAGEMENT PAYSAGER</p> <p>Centre jardin, service de plans, traitement de pelouse, aménagement paysager, tout pour le terrain 1480, av. du Pont S., Alma 662-1480</p> | <p>ARCHE, MIROIRS, FENESTRATION ET PORTIQUE</p> <p>Vente et installation de vitres de toutes sortes 570, boul. Dequen N. Alma 668-7216</p> |
| <p>PLOMBERIE ET VENTILATION</p> <p>796, boul. St-Jude Sud, Alma</p> <p>LES SALLES DE BAIN</p> <p>668-2351</p> | <p>PLAFONDS SUSPENDUS - DIVISIONS MÉTALLIQUES</p> <p>Les entreprises de construction INC.</p> <p>Plafonds suspendus - Divisions métalliques - Gypse - Plâtre - Kalcikote - Insonorisation 1824, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi (secteur Nord) 543-5590</p> | <p>ÉLECTRICITÉ - ÉCLAIRAGE</p> <p>Rémi Bouchard inc. ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN</p> <p>Tél.: 662-5663 Fax: 662-9776</p> | <p>PEINTURE ET PLÂSTRAGE</p> <p>Pour évaluation Marc St-Gelais ENTREPRENEUR PEINTRE</p> <p>INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL C.P. 586, CHICOUTIMI (418) 693-8009</p> | |
| <p>CÉRAMIQUE</p> <p>ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ EN CARRELAGE Pose de céramique • Granit • Marbre 1810, St-Ludger, Delisle 347-5898</p> | <p>MAÇONNERIE</p> <p>Roger Robitaille Rés.: 668-6202 Robin Robitaille Rés.: 668-0588</p> <p>SPÉCIALITÉS: Pose de briques et pierres - Réparation de cheminées et maçonnerie 150, rang 10, Alma 668-6202</p> | <p>ASPHALTE</p> <p>RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL AMÉNAGEMENT PAYSAGER 290, av. du Pont N. Alma 668-4521</p> | <p>ENSEIGNE</p> <p>668-5159 Vente - Réparation - Entretien enseignes lumineuses et néon - Lettrage adhésif par ordinateur 825, av. Tanguay, Alma (Parc industriel)</p> | |



745, av. du Pont S. Alma



CETTE SEMAINE CHEZ SEARS

Rabais 40%

TOUS LES SOUTIENS-GORGE ET
CULOTTES DE MAINTIEN WARNER'S^{MD}



Prix en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996

Rabais 25%

VÊTEMENTS ARNOLD PALMER^{MD}
POUR FEMMES



Tous les vêtements sport à prix ord. sont en solde. P, M, G, TG. Sears ord. 34\$-45\$. Ch. **25⁵⁰**. **33⁷⁵**

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996

Rabais 20\$

MAGNÉSCOPE MONO 4 TÊTES ZENITH

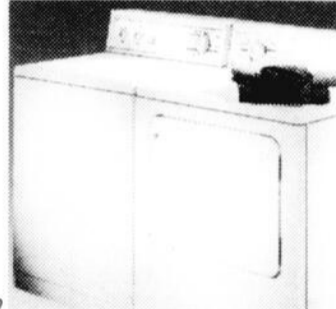


Exclusif à Sears! Avec télécommande Sears ord. 289,99. Ch. **269⁹⁹**. N° 30255

Rabais 190\$

DUO KENMORE^{MD} POUR LA LESSIVE

Laveuse. Sears ord. 709,99. Ch. **599⁹⁹**. Sècheuse. Sears ord. 479,99. Ch. **399⁹⁹**. N° 45642/87642



Prix en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996

Rabais 30%

MAILLOTS CHOISIS POUR FILLES ET GARÇONS



Tailles P, M, G et TG. Sears ord. 9,99. Ch. **6⁹⁹**



Rabais 25%

TOUS LES COORDONNÉS SPORT ARNOLD PALMER^{MD} POUR HOMMES
Pantalons, pulls, chemises sport et plus.



Rabais 300\$

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE^{MD}
20.0 pi. cu. à congélateur au haut. N° 65062. Sears ord. 1299,99. Ch. **999⁹⁹**. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996

Rabais 200\$

ASPIRATEUR-TRAÎNEAU WHISPERTONE^{MD}



Moteur 12.0 A. POWER-MATE^{MD} 14" Sears ord. 569,99. Ch. **369⁹⁹**. N° 32855. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996

LES JOURS DU BÉBÉ!

Faites bonne provision d'articles pour bébé.



JOURS DU BÉBÉ

Rabais 30\$

TÉLÉCOULEUR STÉRÉO SEARS 27"



Tube cathodique très sombre. Sears ord. 629,99. Ch. **599⁹⁹**. N° 14376

PLUS, SUR TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS, ASPIRATEURS[†] ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

RIEN À PAYER AVANT UN AN



AVEC LA CARTE SEARS

PAS D'ACOMPTE PAS DE TAXES À PAYER À L'AVANCE PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT PAS D'ACHAT MINIMUM

Rien à payer avant août 1997, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35\$ de frais de paiement différé.

Cette offre ne s'applique pas aux achats sur catalogue ou des Centres de liquidation. Renseignez-vous.

Offre en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996.

[†]Sauf aspirateur d'atelier dans notre rayon quincaillerie.

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

RÉCLAME EN VIGUEUR DU LUNDI 5 AOÛT AU DIMANCHE 11 AOÛT 1996

sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles. Le choix peut varier selon les magasins.

SEARS

Attendez-vous à plus

Copyright 1996. Sears Canada Inc.

Une équipe volante desservira le secteur Lac-Saint-Jean-Est

JONQUIÈRE (J.L.H.) — Le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault a annoncé jeudi, lors d'une rencontre avec les élus et officiers municipaux des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Charlevoix, l'ouverture de trois bureaux d'assistance financière et d'une équipe volante pour fournir les services requis aux sinistrés par les pluies diluviennes des 19 et 20 juillet 1996.

Ces bureaux seront ouverts dès lundi, le 5 août prochain, et demeureront aussi longtemps que la situation le justifiera. Ces bureaux seront accessibles aux sinistrés qui ont un besoin d'information concernant leur réclamation. Des formulaires seront aussi disponibles dans ces bureaux. Les municipalités sinistrées auront aussi en leur possession des formulaires de réclamation.

Cependant, le bureau régional de gestion et d'information sera situé à l'édifice Marguerite-Belley à Jonquière. C'est d'ailleurs à ce bureau que toutes les réclamations seront traitées. Les représentants municipaux peuvent contacter le bureau régional de gestion pour obtenir les services requis aux sinistrés.

Assistance financière

Par ailleurs, le ministre Perreault a également profité de cette tribune avec les élus municipaux pour souligner que le versement des indemnités aux sinistrés ayant subi des pertes totales pourra débuter dès la semaine prochaine.

Ces versements débiteront dans les jours qui suivront l'ouverture des bureaux d'aide aux sinistrés. Pour ce qui est des sinistrés dont les biens essentiels et les demeures ont été partiellement endommagés, 14 firmes d'évaluateurs sont déjà à l'oeuvre afin de produire une estimation des pertes subies et de dresser les constats qui seront nécessaires au calcul des indemnités admissibles.

Le ministre a également rappelé lors son passage dans la région, que près de 1 400 certificats ont été émis aux sinistrés par les municipalités depuis la semaine dernière dans le cadre du programme d'assistance financière temporaire de dépannage humanitaire. Le montant total versé aux détenteurs de ces certificats par les institutions financières s'élève quant à lui à environ 3,5 millions de dollars.

Les opérations liées aux mesures d'urgence s'achèvent, a tenu à souligner le ministre Perreault, et vont faire place à la phase de rétablissement avec, notamment, la mise en oeuvre des programmes d'assistance financière. De plus, le Comité ministériel de coordination pour la

reconstruction et la relance économique entreprendra ses travaux sous peu, afin que les régions touchées reviennent le plus vite possible à une situation normale.

Enfin, le ministre Perreault a indiqué qu'il déposerait, dès la prochaine réunion du Conseil des ministres, un projet d'assistance financière destiné aux petites et moyennes entreprises également adapté aux circonstances.

Aide coiffure (sinistrés) ATTENTION COIFFEURS, COIFFEUSES

Un appel d'aide est lancé à tous les gens du domaine de la coiffure pour venir en aide à nos confrères et consoeurs sinistré(e)s du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

POUR INFORMATIONS

Secteur Lac-Saint-Jean:

- Michel de Chantal
668-0850

Secteur Chicoutimi:

- Lionel Bergeron 549-5000

Secteur Arvida:

- Albert Bean 548-8064

Secteur Jonquière:

- Diane Gagnon 547-1527

CHÈQUE OU DON:
AIDE COIFFURE

1963, Powell, Jonquière
G7S 2E2

THÉÂTRE DE LA DAM-EN-TERRE

QUALITÉ

J.F. cherche HOMME désespérément



SERGE THIBODEAU

LOUISE HARVEY

JACQUES LEBLANC

LINE NADEAU

MARIE-THERÈSE FORTIN
mise en scène

CAROLE TREMBLAY
auteure

FORFAITS
Croisière-Souper-Théâtre



Notre chef Ludo
propriétaire des Banquets
Chez Ludo d'Alma

Du 2 juillet au 17 août
du Mardi au Samedi, à 20h45

Admission (taxes en sus)
16,45\$ - adulte
7,02\$ - 6 à 14 ans
16,01\$ - Groupe

SUPPLÉMENTAIRES
LES 21, 28 JUILLET ET 18 AOÛT 96

SALLE CLIMATISÉE

complexe touristique
DAM EN TERRE
alma, lac-st-jean

Réservations
(418)668-3016

★★★★ ♣ ptp Association des producteurs de théâtre d'élite professionnel
En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau inc.



Avant, pendant et après une situation de crise

INFO-SANTÉ CLSC

toujours là pour vous supporter

7 JOURS SUR 7 24 h SUR 24 h

Des infirmières et des intervenants sociaux sont là pour vous écouter, vous conseiller et vous orienter.

CLSC DES CHUTES
276-CLSC(2572)
(Normandin 274-3665)

CLSC DES CÔTEAUX
545-1262

CLSC LE NOROIS
668-4563

CLSC DU FJORD
544-7316
(Anse Saint-Jean 272-2275)

CLSC DE LA JONQUIÈRE
695-2572 (CLSC)
(Saint-Ambroise 672-4763)

CLSC SAGUENAY-NORD
545-1575

CLSC DES PRÉS-BLEUS
679-5270
(Roberval 275-0634)

À conserver

Arts et Culture

GRANDE RÉOUVERTURE
après rénovation
JEUDI 8 AOÛT
Jeudi, vendredi: **SPÉCIAL «4 À 7»**

Venez découvrir le nouveau **COUNTRY CLUB**

NOUVEAU DÉCOR COUNTRY
NOUVELLE AMBIANCE

Cours de danse en ligne et en couple avec Marcelle Langelier (gratuit tous les vendredis soirs)

2030, Route 170, Saint-Bruno
343-3477

POUR L'ÉTÉ, OUVERT
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI ET MARDI
en après-midi, admission: **3\$**

DU 02 AU 08 AOUT 1996

CINEMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
668-0141
SPÉCIAL: MARDI ET VENDREDI EN SOIRÉE: **4.00 \$**

| | |
|---|---|
| <p>MICHAEL KEATON ANDIE MACDOWELL LE BONHEUR EN COPIES QU'ON FORME. multiplicité. version française de multiplicity. COUCHE TARD VENDREDI 23H59</p> <p>TOUS LES SOIRS: 19H00 - 21H25 SAM-DIM-LUN-MAR: 13H00-15H25-19H00-21H25</p> | <p>Matilda TOUS LES SOIRS: 19H15 SAM-DIM-LUN-MAR: 13H15-15H25-19H15</p> |
| <p>Disney LE BOSSU DE NOTRE DAME version française de THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME TOUS LES SOIRS: 19H20 SAM-DIM-LUN-MAR: 13H20-15H30-19H20</p> | <p>WOODY HARRELSON RANDY QUAID LE ROY DE LA QU'LE Vous ne voudriez pas rencontrer ces mabouls sur une aïlée. COUCHE TARD VENDREDI 23H59 TOUS LES SOIRS: 19H05 - 21H30 SAM-DIM-LUN-MAR: 13H05-15H30-19H05-21H30</p> |
| <p>(D'une durée de 2h30) version française INDEPENDENCE DAY TOUS LES SOIRS: 21H25</p> | <p>SANDRA BULLOCK SAMUEL L. JACKSON NON COUPABLE COUCHE TARD VENDREDI 23H59 TOUS LES SOIRS: 21H25</p> |

Page 10, LE LAC-ST-JEAN, dimanche 4 août 1996

Métabetchouan

La Fête des Arts se termine

MÉTABETCHOUAN (M.C.) — La cinquième édition de la Fête des Arts de Métabetchouan prend fin aujourd'hui. Plusieurs activités sont encore au programme dominical, des activités axées sur la participation populaire.

Cette dernière journée de la Fête des Arts est bien remplie. D'abord à 10 h 00, dans la magnifique église de la communauté, il y aura la traditionnelle messe musicale. C'est la chorale de Métabetchouan qui dirigera le volet musical avec à sa tête Mme Odette Fortin. Une animation toute spéciale sera orchestrée par Lucille Grenon.

À 11 h 00, le Camp musical du Lac-Saint-Jean organise un déjeuner familial. À cette occasion, les convives pourront entendre deux musiciens tout au long du brunch. De plus, il y aura également la présentation d'un mini-spectacle de ballet et ce, en collaboration avec le Prisme culturel.

Au cours de l'après-midi, l'activité de la course de tacots est de retour après un an d'absence. Cette course prendra son départ à compter de 13 h. Par la suite, on procédera à une courte remise de prix.

Tout au long de cette journée, les visiteurs pourront aussi voir les différentes expositions éparpillées sur le site de la Fête des Arts. Ainsi, à la salle des Chevaliers de Colomb, on y présente différentes peintures ainsi que la maquette du barrage d'Isle Maligne. À la Salle du club de l'âge d'or, on peut y voir de l'artisanat local ainsi qu'un salon de l'isothérisme, où des voyants, graphologues et cartomanciens sont présents pour toutes les personnes intéressées à en savoir plus sur leur avenir.



L'organisation de la Fête des Arts vous invite à venir participer à la dernière journée d'activités. On y présente, en plus des différentes expositions permanentes, un déjeuner familial ainsi qu'une course de tacots.

Logistik 22 présente

Québec issime

Un voyage au rythme de nos chansons

Le concept est excellent
Denise Pelletier Progres-Dimanche

Des voix magnifiques
Christian Laforge Le Quotidien

Un spectacle de grande envergure
Jean-Claude Saint-Pierre Le Journal de Québec

de Céline Dion... à la Bolduc
Du 2 juillet au 5 septembre. Du mardi au vendredi 20 h 00
Admission générale: 20 \$* Étudiant: 15 \$*
Forfaits souper/spectacle: 38 \$* - Forfaits hébergement à partir de 71,55 \$*
Réservations: (418) 543-1521 / 1-800-463-9160
* plus taxes

200 costumes
90 chansons
10 musiciens
8 chanteurs
6 danseurs

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HOTEL ET CENTRE DE CONGRES

aujourd'hui

Tous les autres sites présentent des expositions multiples, soit de l'art amérindien, des peintres professionnels et amateurs et des photos anciennes.

Une semaine bien remplie

Les activités présentées tout au long de cette semaine ont réussi à faire participer les gens. Ainsi, mercredi soir, lors de la soirée d'ouverture, il y avait, selon les organisateurs, entre quatre et cinq mille personnes présentes sur le trajet de la grande parade. La Coupe Méry de course à pied a aussi attiré plusieurs personnes.

Les différents spectacles présentés par les groupes Parocxyx et Fouilmwé le mercredi, la pièce de théâtre « Cadavre à l'entracte » le jeudi, ainsi que la prestation offerte par le groupe Système D le vendredi, ont également tous su plaire à leur auditoire.

Un paysage sonore s'ajoute à l'événement Paysages Inter sites

DESBIENS (J.L.H.) — Au cours des dernières semaines, le Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, à Desbiens, a été le site d'un événement artistique, soit la réalisation d'oeuvres in situ et ce, dans le cadre du premier volet de l'événement Paysages Inter sites.

En collaboration avec la galerie Langage Plus d'Alma, cinq artistes, Danyèle Alayn, Paxcal Bouchard, Sonia Robertson, Mike MacDonald et Gilles Morissette y ont réalisé des projets d'art et de nature, conçus avec les éléments de l'environnement immédiat. Les artistes devaient s'inspirer pour la création de son oeuvre des données spécifiques du territoire, de son histoire et de ses finalités.

Le Saxophoniste Gaston-Michel Côté s'est ajouté au groupe d'artistes afin de développer sur le site un paysage sonore. Pendant deux semaines, ce dernier s'est promené sur le site des interventions, discuté avec les artistes, écouté beaucoup et cherché du matériel sonore pour établir son paysage sonore.

« L'oeuvre que je voulais faire n'était pas pour compléter ou agrémenter, parce que les oeuvres réalisées par les artistes se tiennent debout d'elles-mêmes. Elles n'avaient pas besoin de musique pour les rendre plus complètes. Tout comme les oeuvres des artistes, cette oeuvre sonore se tient aussi debout par elle-même », tenait à préciser d'entrée de jeu Gaston-Michel Côté.

Le cheminement des autres artistes a cependant eu une certaine influence sur la démarche du saxophoniste. Il n'en demeure pas moins que c'est principalement l'aspect sonore du site qui a été à l'origine de la trame de sa création artistique.

Une création

L'artiste se défend bien cependant de n'avoir pas cherché à reproduire les timbres, mais plutôt utiliser les matériaux sonores au niveau des intervalles.

« J'ai été tenté au début de faire cette oeuvre en utilisant le synthétiseur électronique, mais, après deux ou trois jours sur le site, je me suis dit que je ne cherchais pas à reproduire mais plutôt à créer quelque chose à partir des éléments qui se retrouvent dans cet environnement », souligne Gaston-Michel Côté.

Le vent, la circulation, les passages du train sur le pont ferroviaire et la circulation humaine sont autant de facteurs qui ont influencé l'artiste dans son approche globale. Celui-ci devait également souligner, qu'il lui avait été difficile de véritablement trouver le silence sur ce site et un moment où je pouvais écouter.

Au départ, l'artiste a eu l'intention de faire une pièce par oeuvre. cependant, ne voulant pas s'appropriier ces tableaux in situ des artistes, ce dernier a finalement composé une seule oeuvre qui comporte cependant 5 tableaux et représente ce qu'il a ressenti au fil de son passage sur le site du Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane.

Fait intéressant, les artistes qui ont inspiré Gaston-Michel Côté se sont unis

Une chanson et un spectacle pour les sinistrés des inondations

MONTRÉAL (J.L.H.) — On le sait, le milieu des artistes de Montréal compte dans ses rangs plusieurs personnalités originaires de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour exprimer sa solidarité, le milieu artistique s'est regroupé au sein d'un projet de disque et de spectacle pour aider les sinistrés de la région.

Dans un premier temps, plus de 70 artistes, techniciens et fournisseurs se sont regroupés afin d'enregistrer et de commercialiser une chanson, dont les profits par la vente du disque iront au fonds de solidarité de la Croix-Rouge.

Intitulée « Si chacun », la pièce a été écrite en moins de deux jours par le compositeur Gaston Rochon et par le poète Jacques Thivierge. Plusieurs artistes ont accepté de collaborer à cette oeuvre. Ainsi, on pourra y retrouver les voix des Richard Séguin, Michel Rivard, Laurence Jalbert, Lara Fabian, Ex-Libris, Éric Lapointe, Too Many Cooks, Kevin Parent et bien d'autres. Tous ont offerts gratuitement leurs services, de même que des musiciens, des ingénieurs de son, le studio le Divan Vert, Tacca Musique Select, etc.

Ce disque devrait être sur le marché à compter du 26 août prochain.

Par ailleurs, on apprenait jeudi que le Centre Molson de Montréal serait le théâtre

d'un grand spectacle le dimanche 25 août, dont les bénéfices seront remis pour la cause des sinistrés du Saguenay et du nord-est du Québec. Non seulement les artistes qui s'y produiront n'exigeront pas de cachets, mais tous ceux qui y travailleront le feront à titre gracieux. À noter que les cinq grands réseaux de télé transmettront le spectacle en direct.

CROISIÈRES

Gastronomiques

CFIX ROCK-DÉTENTE

À bord de «LA TOURNÉE»...
sous l'ambiance musicale des Grands Slows
Bienvenue aux groupes!

- Tous les samedis soirs - Départ à 19h00
- Du 29 juin au 31 août 1996
- 3 heures de croisière sur le lac Saint-Jean
- Croisière gastronomique de cinq services
- Sur demande, autres soirs disponibles
- Vins à la carte
- 39,95\$ / pers. (taxes en sus)

Aussi disponible
croisière régulière

complexe touristique
DAM-EN-TERRE
ALMA, lac-st-jean

Au menu

- Pâté de campagne du Capitaine
- Barquette du pêcheur
- Consommé Marmiton
- Mignon de porc dijonnaise
(pommes châteaux, salade verte)
- Délices aux fruits sauvages
- Thé, café ou tisane

Raynald Ferland
Chef de fine cuisine
Propriétaire du restaurant
Bobbie d'Alma
Deux fois récipiendaire
au Gala Culinaire du Québec

En collaboration avec:



RÉSERVEZ TÔT! 668-3016

Place du BINGO

950, av. du Pont Nord (Complexe Dupont) voisin de Potvin & Bouchard

NOUVEAU NOUVEAU
à partir du ce soir

Du dimanche au jeudi, organisé par le Regroupement Bingo d'Alma au profit des organismes suivants:

- Les Jeannois Collégial AA d'Alma
- La Maison des jeunes d'Alma
- Le Groupe Centre Lac d'Alma
- La Petite Ferme du Coteau
- Le Centre communautaire Léon-Juneau inc.

Les SUPER BINGOS

Les dimanches **3 500 \$** Carte pleine
GROS LOT 1 500 \$

Les Jeudis **3 050 \$** Carte pleine
GROS LOT 1 200 \$

Les lundis, mardis
et mercredis **2 500 \$** Carte pleine
GROS LOT 1 000 \$

Pour réservation de salles les vendredis ou samedis:

668-3357 entre 9 h et 16 h ou 668-4513 entre 16 h et 22 h

Un nouveau directeur est nommé par le président de Sécal

ALMA (J.L.H.) — La Société d'électrolyse et de chimie Alcan annonçait cette semaine une série de nominations qui veulent refléter les orientations de l'entreprise pour franchir le cap du millénaire. L'usine Isle Maligne sera touchée par ces changements alors que Hal Spencer est nommé au poste de directeur.

En effet, le président de Sécal, Carroll L'Italien, a indiqué par communiqué que l'actuel directeur de l'usine Grande-Baie devenait dans les prochains jours le nouveau directeur de l'usine Isle Maligne. Au nombre des ses responsabilités, ce dernier aura comme principale tâche de définir l'organisation et les modes opérationnels de la prochaine aluminerie et ce, dans le cadre du programme de remplacement et d'expansion des alumineries d'Alcan au Québec.

Pour ce qui est de ce dossier, Hal Spencer travaillera en collaboration avec l'équipe de François Ameye, directeur, expansion et modernisation des alumineries. C'est Michel Huot, présentement surintendant du personnel à l'usine Kitimat en Colombie-Britannique qui remplacera Hal Spencer à la direction de l'usine Grande-Baie.

Transport routier

Par ailleurs, en attendant la remise en service du réseau ferroviaire du Roberval-

Saguenay, Alcan a mis sur pied un système de transport routier par camions pour acheminer les matières premières et les différentes marchandises entre ses installations portuaires de La Baie, ses usines du Québec et ses clients à l'extérieur de la région.

Pour Alcan, il s'agit d'une situation temporaire mais essentielle au maintien de ses opérations. Cependant, on assure que des mesures particulières de sécurité ont été prises dans le but de limiter au minimum les impacts d'une circulation accrue des véhicules lourds sur la population.

La logistique du transport par camions prévoit l'utilisation d'environ 200 véhicules qui effectueront quotidiennement près de 1 000 chargements. Ces passages seront principalement concentrés à La Baie et au

Complexe Jonquière.

La sécurité sur les routes, le respect de l'environnement et une préoccupation particulière pour réduire au minimum les impacts d'une augmentation du trafic lourd pour les communautés ont été les trois critères majeurs qui ont guidé les décisions d'Alcan dans l'établissement de ce transport routier temporaire.

En plus d'un respect rigoureux des diverses réglementations en vigueur en matière de transports, d'autres mesures ont été prises pour prévenir les accidents. De plus, les citoyens qui auront des questions à poser, des situations particulières à signaler ou des suggestions à formuler pourront le faire avec une ligne spéciale « Info-Transport » en composant le 699-6699.

Siège social de Nutrinor

Retard prévisible pour la livraison de l'édifice

SAINT-BRUNO (J.L.H.) — La fin du congé des travailleurs de la construction devait donner le coup d'envoi cette semaine de la reprise des travaux pour la construction du nouveau siège social de la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor à Saint-Bruno.

Si tout se déroule selon le calendrier établi, la Coopérative prendra possession de son édifice en octobre prochain, un mois plus tard que les délais prévus.

Ce retard dans le délai de livraison est attribuable, selon la direction de Nutrinor, à toutes les contestations menées par certains membres de la Coopérative, qui auraient voulu que le siège social soit relocalisé à Chambord en lieu et place de Saint-Bruno.

Mais, à ce chapitre, autant du côté des administrateurs que du Conseil de direction de l'organisation, l'alternative de se relocaliser à Chambord n'était pratiquement pas

envisageable. Cependant, pour satisfaire la volonté des membres, il a fallu faire un exercice de consultation auprès des membres avant d'arrêter la position définitive.

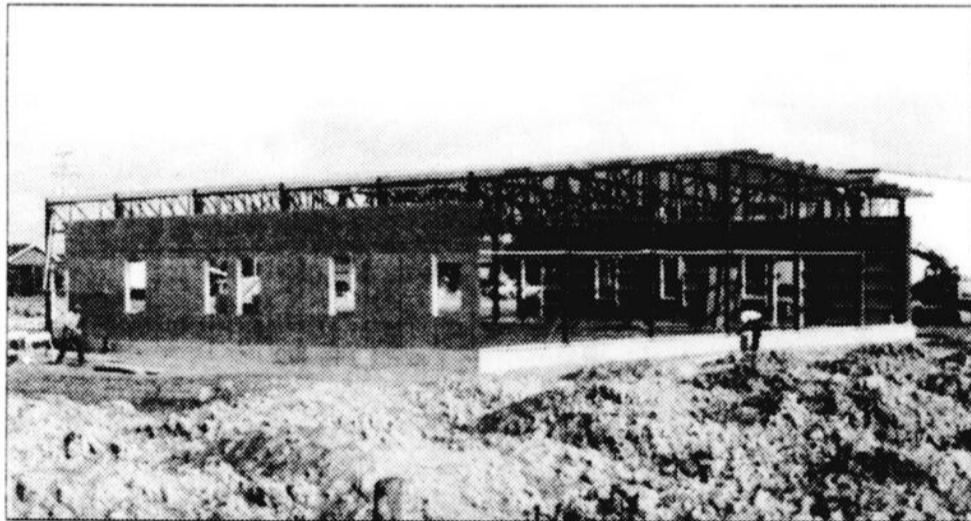
Cette position, elle était connue depuis 1989 déjà. Au moment de la fusion de la Chaîne coopérative du Saguenay et de Nutrinor, il avait alors été convenu que le siège social de la coopérative soit installée dans le district judiciaire d'Alma.

C'est l'architecte Elizabeth Corneau d'Alma qui a réalisé les plans de la nouvelle bâtisse de Nutrinor. D'une superficie de 9 100 pieds carrés, la bâtisse sera la résidence des dirigeants de Nutrinor. En plus de l'espace principal, le siège social pourra compter sur une espace supplé-

mentaire pour l'entreposage de la papeterie. Réalisés par la firme de construction « Construction JPE et Fils » de Saint-Charles-de-Bourget, le nouvel édifice nécessitera des investissements de l'ordre de 500 000 \$.

La nouvelle bâtisse est située sur un terrain situé à l'angle de la route 170 et de l'Avenue de la Coopérative, un terrain limitrophe à celui sur lequel on retrouve le Centre de rénovation Coop de Nutrinor. C'est donc à dire que la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor sera désormais propriétaire de son propre investissement.

Tout le monde se souviendra, qu'au mois de mars dernier, l'édifice dans lequel logeait le siège social de Nutrinor, propriété de l'Usine de congélation de Saint-Bruno, était la proie des flammes. Après plusieurs semaines de discussions et de consultations, on décidait finalement de relocaliser le siège social à Saint-Bruno.



Avec la fin du Congé de la construction, les travaux sur le nouvel édifice qui abritera le siège social de Nutrinor ont repris. Si le calendrier des travaux est respecté, l'édifice sera livré au mois d'octobre prochain.

Fini les piqûres de moustiques

LOTION REPELLANTE

- NON HUILEUSE
- NE TACHE PAS
- INODORE
- ÉCRAN SOLAIRE

GARANTIE A 100% ou argent remis

Protection de 6 à 8 heures

ERROLD FORTIN
SERVICE D'ACHATS À DOMICILE
860, rue Gauthier Ouest, Alma
662-9902
Recherche dépositaires pour lotion répulsive

Camp Musical du Lac-St-Jean à Métabetchouan

En concert

DIMANCHE LE 4 AOÛT 1996 À 20 HEURES

À LA SALLE RAYMOND-TREMBLAY DU CAMP MUSICAL

SÉRIE: «Jeunes interprètes»

La Lauréate du Prix Raoul-Jobin
Marie-Hélène Couture,
contralto
(accompagnée au piano par Stéphane Lance et au violoncelle par Marie Grenon)

Finaliste au Concours de musique du Québec et du Canada
Karine McNicoll, guitariste

ADMISSION GÉNÉRALE: 10 \$
POUR INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
349-2085

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Caisses populaires Desjardins
METABETCHOUAN
L'Assurance Royale
Globe-je
progrès dimanche
QUOTIDIEN
Les pianos André Bolduc Inc.
KYK FM
STICHLAC
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications
Direction du Saguenay - Lac-Saint-Jean

★★ OUVERT TOUS LES SOIRS ★★

Le CINÉ-PARC JEANNOIS
vous présente du 2 au 8 août 96

Le plus grand danger face à notre monde...
L'avènement

★★★★★ **"Demi est Explosive!"**
Demi Moore
Scriptée
Demi Moore STRIPEASE
version française

★ ★ ★ ★ ★ **À VENIR** ★ ★ ★ ★ ★

9 au 15 août: Phénomène, L'Agent secret se découvre
16 au 22 août: Nigaud de professeur, Chasseurs de fantômes
23 au 29 août: Indépendance Day, Courage à l'épreuve
30-31 août, 1er sept.: Le roi de la quille, Fuir

Entrée 3⁵⁰\$ /pers.

info: 668-5253 restaurant: 668-0159

Aide aux sinistrés

La FSSA verse un premier montant de 150 000 \$

ALMA (J.L.H.) — Le Syndicat des Métallos (FTQ) et la Fédération des Syndicats du Secteur Aluminium (FSSA) ont décidé de verser une première contribution de 150 000 \$ pour venir en aide aux sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'annonce de cette importante contribution au fonds d'aide pour les sinistrés victimes des inondations, a été faite conjointement vendredi dernier par le vice-président de la FTQ et directeur québécois des Métallos, Arnold Dubas, et par le président de la FSSA, Raymond Labonté.

La FSSA, qui s'est associée au Syndicat des Métallos, représente plus de 4 000 salariés d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Plusieurs de ces membres ont été durement touchés par cette catastrophe et les sommes recueillies serviront à les aider. D'autres sommes seront recueillies auprès des sections locales des Métallos qui comptent plus de 50 000 membres au Québec.

Alcan

Les contributions seront versées au Fonds des Gens d'Alcan, mis sur pied conjointement avec la Croix-Rouge. En effet, par suite des inondations qui ont ravagé le Saguenay-Lac-Saint-Jean, les employés d'Alcan ont mis sur pied ce fonds pour venir en aide aux sinistrés.

Tous les employés d'Alcan à l'échelle mondiale pourront, s'ils le désirent, contribuer au fonds, de même que les retraités, amis, parents et collaborateurs. Alcan s'est également engagée à jumeler chaque contribution faite au Fonds des Gens d'Alcan. Alcan Aluminium est une société multinationale active dans tous les secteurs de l'industrie de l'aluminium.

Collecte de fonds pour les sinistrés

La Fédération de l'âge d'or du Québec met son réseau à contribution

ALMA (J.L.H.) — Le président de la fédération de l'âge d'or du Québec, Jean-Marie Marcotte, annonçait la semaine dernière que le réseau de la Fédération était mis à contribution pour aider à soulager le malheur des personnes éprouvées par les inondations survenues au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur la Côte Nord et dans la Mauricie.

C'est ainsi que les 17 regroupements régionaux deviendront les points de chute pour les dons offerts par les 1 000 clubs de l'âge d'or ainsi que les 170 000 membres qui en font partie. Tout comme les autres partenaires de cette opération de solidarité, la Fédération de l'âge d'or du Québec confirme que les sommes d'argent recueillies seront envoyées entièrement aux sinistrés et qu'aucun montant ne servira à couvrir les frais administratifs.

« Le sentiment d'impuissance que nous éprouvons à reconforter les sinistrés des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Charlevoix, Côte Nord et Haute Mauricie dans leur épreuve, sera transformé en gestes de solidarité concrets et pratiques », souligne le président de la Fédération,

Jean-Marie Marcotte. Ce dernier est également d'avis qu'il ne faut rien négliger pour aider les gens à retrouver une qualité de vie souhaitable pour tous.

« Une pensée spéciale est cependant réservée aux aînés qui ont à vivre cette épreuve. Leur état de santé, leur manque de ressource ou leur problème de solitude font d'eux des gens dépourvus face à de tels événements. Leur bien-être préoccupe tout spécialement la Fédération de l'âge d'or du Québec qui compte sur cette collecte de fonds pour leur apporter un peu de soulagement et de réconfort », ajoute le président Marcotte. Dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean Chibougamau-Chapais, le Conseil de l'âge d'or regroupe 77 clubs et compte plus de 17 000 membres individuels.

Des sourires du monde...



La Banque Royale a remis un chèque de 100 000 \$ pour les populations sinistrés du Saguenay. De plus, la Banque Royale mène une campagne sur tous les grands réseaux de télévision au pays, pour inviter les téléspectateurs à faire acte de générosité. Sur la photo, Richard Côté, directeur de région, Saguenay-Lac-Saint-Jean, remet le chèque à Mgr Jean-Guy Couture, évêque du diocèse de Chicoutimi en présence de Donald Harvey, directeur territorial Saguenay-Lac-Saint-Jean Chibougamau-Chapais Côté Nord, de la Croix-Rouge.

Canal communautaire

Émission spéciale à l'intention des sinistrés

ALMA (J.L.H.) — La Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean de Communication-Québec informe toute la population qu'une émission spéciale à l'intention des sinistrés est présentement diffusée jusqu'au 5 août sur le canal communautaire des câblodistributeurs.

L'émission est diffusée chaque jour à plusieurs reprises par les câblodistributeurs des secteurs de Chicoutimi, Jonquières, La Baie, Petit-Saguenay et Anse saint-Jean. En ce qui concerne Rivière-Éternité, Lac-Bouchette et Hébertville, des copies sont disponibles aux bureaux de ces municipalités.

Réalisée conjointement par le ministère de la Sécurité publique et Communication-Québec, cette émission a été rendue possible grâce à la collaboration

de différents ministères et organismes directement impliqués.

Une foule de conseils et de renseignements sont ainsi dispensés sur des sujets tels le bail en cas de sinistre, le rebranchement de l'énergie électrique, le remboursement par les assureurs, la rénovation domiciliaire, la prévention de la contamination par les bactéries, la distribution des prestations d'aide sociale, de la sécurité de la vieillesse et d'assurance-chômage.

Choisissez l'offre qui vous convient le mieux!

De plus, ces offres comprennent une photo 10x13 GRATUITE!

50% DE RABAIS OU NOMBRE ILLIMITÉ DE FEUILLES 7 \$ CHACUNE (Prix courant de Sears 10 \$)

De plus, obtenez GRATUITEMENT une photo de 10x13

Votre session de photo personnalisée comprend :

- 9,95 \$ la session peu importe le nombre de sujets
- Une épreuve en couleurs instantanée GRATUITE
- Poses et formats au choix
- Un plus grand choix de fonds et d'accessoires
- Sessions de photo personnalisées - prenez rendez-vous ou présentez-vous quand cela vous convient

Les feuilles de photos ne sont pas comprises dans le prix de la session à 9,95 \$. Limite d'une offre spéciale par session. Les articles gratuits ne sont offerts qu'à l'achat de la session. Offre nulle là où elle est interdite. Cette offre ne peut pas être combinée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Possibilité de crédit. Ce bon est valable jusqu'au 12 octobre 1996. ©1996 Sears Canada, Inc.

Studio de photographie SEARS

Présentez ce coupon au moment de la séance

Collecte au fonds de solidarité de la Croix-Rouge pour l'aide aux sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean

L'équipe de S.O.S. BUREAUTIQUE et LES BÉNÉVOLES ont amassé une somme de

15 609,75 \$

entre 7 h 00 et 15 h 00

LE VENDREDI 26 JUILLET 1996.

Merci à la population d'avoir répondu en grand nombre à cette collecte organisée en collaboration avec CFIX ROCK DÉTENTE et la CROIX-ROUGE.

SOS BUREAUTIQUE

670, boul. des Cascades, Alma

662-9625

De nouvelles mesures pour améliorer la situation économique des femmes

ALMA (J.L.H.) - Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Guy Julien, vient de présenter les nouvelles orientations triennales prises par son ministère pour appuyer les femmes travaillant dans le secteur bioalimentaire.

Ces orientations constituent les bases d'un plan d'action cherchant à favoriser un partage plus équitable dans la prise des décisions et des responsabilités entre les hommes et les femmes. Elles s'articulent autour d'objectifs bien définis, soit la hausse des compétences, le soutien et la préparation de la relève agricole féminine, la sensibilisation à l'importance de la formation et la participation effective à la prise de décision dans l'entreprise.

La première orientation du ministère vise à

promouvoir, auprès des agricultrices, l'importance de la gestion dans l'entreprise agricole en les incitant à hausser leurs compétences dans ce domaine pour accroître leur participation aux prises de décisions dans l'entreprise.

Par la deuxième, le ministre Julien veut appuyer les initiatives de diversification des activités agricoles. Il entend aider les agricultrices qui veulent développer de nouveaux produits régionaux et ainsi avoir accès à un marché plus large. De plus, en offrant des produits régionaux à valeur ajoutée, les

agricultrices généreront des retombées économiques intéressantes pour les régions rurales.

Avec la troisième orientation, on veut promouvoir l'établissement de la relève agricole féminine qui, malgré une formation académique plus poussée, n'est toujours pas perçue par la majorité des parents comme la relève potentielle de leur entreprise agricole.

La quatrième orientation consiste à encourager la participation des agricultrices aux instances décisionnelles. Les agricultrices doivent être reconnues comme de véritables partenaires bien placées pour participer à la croissance économique et au progrès social des régions.

Quant à la cinquième orientation, elle

devrait permettre de positionner l'intervention du ministère dans une perspective plus large touchant une nouvelle clientèle, soit la main-d'oeuvre féminine des entreprises de transformation et de distribution du secteur bioalimentaire. Une première, qui exige au préalable de tracer le portrait de cette clientèle afin d'évaluer ses besoins.

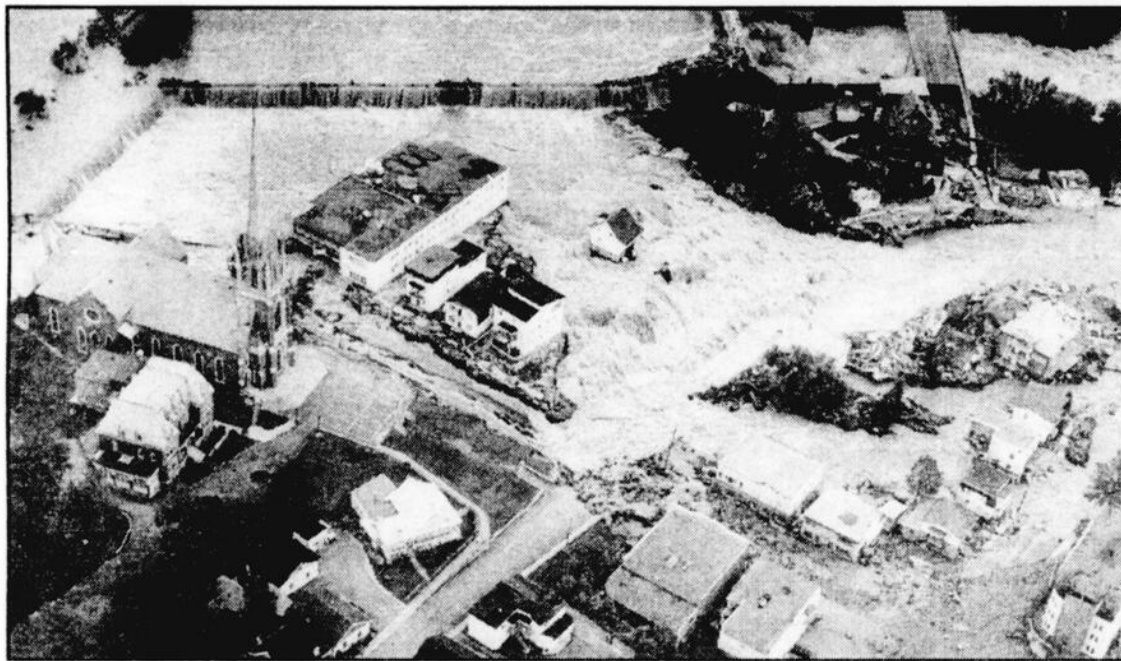
C'est par le biais d'activités de recherche, de concertation, de promotion et de développement pédagogique que le ministère compte mettre en oeuvre ces différentes orientations. Ce travail s'effectuera en étroite collaboration avec les partenaires et également avec le réseau régional des répondants et des répondantes du ministère responsable de l'appui aux femmes dans le secteur bioalimentaire.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

LE SINISTRE:

Un événement ANORMAL qui entraîne des réactions inhabituelles mais... NORMALES



Nous vivons tous des réactions et des émotions inhabituelles mais normales, étroitement liées au sinistre qui vient de se produire chez nous...

Cette situation stressante peut engendrer différentes réactions physiques et émotives tout à fait normales, mais dont l'intensité et le rythme varient d'une personne à l'autre. Ainsi, nous pouvons, entre autres, ressentir:

de la colère, du stress, de l'anxiété, de la peur, de l'inquiétude, de l'anxiété, de la fatigue importante, de l'impatience, de la tristesse, des troubles de sommeil, des tensions dans les relations familiales et sociales...

QUE POUVONS-NOUS FAIRE?

NOUS DONNER DES MOYENS POUR NOUS RENDRE LA VIE PLUS AGRÉABLE:

- ✓ en parlant de ce que nous vivons avec nos proches, nos amis (es), nos parents;
- ✓ en n'étant pas trop exigeant avec nous-mêmes;
- ✓ en partageant nos sentiments et nos difficultés;
- ✓ en s'alimentant à des heures régulières;
- ✓ en nous permettant des moments de détente afin de faire le vide des tracas et des préoccupations;
- ✓ en nous permettant des moments de plaisir pour faire le plein d'énergie;
- ✓ en faisant de l'exercice afin de diminuer les tensions physiques et émotives;
- ✓ en reprenant, dans la mesure du possible, nos activités habituelles et quotidiennes;
- ✓ ...



**VOTRE CLSC
EST À L'ÉCOUTE**

Cependant, si ces petits trucs s'avéraient insuffisants, et que vous ayez besoin de plus de soutien, votre CLSC est là pour répondre à vos besoins.

Ainsi, **QUELLE QUE SOIT L'HEURE DU JOUR OU DE LA NUIT**, vous pouvez rapidement obtenir de l'aide, en composant tout simplement le numéro de téléphone habituel de votre CLSC.

CLSC

| | | |
|-----------------|----------|------------------------------|
| du Flord | 544-7316 | Point de service 272-2275 |
| des Coteaux | 545-1262 | |
| Saguenay-Nord | 545-1575 | |
| de la Jonquière | 695-2572 | Point de service 672-4763 |
| Le Norois | 668-4563 | |
| des Pré-Bleus | 679-5270 | Point de service 275-0634 |
| des Chutes | 276-2572 | Point de service 274-3665 |

« Le don de la solidarité »

Les dons acheminés à la Croix-Rouge totalisent plus de 8 M \$

ALMA (J.L.H.) — Les dons acheminés par la population et les entreprises dans le cadre de la collecte « Le don de la solidarité » approchent maintenant les 8 millions de dollars. Cette somme comprend notamment la contribution versée par la Société des alcools du Québec, au montant de 2 364 737 \$, dont la moitié a été versée par la Société elle-même.

La façon de procéder pour les sinistrés pour pouvoir bénéficier du support de la Croix-Rouge est simple: l'évacué se présente à une table installée sur les lieux d'hébergement; il fait part de ses besoins au bénévole de la Croix-Rouge qui prépare un bon de commande échangeable chez un marchand de son choix; ce dernier remet les produits demandés au sinistré et retourne une copie du bon de commande à la Croix-Rouge, qui le remboursera par chèque dans les 30 jours.

Cette façon de procéder ne semble pas cependant faire l'unanimité. Des sinistrés ont en effet souligné que ce système de distribution fait en sorte que c'est le

marchand ou le commerçant qui est payé, et non le sinistré. À ce chapitre, les dirigeants de la Croix-Rouge ont tenu à préciser que le système utilisé, une méthode qu'elle a toujours utilisée, fait en sorte qu'elle est en mesure de palier aux besoins essentiels et il n'a jamais été question de remettre des sommes d'argent aux sinistrés.

En ce qui regarde les sommes d'argent, les sinistrés n'ont pas à s'inquiéter, souligne-t-on à la Croix-Rouge, puisque toutes les sommes d'argent qui seront recueillies ont été placées en fidéicommis et ne serviront qu'aux fins pour lesquelles elles ont été ramassées.

Les caisses d'économie Desjardins s'impliquent

ALMA (J.L.H.) — Fidèle à son engagement, le réseau des caisses d'économie Desjardins du Québec s'est mobilisé depuis déjà plusieurs jours pour collaborer au grand mouvement de solidarité envers les sinistrés victimes des inondations.

Ainsi, les 123 caisses réunies dans la Fédération des caisses d'économie Desjardins du Québec participent activement à la récolte de dons dans le cadre du « Don de la solidarité », la campagne d'aide humanitaire initiée par la Croix-Rouge et supportée par l'ensemble du Mouvement Desjardins.

Les caisses d'économie du Saguenay se sont également jointes aux autres institutions financières en acceptant de reporter d'un mois les paiements d'hypothèques et de prêts personnels des sinistrés. Certain-

es caisses d'économie du Saguenay ont posé d'autres gestes concrets pour venir en aide à leurs compatriotes.

La caisse d'économie du Groupe Alcan a Arvida s'apprête en effet de faire une contribution de 10 000 \$ au fonds du « Don de la solidarité ». Dans la région de La Baie, la caisse d'économie de Bagotville, située sur la base militaire, où se trouvent la majorité des sinistrés, a accepté de prendre en charge certaines activités de la caisse populaire locale qui avait été complètement détruite par l'inondation.

Aidons les gens des régions sinistrées!



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Fonds d'urgence
« Le don de la solidarité »

1-800-JYCROIX
592 7649

Les Hebdos du Québec et votre hebdo local vous invitent à appuyer les efforts de la Croix-Rouge du Québec.

Merci de votre générosité!



1ère VIDÉO

Tu n'fais mon cinéma...!

490, av. du Pont Nord 915, av. du Pont Sud

ALMA
668-1313

Polysons Musique
Plaza II, ALMA
662-8312

ALMA
668-2245

17, St-Antoine
MÉTABETCHOUAN
349-3447

LES MARDIS

2 POUR 1

sur tous les films et jeux
(nouveautés incluses)

PROFITEZ-EN



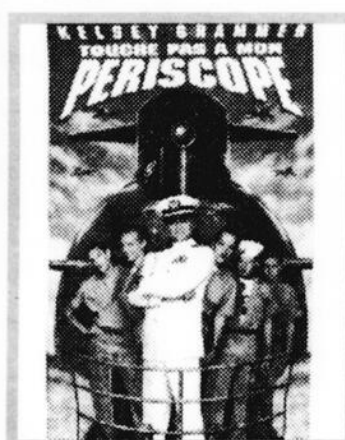
LOUEZ UN FILM, RAPPORTEZ-LE DANS
LA MÊME JOURNÉE ET OBTENEZ

GRATUITEMENT

UN FILM DE MÊME VALEUR!

SUR PRÉSENTATION DE VOTRE FACTURE

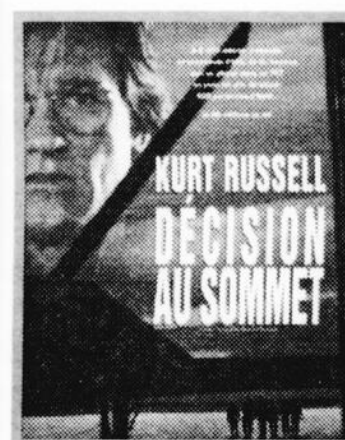
DISPONIBLE DÈS MARDI



Touche pas à
mon périscope

Comédie: «Et vogue la galère
avec Kelsey et sa bande de
mésadaptés»

DISPONIBLE DÈS MARDI



Décision
au sommet

«Plus endiablé que Clanches et
plus palpitant de Broket
Arrow». Un film d'action à voir!

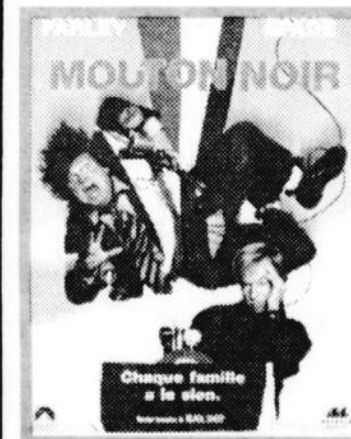
DISPONIBLE DÈS MARDI



«ED»

Une comédie que vous
adorerez!

DISPONIBLE DÈS MARDI



Mouton noir

Imaginez votre grand frère dans une
course électorale qu'il est sur le point
de gagner. Vous feriez n'importe quoi
pour l'aider, n'est-ce pas?
Malheureusement tout ce que vous
faites tourne à la catastrophe. Vous êtes
une calamité!

BISTROT DE LA GARE

MENU DU JOUR - PIZZA

MUSIQUE D'AMBIANCE
BILLARD, LOTERIE VIDÉO

**TOUS LES SAMEDIS SOIRS
CONCOURS DE «WAITERS»**

**4 à 8 tous
les jours**

**OUVERT
DE 11 h
à 3 h a.m.**

**DÉJEUNER
À TOUTE HEURE**

BROASTER



Les meilleures frites en ville

Restaurant de la Gare
370, av. du Pont Nord, Alma

662-5209

HEURES D'OUVERTURE
LUN.-MARD.-MERC. et DIMANCHE 6 h à minuit - JEU.-VEN.-SAM. 24 heures

Venez goûter
à notre fameux poulet

PROMO- VACANCES

16

**BILLETS
POUR LA
CROISIÈRE**
TIRAGE DE DEUX
BILLETS PAR SEMAINE

CROISIÈRES

sur le lac Saint-Jean
à bord de

LA TOURNÉE



complexe touristique
DAM-EN-TERRÉ
alma, lac-st-jean

FORAITS
DISPONIBLES: • souper
• croisière
• théâtre

**RÉSERVATIONS:
668-3016**

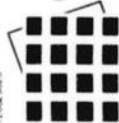
Spécial - Spécial 

Disquettes 3,5"

Boîte de 25
Préformatées

11⁹⁵\$

L'efficacité c'est nous !



SOS
BUREAUTIQUE

670, boul. des Cascades, Alma

662-9625

D.A.A.: Distributeur autorisé Avantage pour le Lac St-Jean

Il est de retour...



**DOCTEUR DU
PARE-BRISE**

Défecteur avant **15%** de rabais
sur présentation de ce coupon
(VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT 1996)

ACCESSOIRES AUTOS, CAMIONS

- Remplacement de votre pare-brise, sauvez la franchise de **50 \$** en plus obtenez 1 lavage extérieur.

1390, av. du Pont Sud, Alma • 669-0440

16

BILLETS POUR LE ZOO DE ST-FÉLICIEN
TIRAGE DE DEUX BILLETS PAR SEMAINE

**Le ZOO de Saint-Félicien
FAIT PEAU NEUVE**

Du 1er juin au 24 septembre 96

On vous attend!

COMMENT PARTICIPER

Un soleil apparaît dans des annonces publicitaires de ces deux pages, inscrivez le nom des commerces ensoleillés dans les espaces réservés à cette fin.

RÈGLEMENTS

Découpez le coupon de participation ci-dessous et faites-le parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous. Vous pouvez envoyer autant de coupons que vous le désirez (1 coupon par enveloppe 4"x6"). Seules les enveloppes réglementaires seront acceptées. Les enveloppes parvenues au bureau du journal "Le Lac-St-Jean" avant le jeudi seront éligibles aux tirages hebdomadaires. Les employés du journal "Le Lac-St-Jean", des commerçants participants ainsi que leur famille ne peuvent pas participer à ce concours. Les noms des gagnants seront publiés dans "LE LAC-ST-JEAN", le dimanche de la semaine suivant le tirage. Les prix devront être réclamés au bureau du journal, soit au 525, av. du Pont Sud, Alma. Tél.: 668-4545.

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE VÉHICULES TOUT-TERRAIN

POLARIS

Modèle 425
4x4
Magnum
Rég.: 7 799 \$

96

RABAIS DE 400\$

7399\$

Moteur
4 temps



À votre service depuis 30 ans!

ATELIER ANDRÉ FORTIN

270, av. du Pont Nord, Alma
Vente: 668-8236 - Atelier: 662-6140

Bureau: 662-2532 • Atelier: 662-6140

AGENT DE SERVICE AUTORISÉ



et

CONVECTAIR

VENMAR

SERVICE À DOMICILE

T.T.F. Electrique

Réparation et vente
de pièces d'appareils
électroménagers

643, Dequen Nord, Alma **662-9915**

En promotion

Nos produits de soins corporels

Nous vous offrons
une pochette de
produits avec tout
achat de 20\$ et plus

Fruits et Passion

NOS SPÉCIALITÉS

Accessoires et décorations pour
Noël et toute autre occasion

CHOCOLAT BELGE

la belle boutique
NOËL

Maisons de collection
Département 50

GALERIES LAC ST-JEAN

Produits disponibles aussi
à la Plaza d'Alma.

662-9907

Nouveau La piscine réinventée

construite pour résister à notre climat québécois

6499\$



Piscine semi-creusée 15'x30'

- Offerte en dimension de 12-17-20-23-26-29-32 et 35 pieds.
- Peut être installée hors-sol, mi-sol ou complètement creusée avec même garantie.

Revendeur autorisé



Piscines
Soleil Plus

VASTE CHOIX DE CLÔTURES

• Résine • Rampes • Acier recouvert de vinyle
(couleurs agencées)

Piscines Sergémarc

400, Claire-Fontaine, Alma - Tél./Fax: 662-3316

Analyse d'eau
sur place

80 chances de vous amuser!

DU 16 JUIN AU 4 AOÛT 1996

16 BILLETS POUR LA PIÈCE DE THÉÂTRE
TIRAGE DE DEUX BILLETS PAR SEMAINE

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRÉ



J.F. cherche HOMME désespérément

Une comédie trépidante avec Serge Thibodeau, Louise Harvey, Jacques Leblanc, Line Nadeau

DU 2 JUILLET AU 17 AOÛT 96 SALLE CLIMATISÉE
Du mardi au samedi à 20 h 45
RÉSERVEZ-TÔT!

ADMISSION: 16.45\$ adulte
7.02\$ 6 à 14 ans
16.01 en groupe

668-3016

32 BILLETS BONS POUR UNE PARTIE DE MINI-GOLF
TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

Parcours de 36 trous
(face aux Galeries Lac St-Jean)

Le Putter MINI-GOLF
669-0022

Du plaisir pour tous!

Le rendez-vous DES BEAUX JOUEURS

COUPON DE PARTICIPATION «Promo-vacances 96»

Nom: Cette semaine, le SOLEIL se trouvait dans les publicités

Adresse: 1°

Ville: 2°

Tél.: 3°

Faites parvenir à: PROMOTION VACANCES, 525, av. du Pont Sud, C.P. 520, Alma G8B 5W1 4°



Miches de pain

Assorties

Maintenant disponibles chez nous!

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 23 h

Lesage
809, RUE HARVEY OUEST, ALMA — 662-6195

10 anniversaire FAITES-NOUS CONFIANCE

Confiez-nous le soin de votre pelouse, arbres et arbustes

ESTIMATION SUR DEMANDE AVEC ÉVALUATION AGRONOMIQUE DE VOTRE TERRAIN FAITE EN VOTRE PRÉSENCE.



Réjean Belley directeur technique

Monsieur Réjean Belley possédant 25 années d'expérience et le personnel de Belle Pelouse, une entreprise spécialisée, reconnue dans la région pour son expertise, sa compétence et son personnel qualifié, est à votre service pour:

- FERTILISATION DES GAZONS (Permis P-100003) - AÉRATION DE PELOUSE
- PROGRAMME DE FERTILISATION (Arbres et arbustes)
- PULVÉRISATION D'INSECTICIDES (Arbres et arbustes)
- TAILLE ARBRES ET ARBUSTES - TONTE DE PELOUSE - PLANTATION

La seule entreprise locale faisant partie de l'Association des services en horticulture ornementale du Québec

2423, AVENUE DU PONT SUD, ALMA
662-7581

BELLE PELOUSE enr. MEMBRE #216

LE MAGASIN LE PLUS COMPLET EN VILLE POUR LE VÉLO

• VENTE • SERVICE • RÉPARATION

- Vêtements pour le cycliste et le cyclotouriste
- Pièces et accessoires
- MIRADO - VÉLO SPORT
- PEUGEOT - LEADER - BMX



25 \$ de rabats sur l'achat d'un vélo de 300 \$ et plus

50 \$ de rabats sur l'achat d'un vélo de 500 \$ et plus

20 % de rabats sur pièces et accessoires en magasin

ALMA BICYCLE

662-7429 200, rue Collard, Alma

VALIDE JUSQU'AU 10 AOÛT 1996
PRÉSENTATION D'UN DE CES COUPONS
André Villeneuve, propriétaire

COUPON-RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Sauvez 50\$

Lors du remplacement de votre pare-brise. (SUR RÉCLAMATION D'ASSURANCES)

et obtenez **15\$** En bon d'essence

Chez nous, on pense à vous!

PARER LE BRISÉ

121, rue Notre-Dame Est, Alma 662-1055

BEAUCOUP PLUS QUE DE LA VITRE D'AUTOS

- LUMIÈRES AVANTS - RADIATEUR
- CONDENSATEURS
- TOITS OUVRANTS
- VITRES COULISSANTES
- AILERONS DÉCORATIFS
- ENJOLIVEURS DE ROUES

PROMOTION

Liquidation De pompes à eau usagées (à pistons, turbines et submersibles)

POMPE À GAZ 219⁹⁹

POMPE 1/2 H.P. BFNCH, Berkeley 199⁹⁹

POMPE 12 VOLTS 99⁹⁹

POMPE DE FONTAINE spécial 49⁹⁵\$

FORAGE DE PUITS ARTÉSIENS

Laval Hudon

VENTE • SERVICE • PIÈCES

3090, du Pont Sud, Alma (Face à SPORTS DRC) 668-5177

- Pompe à eau, de piscine, d'égout et de fontaine
- Puits gélinite



SUR TOUS NOS GAZEBOS (MURAL ET INDÉPENDANT)

25% DE RABAIS

Le Quincaillier

PLACE ST-LUC, ALMA 668-5203

UV STOP

LOTION ÉCRAN SOLAIRE FPS-15

- Protection UVA-UVB
- Hydrofuge
- Sans paba
- Sans parfum
- Hydratante

180 ml Rég.: 9,99 \$

SPHARMAPRIX

525, RUE COLLARD, PLAZA 1, ALMA — 668-3047

COMPTOIR POSTAL LIVRAISON GRATUITE

7 OUVERT JOURS/SOIRS

Le don d'être là



Pendant que vous lisez votre journal, des familles québécoises viennent de tout perdre à la suite d'un sinistre. Nous savons que, si vous le pouviez, vous les aideriez.

La Croix-Rouge le peut, avec votre aide financière.



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

MA CONTRIBUTION EST DE : _____ \$ REÇU : OUI NON

NOM : _____

ADRESSE : _____

CODE POSTAL : _____

6, place du Commerce, Île-des-Sœurs, Verdun (Québec) H3E 1P4, 1 800 592-7649

Nouvelle clinique à Alma



Clinique de physiothérapie
PHYSIO-SANTÉ
d'Alma inc.



SPÉCIALITÉS

- Thérapie sportive
- Thérapie manuelle
- Maux de dos
- Approche ostéopathique
- C.S.S.T.
- S.A.A.Q.
- Assurances personnelles acceptées



Pierre Bergeron, *pht*
physiothérapeute



Marc St-Jean, *pht*
physiothérapeute

200, boul. Dequen N.

RENDEZ-VOUS: **669-0079**

(voisin Banque de Montréal)

Vox Pop

La région bénéficiera-t-elle économiquement de la reconstruction après l'inondation ?



Luc Bergeron,
Alma:

« D'une certaine manière, oui. Pour environ deux ans du moins. Il faut penser aussi qu'on a perdu beaucoup. Il y a des compagnies qui n'existent plus aujourd'hui. Je pense que ça sort d'une poche et ça entre dans une autre tout simplement. Les gens qui sont affectés ne pensent sûrement pas ça. Ils ont tellement perdu de biens moraux, comme des souvenirs par exemple. Pour eux, ce sera impossible de retrouver tout ce qu'il y avait dans leur maison. Moi, mon emploi n'a pas du tout été affecté par les événements. »



Micheline Lavoie,
Alma:

« C'est certain que ça va créer des emplois pour les gens qui travaillent dans le domaine de la construction. Mais, du côté des familles éprouvées, je ne pense pas qu'elles gagneront dans toute cette histoire. En général, ça va aider bien des gens à travailler dans la région. Moi, je n'ai pas du tout été affecté par les événements. L'aide financière amassée par la Croix-Rouge est vraiment essentielle. Peut-être que ça ne sera pas suffisant, mais elle va certainement donner un bon coup de main. Je trouve ça vraiment super. »



Guy Bergeron,
Alma:

« Au niveau des emplois reliés à la reconstruction, sûrement qu'il y aura un certain « boum économique » de ce côté là, du moins pour le temps de la reconstruction. Par contre, je ne sais pas comment ça va se passer du côté des grandes compagnies. Ce qui est dommage, c'est qu'encre une fois les emplois créés par le sinistre ne seront que des emplois temporaires, le temps que tout revienne à la normale. Moi, je travaille à CKYK. Le désastre nous a donné une charge de travail supplémentaire pour couvrir tous les événements. »



Doris Dessurault,
Albanel:

« Je ne crois pas que la région gagne après le sinistre qui l'a frappé. Je suis certaine qu'on n'arrivera pas dans le positif, sûrement pas. Chez nous, nous n'avons pas été affecté directement par les événements. Du côté de l'aide humanitaire, je trouve ça vraiment bon que tout le monde participe ainsi. Toute l'organisation et toute la mobilisation est vraiment incroyable. Toutes les grandes compagnies sont embarquées dans le mouvement. C'est super. Je ne peux pas dire pour l'instant que tout cela sera suffisant par contre. »

Discines d'
Le centre régional de la piscine

Trévi
LE N°1 DE LA PISCINE

Mission possible
Imaginez

Deux étés à profiter de votre piscine
et payer en

Sept. 97

ALMA

855, du Pont Nord

662-3315

CHICOUTIMI

545-3315

ROBERVAL

275-7446

N.D.L.R. Il y a maintenant deux semaines que le sinistre que nous connaissons tous est passé. Nous en sommes à l'heure de la reconstruction.

Tout le secteur de la construction s'anime. Il est certain qu'il y a eu des pertes énormes lors de ce sinistre, mais la période de reconstruction ne permettra-t-elle pas à la région de faire repartir l'économie? Qu'en pensez-vous? Voici ce que quelques personnes nous ont répondu.



Ginette Gobeil,
Alma:

« D'après moi, la reconstruction du Saguenay va aider un peu à repartir certains secteurs de l'économie comme la construction. Personnellement, je vois bien que tout le monde sympathise avec les personnes affectées par le sinistre. Je travaille à la Banque de Montréal. Nous avons ouvert quelques jours après les événements un compte de la Croix-Rouge où les gens pouvaient venir faire un don. Tout va très bien. Les gens sont très généreux. Il y en a même qui donne des dons de cent dollars. Et ce n'est pas encore fini. C'est vraiment spécial. »



Denise Chevalier,
Québec:

« Pour la création d'emploi, je pense que la région va gagner de ce côté là. J'imagine qu'ils vont prendre des gens de la région pour reconstruire. Du côté économique, c'est un peu moins drôle, surtout pour le tourisme. Tout le monde qui venait vous visiter d'habitude ont remis leur voyage. Les Grands Spectacles ont été annulés, les différents festivals ont moins d'achalandage. Moi, je suis de l'extérieur et j'ai longtemps hésité avant de venir. Hier, je suis allée au Zoo et il y avait beaucoup moins de monde qu'à l'habitude. »



Laurier Simard,
Alma:

« C'est certain qu'économiquement la région va gagner beaucoup des derniers événements et ce, surtout dans le domaine des grosses machineries. Dans la construction domiciliaire, sûrement qu'il y aura une augmentation au Saguenay. Malheureusement, pour le tourisme, c'est fait pour cette année. J'espère beaucoup pour l'an prochain qu'il y aura une meilleure saison parce que celle-ci n'a vraiment pas été bonne. L'ATR a déjà commencé à faire des campagnes publicitaires. Peut-être que des curieux viendront voir les dégâts. »



Mariette Harvey,
Saint-Gédéon:

« D'après moi, au bout du compte, on ne sera ni gagnant, ni perdant. Les emplois vont être égalisés. Quand on pense aux pertes dans les industries, de temps, de salaires, tout ça va faire à la fin du compte, les constructions vont compenser. Je ne suis pas économiste, mais c'est ce que je pense. Du côté du tourisme, c'est malheureux à dire, mais ça va peut-être attirer des curieux. Je pense que c'est à le vivre et avec un peu de recul qu'on pourra analyser ça correctement. Du côté de l'aide humanitaire, c'est vraiment fantastique. »

Les petites-annonces
du journal
le Lac-St-Jean

Un seul numéro pour nous rejoindre

668-4707

Parents attention POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 96-97

LES CAHIERS D'EXERCICES
OBLIGATOIRES DU NIVEAU
PRIMAIRE ET SECONDAIRE
SONT PRÉSENTEMENT
DISPONIBLES À LA
**LIBRAIRIE
HARVEY**
DES GALERIES
LAC ST-JEAN



GRATUIT

Étui à crayons
gratuit
à l'achat
d'un sac

Lavoie
(couleur assortie au sac)

Maintenant disponible
**DICTIONNAIRE
LAROUSSE 97**
Prix très compétitif

**ÉTUDIANTS DU PAVILLON CAMILLE-LAVOIE
et ÉTUDIANTS DE L'ÉCOLE JEAN-GAUTHIER**
Vos cahiers d'exercices obligatoires
sont présentement disponibles
à la Librairie HARVEY des Galeries Lac St-Jean.



GALERIES LAC ST-JEAN — 668-3170

Viandes & fruits

P.M.A. INC.

645, boul. Dequen Nord, Alma

(face au Colombarium Bérubé & fils)

COMMANDES
PAR TÉLÉPHONE: **668-7385**

**SPÉCIAUX
DE LA SEMAINE**

VIANDES

| | | |
|---|---|---|
| STEAK HACHÉ Maigre 1re qualité 2.39 /lb | POITRINES DE POULET Frais avec dos 2.49 /lb | POULET FRAIS 3 à 4 lb 1.49 /lb |
| FROMAGE St-Laurent Frais du jour 3.69 /lb | STEAK SURLONGE 4.39 /lb | LARD SALE Gras 1.99 /lb |
| BOUDIN FRAIS 1.89 /lb | SIMILI POULET Tranché 1.99 /lb | LIQUEUR "White Snow" Saveurs assorties 2 litres 1.19 /lb |

POISSONS

| | | |
|---|--|--|
| CREVETTES De Matane 6.99 /lb | FISH & CHIPS Produits Maison 3.99 /lb | FILET DE SOLE Congelé 4.79 /lb |
|---|--|--|

Fruits et légumes

| | | |
|---|--|--|
| PATATES Fraîches 10 lb 1.59 /ch. | BANANES Chiquita 49¢ /lb | GOURGANGES LOCALES 69¢ /lb |
| FÈVES JAUNES 1.39 /lb | NAVET 35¢ /lb | BLÉ D'INDE Local 1.99 /douz. |

NOTRE KIOSQUE DE FRUITS ET LÉGUMES
EST MAINTENANT OUVERT



SPECIAL VEDETTE

CUISSES DE POULET
Frais avec dos
89¢
/lb

SAMEDI - DIMANCHE

STEAK SURLONGE
Pour BBQ
4.39
/lb

**CHOIX DE FRUITS
DE MER EN MAGASIN**

N'oubliez pas votre caisse
de Noël 1996!

SPÉCIAUX EN
VIGUEUR DU
LUNDI 5 AOÛT AU
DIMANCHE 11 AOÛT 96

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8 h à 18 h
JEUDI, VENDREDI: 8 h à 21 h
SAMEDI: 8 h à 18 h - DIMANCHE: 9 h à 18 h

INDEX DES RUBRIQUES

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|--|
| À vendre: | Campeurs (55) | Terrains (100) | Chalets (140) | Divers: |
| Maisons (5) | Motos (60) | Animaux (105) | Logements (145) | Personnel demandé (190) |
| Condominiums (10) | Tout-terrain (63) | Machineries (110) | Garçonnières (150) | Offres de service (195) |
| Maisons mobiles (15) | Motoneiges (65) | Pièces d'auto (115) | Chambres (155) | Occasions d'affaires (200) |
| Roulottes (20) | Bicyclettes (70) | Vêtements (120) | Locaux (160) | Objets perdus (205) |
| Tentes-roulottes (25) | Souffleuses (75) | Camping (125) | Salles (161) | Animaux perdus (210) |
| Chalets (30) | Tondeuses (80) | Divers à vendre (130) | Garages (165) | On désire acheter (215) |
| Commerces (35) | Bateaux (85) | | Commerces (170) | On désire louer (220) |
| Fermes (40) | Voiliers (86) | | Terrains (175) | Divers (225) |
| Automobiles (45) | Planches à voile (87) | À louer: | Roulottes (180) | Prières (227) |
| Camions (50) | Remorques (90) | Maisons (135) | Divers à louer (185) | Nécrologie (230) |
| | Chaloupes (95) | Maisons mobiles (136) | | Service - anniversaire - avec photo |
| | | | | Faveur obtenue Prière St-Esprit |

5 MAISONS

1060 des Pensées, Alma, près du Creps, construction 1989, sous-sol fini 100%, salon surbaissé, 4 chambres, portes jardins, remise 12x12', abri d'auto, piscine, patio, terrain paysagé clôturé. Tél.: 669-0038.



1475, ave Beauvoir, maison 24x30', 1.1/2 étage, 4 chambres, 3 salles de bain, sous-sol fini, piscine hors terre 24'. Prix réduit cause transfert. Tél.: 662-5680.

Maison, 1835, rang 3, St-Léon, terrain, 300x200', 20000\$. Tél.: 669-0982.

2 logements 91-97, ave Du Pont Nord, Alma, possibilité de bureaux à professions libérales, prix à discuter. Tél.: 668-0458.

À vendre, maison à revenu à Alma, 4 logements de 4 1/2 pièces, très rentable, directement du propriétaire, en bas de 80000\$. Tél.: 662-8443 demandez Michel.

Alma, près du Creps, grand terrain, piscine, 5 chambres, fini moderne, foyer, plancher de bois, sous-sol fini, abri d'auto, remise 12x22'. A VOIR, 1185, Gauthier. Tél.: 662-3806, 662-4829.

Aubaine, maison 25x31', terrain 10378 pi.ca., 426 Fortin, St-Henri Taillon. Tél.: 347-5356.

Directement du propriétaire, maison située près de l'hôpital, 404 Nolin, Alma, 28'x40' avec revenu, (5.1/2). Tél.: 668-6526.



DESBIENS
Maison 1.1/2 étage, située rue Hébert, Desbiens. Toiture, électricité, tuyauterie et intérieur refaits à neuf. Bi-énergie de 3 ans. Très grand terrain (60x160'). Vue sur le lac, 42000\$, négociable. Tél.: 346-5319.



FAITE UNE OFFRE: 2780, rang St-Michel, Delisle, terrain 40000 pi.ca., vue sur rivière, intérieur très spécial, entièrement en bois, 3 chambres à l'étage, 2 salles de bain, entrée indépendante au sous-sol, très grande remise, prix raisonnable. Tél.: 668-2098.

Jumelée, quartier des Fleurs, disponible 1er mai 1997. Tél.: 668-5785. Condominium, rue Laliberté, Alma, disponible 1er novembre 1996. Tél.: 668-5785. Maison unifamiliale, boul. Auger Est, sous-sol fini, disponible 1er novembre 1996. Tél.: 668-9102.

Maison à revenu, située Route du Lac, idéale pour première maison. Tél.: 662-4858, 662-9199.

Maison de campagne, 2 étages, grandes pièces, 3 chambres, lot de 100 acres, garage, grange, étable. Tél.: 481-2185.

Située à Delisle, 24x36', 3 chambres, sous-sol fini, remise 10'x12', terrain 90'x100' paysagé, acheteur sérieux. Tél.: 668-6391.

SPECIAL - Jumelée à vendre ou à louer, garage à même, état neuf, câble, vénitienne, lustres et ventilateur inclus, 1er mois gratuit. Tél.: 669-0706, soir, 662-6432, 669-1353, jour.

St-Nazaire, maison située en campagne avec grand garage et grand terrain, bas prix. Tél.: 668-4307.

Unifamiliale St-Nazaire, sous-sol fini, terrain 98'x180'. Tél.: 668-7486, 662-2684.

10 CONDOMINIUMS



PRIX REDUIT: directement du propriétaire condo, grand 5.1/2 pièces, de construction récente, situé 883, Robert-Jean, très bien situé, possibilité d'assumer l'hypothèque existante. Tél.: 668-4867, 662-2302.

Chalet, lac Simard, 2km de St-Nazaire, près base plein air, meublé, isolé, eau chaude, chemin ouvert à l'année, impeccable, site enchanteur. Tél.: 668-5313, 545-7440.

15 MAISONS MOBILES
A vendre ou à louer. MONT LAC VERT: Homco, 1977, 14x70', convecteur et combustion lente, porte-patio et patio, terrain 150x100', remise isolée 512 pi.ca. Tél.: 344-4432.

20 ROULOTTES
Fifth Wheels Travelaire, 1995, 28', double extensions, équipée au complet, très belle, comme neuve. Tél.: 668-4461.

Roulotte 29', Dauphine de luxe, 1979, située plage St-Jude, prix à négocier. Tél.: 662-3893.

Roulotte, P.M.C., 15', 1976, très propre, 4300\$, négociable. Tél.: 668-7440.

25 TENTES-ROULOTTES

Bonair 1976, 6 places, très propre, 1700\$ négociable. Tél.: 347-5933 heures des repas.

Bonair 1990, 6 places, équipement complet: réfrigérateur 3 énergies, poêle propane, chauffage propane, auvent à ressorts, parfaite condition, 4200\$. Tél.: 662-7671.

30 CHALETS

Attention! Nous construisons des chalets. Chalet 16'x24' à 13350\$, autres grandeurs disponibles. Construction rapide partout au Québec. LES CHALETS XYLOBEC INC. Tél.: 343-3553, 1-800-XYLOBEC.

Chalet 30'x24', pour déménager, bonne construction. Tél.: 345-8908.

Chalet, 12x20', meublé, 2500\$, négociable. Petit "trailer" de 3 ou 4 roues, 200\$. Tél.: 347-4313.

Chalet, 20x24', accessible à l'année, Lac Richard, L'Ascension, 15000\$, négociable. Tél.: 669-1077, après 17h00, 347-5520.

Chalet, lac Simard, 2km de St-Nazaire, près base plein air, meublé, isolé, eau chaude, chemin ouvert à l'année, impeccable, site enchanteur. Tél.: 668-5313, 545-7440.

CHAMBORD, Domaine du marais, VENTE RA-PIDE! Style suisse, propriétaire du terrain (50x210'). Plage directement sur Lac St-Jean. Tél.: 346-5415, 699-1098.

Magnifique chalet 24x24', habitable à l'année, situé sur le bord du Lac des Commissaires (15 minutes du Lac Bouchette), terrain aménagé 100x330'. Tél.: 662-9659, laissez message sur répondeur.

Situé à St-Léon, lac Brochet, terrain 50'x75', 5 pièces. Tél.: 662-0405 ou laissez message sur répondeur.

Situé Baie Boudreaux, 24'x28', toit cathédrale, 4 1/2 pièces, chemin ouvert à l'année. A VOIR! Tél.: 668-8100.

Situé L'Ascension, Lac Harvey Renaud, 26'x28', site magnifique, 2 chambres, mezzanine, habitable à l'année, vue sur le lac. Tél.: 347-3926, 662-4806.

35 COMMERCES

Commerce de détail, genre liquidation. Tél.: 668-6157, jour, 668-6485, soir.

40 FERMES

Ferme près du Mont Lac Vert, bord du lac, 93 acres, paysage unique, 1/3 boisé, maison centenaire partiellement rénovée, bâtiments, acheteurs sérieux. Tél.: 344-1289.

45 AUTOMOBILES

A voir! Plymouth Voyager 1993, équipement complet (régulateur de vitesse, vitres et portes électriques, volant ajustable, air climatisé) garantie Plan Or transférable, très bonne condition, 14000\$. Tél.: 662-6450.

AUBAINE, A VOIR, Firefly 1989, mécanique A-1, prix à discuter. Tél.: 668-0997, 662-6809.

Camaro, Berlinetta, 1985, 2.8 litres, automatique, 2300\$, bonne condition. Tél.: 662-2765.

Chevette 1986, 5 vitesses, bonne condition, 800\$. Tél.: 668-5185.

Chrysler, Daytona, 1987, 10200km, 3000\$, moteur 2.5 litres. Tél.: 344-4008, heures des repas.

Chrysler, New Yorker, 1984, 4 portes, automatique, 500\$. Tél.: 662-3932.

CREDIT REFUSE: Financement sur place. Location dans le but d'en devenir propriétaire. Transit Location (418) 834-2276.

Mazda Protégé SE 1994, automatique, démarreur à distance, parfaite condition, garantie jusqu'en avril 1999 ou 100000 km. Tél.: 662-1105, 679-5525.

Oldsmobile, 1985, Cutlass Sierra, très propre, peinture neuve, mécanique A-1, 2800\$, négociable. Pontiac GrandPrix 1981, très propre, mécanique A-1, 2500\$, négociable. Tél.: 669-0721.

Oldsmobile, Regency, 1985, mécanique A-1, 1200\$. Tél.: 662-5805.

Plymouth, Acclaim, 1991, V6, air climatisé, mécanique A-1, équipement complet, prix à discuter avec acheteurs. Tél.: 669-1914.

Plymouth, Voyager, 1984, 13000km, moteur 2.2 litres, mécanique A-1, très propre, à voir, 2800\$, négociable. Tél.: 662-1104, laissez message sur répondeur.

Toyota Tercel 1987, 4x4, 5 vitesses, très propre. Tél.: 668-8521.

Tracker 1992, convertible, mécanique A-1, 2 seul propriétaires, 81000km, 7500\$. Tél.: 343-2148, 343-3182, Mélissa.

Honda Civic Si91, très propre, excellente condition, en bas de prix de cotation. Demandez Roger, 669-2197.

50 CAMIONS

Chevrolet Silverado 1988, un seul propriétaire, parfaite condition. Tél.: 346-5687, 346-5518.

Ford Ranger, 1988, très bonne condition. Tél.: 347-9595.

GMC 1985, 4.3 litres, automatique. Ford 1979, "king-cab", 4x4. Bateau 18', "in-board", prix de débarras. Tél.: 662-9688.

Mazda, B2200, 1991, cabine allongée, 58000km, excellente condition. Tél.: 345-8232.

Nissan, 1985, King Cab, 135000km, moteur 4 cylindres, vitres électriques, toit ouvrant, bonne condition, 1400\$. Tél.: 668-6488.

Nissan, King Cab, 1985, 156000km, manuelle, moteur refait, amortisseurs radiateur neufs. Tél.: 668-6589.

Pick up GMC S-10, "king cab" 1984, 99000 km. Tél.: 668-4982.

Pick up, Nissan, 4x4, king cab, 1987, 103000 km, très propre, 8500\$ négociable. Tél.: 347-5579.

60 MOTOS

Honda, Goldwing, GL, 1982, 1100 C.C. avec valises, très bonne condition, 4100\$, négociable. Tél.: 343-2090.

Yamaha, Royal Venture, 1984, 200 cc, 56000km, accessoires: Casque, toile etc..., remorque incluse, 5500\$. Tél.: 668-2903, heures des repas.

63 TOUT-TERRAIN

4 roues, Honda, 350, 4x4, 1986, 3200\$. Tél.: 668-8857.

70 BICYCLETTES

6 bicyclettes de montagne, 3 pour enfants, reconditionnées, de 10\$ à 50\$. Pièces et réparations. Tél.: 662-4116.

À VENDRE

1941, rue St-Jean, ALMA
Quartier St-Georges
2 logements (4 1/2 pièces)
Téléphone: 668-5082

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

Maison 30x34 avec abri d'auto, située au 251, av. Falaise, Alma. Comprenant: terrain de 7500 pieds carrés. Chambre des maîtres au premier étage avec salle de bain adjacente, salle de lavage au premier étage, 4 chambres et salle de bain au sous-sol, garde-robe de cèdre, piscine 15x30 incluant glissade et thermo-pompe. Atelier de 20x22 (idéal pour bricoleur). Entrée double asphaltée. Aménagement paysager.
Tél.: 668-4765

LES IMMEUBLES CONTACT
PLACE ST-LUC
662-4000
Le contact, c'est nous!

LIVRAISON RAPIDE

| | | |
|---|--|---|
| ALMA, 315, BOUL. ST-LUC: 26x42, rénover à l'intérieur, très moderne, terrain 100x100, sans voisins à l'arrière. À voir! Inf.: André Côté. | 2 JUMELÉS POUR 80 000 \$ | 39 500 \$ |
| ALMA: 449, Auger E., bungalow, possibilité d'un revenu au s.s., garage. Inf.: Gaston Ouellet. | VOUS RECHERCHER UNE AUBAINE: Venez visiter au 1045, Maloney (Riverbend). 2 jumelés à vendre. Grand terrain, garage double. Inf.: André Côté. | DOMAINE THIVIERGE: 3630, Ch. du Canal, chalet-maison, terrain 14 500 pi.ca. Bord d'un lac, très beau site. Inf.: André Côté. |
| ALMA: 1362, des Pépunas, semi-détachée, const. 1993, 3 étages, ultramoderne, très bien décorée, terrain bien aménagé. Inf.: André Côté. | ALMA: 495, av. Champagnat, 5 1/2 pièces, rénover avec garage, face au cégep avec revenu de 4 chambres au sous-sol. À qui la chance? | 2 LOGEMENTS À ST-JUDE Alma: 1105-09, Gauthier Ouest, 2 logements dont un de 4 chambres, pour le propriétaire; situé près des écoles, église. INF.: ANDRÉ CÔTÉ |
| SAINT-GÉDEON - PRIX REDUIT 99, Larouche, construction récente. | ALMA: 72, Sacré-Coeur E., maison de 5 chambres, rénover, avec grand terrain, idéal comme 1re maison. Inf.: André Côté. | COMMERCIAL IMMEUBLE COMMERCIAL SITUÉ RUE COLLARD AVEC 2 LOGEMENTS À L'ÉTAGE POSSIBILITÉ D'ACQUÉRIR LE COMMERCE AU R.D.C. EN OPÉRATION. INF. AU BUREAU SEULEMENT GASTON OUELLET |

2 MOIS GRATUITS

Deux locaux à louer 1200\$, situés Place Tremblay et Asselin, voisin de Ultime Décor.

Pour informations: **668-7072**

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| ANDRÉ CÔTÉ courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-7155 Chalet: 345-8267 | GASTON OUELLET courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-2426 C: 662-8806 | JOCÉLYN LAPOINTE agent immobilier affilié R: 668-4341 | LEONCE SIMARD agent immobilier affilié R: 275-3233 | RÉAL BARRETTE agent immobilier affilié R: 275-2229 |
|--|---|---|--|--|

Locaux à louer

2 MOIS GRATUITS

Deux locaux à louer 1200\$, situés Place Tremblay et Asselin, voisin de Ultime Décor.

Pour informations: **668-7072**

Passer! Tu veux acheter une maison Les PETITES ANNONCES du journal le Lac-St-Jean

DONS DE LA SOLIDARITÉ

La Croix-Rouge
1 800 592-7649

Avant jeudi 16 heures:

85 BATEAUX

Motomarine Yamaha Wave Raider 1995, 1100 c.c., 110 forces, 45 heures d'usage, 2 places, garantie 02/97, toile incluse, très propre, 8300\$. Tél.:668-9278.

Sea Doo, Bombardier GTX, 3 places, 1994, très bon état. Tél.:662-3160.

87 PLANCHES À VOILE

Bic Calypso 1991, 163 litres, voile 5,7 mètres, 425\$. Harnais, "wet-suit", 50\$. Snowboard SIMS, 450\$. Tél.:668-6229.

95 CHALoupES

Cadornat Sprint "open-deck" 1990, équipement complet, moteur Mercury 60 forces, avec remorque. Tél.:662-1105, 679-5525.

Chaloupe, 14,5', Prince-Craft, Filherman, moteur 9,9, Mercury, avec coffre, siège et rames, 3600\$, négociable. Tél.:347-2105.

100 TERRAINS

Terrain chasse et pêche, Lac Boudreault, Chûtes des Passes, 2200\$, négociable. Tél.:349-8989, 349-2502, après 17h00.

Terrain de très grande superficie (10200 pi.ca.), situé rue Versailles, 22500\$, négociable. Tél.:662-4005.

Terrains à vendre St-Nazaire dont un de 17 acres avec garage 20'x24', très beau site. Tél.:668-7486, 662-2684.

105 ANIMAUX

1 LES MAÎTRES CHIENS ENR. Cours de dressage, maternelle, base, avance, chasse et garde. Adapté pour chaque maître, jeune ou vieux. Cours débutant en tout temps. Toiletage et garderie pour chien de toute race. Mâle Golden Retriever et mâle Labrador noir, enregistrés pour service d'accouplement. Tél.:668-5037.

2 petits chiots Cocker croisés, 9 semaines, 25\$ chacun. Petits chatons 5,00\$ chacun. Tél.:344-1537.

Au domaine du Golden: Golden Retriever prêts immédiatement et 17 août, 170\$. Berger Allemand prêt immédiatement, 170\$. Labrador chocolat prêt le 10 août, 300\$. Tous pure race, vaccinés, vermifugés et garantis. Réservez immédiatement 418-347-3386.

Châton à donner, propre, sevré. Tél.:662-5593, 668-8502. M. Doré.

Chiot, Rottweiler, mâle, enregistré, tatoué, vacciné, vermifugé, acheteur sérieux seulement, 325\$. Tél.:668-2459.

Chiots Labrador noir, Chiots Berger Allemand, Chiots Fox Terrier. Tél.:668-5037.

Chiots, croisés mère:Dalmatien, père:Labrador. 5 semaines, 25\$. Sécheuse anglais blanche, 50\$. Tél.:668-8369.

Chiots, Golden Retriever, pure race, prêts immédiatement. Tél.:347-5350 heure des repas.

Recherche familles d'accueil pour adorables chiots Boxer, pure race, vaccinés, vermifugés, début août, 175\$/chaque. Tél.:662-8369.

Selkay, en aluminium, avec atelages, parfaite condition, 400\$. Tél.:669-0036, 662-0404.

Vaches et taures, Holstein, pure sang, vêlant août-septembre-octobre, classifiées, contrôlées, officielles BCA200, garanties. Tél.:349-2576.

110 MACHINERIES

Camion Freightliner, 1995, 395000km, 435 Caterpillar 8LL essieu 12x40, suspension 44, bed intégral 70", Dolbombe, "full Rotchet", équipement complet, garantie 3 ans: Moteur, transmission, différentiel, ouvrage à l'année. Tél.:481-2408.

Camion: White-Volvo, 1993, noir et gris, 8 pneus neufs, hiver, 235000km seulement, balance de garantie 5 ans/800000km, lit 48", équipement complet, mécanique A-1, prêt à opérer, suspension à air. Remorque 48", Rampe de chargement hydraulique, deck avant, boîte type plateforme, 2 essieux à air. Tél.: (418)275-0014, (418)679-7258, (418)275-5041, Yves.

Tracteur Ford 6600, 1979, 4200 heures, moteur neuf, embrayage 200 heures, reste de la mécanique A-1, cabine avec chauffage, 2 portières. Tracteur David-Brown, C-30, 1964, souffleur 6' sur 3-points, chargeur avant avec pelle à sable et pelle 6' à neige, mécanique A-1 et servo-direction. Tél.: (418)275-0014.

130 DIVERS À VENDRE

Air climatisé, Fedders, 12000 B.T.U., état neuf, 3 mois d'usage seulement, valeur:700\$, laissée:400\$. Tél.:668-3236.

Antennes paraboliques, neuves ou usagées, antennes T.V. neuves ou usagées. Vente et installation. Tél.:669-1930.

Bain, toilette, évier, beige. Four encastré, plaque Jen-Air, accessoires, micro-ondes. Mobilier salle à manger, frêne massif, chaises berçantes, banc bois, peint blanc. Meuble noir pour télévision. Le tout en parfait état. Cause rénovation. Tél.:349-3785.

Attention à toute la population! Venez voir le plus grand marché aux puces d'usage de la région, ouvert à l'année, nouvellement agrandi, pour mieux vous servir. Je serai heureux de vous rencontrer. Marché aux Puces Sylvain Bergeron, 4620, Ave Grande Décharge, St-Coeur-de-Marie. Tél.:347-4182.

Bouleau sec, fendu, coupé 16", 45\$/corde, livré. Tél.:343-3933, 668-8977 avant 21h00.

Cèdres de haie à vendre: 1'=1.75\$, 2'=3.50\$, 3'=5.25\$, 4'=7.00\$, 5'=10.00\$, 6'=12.00\$. Dernière livraison 24 août. Tél.: (418)275-3380.

Dégaugeuseuse Rockwell Beaver, 6 pouces, avec support, moteur étanche, Rockwell, 110-230v, 1p.h., fait pour les gros travaux, 450\$, négociable. Lit de bébé avec matelas, 125\$. Grand parc, 50\$. Tél.:668-6410, 669-2104.

Équipement de gardien de but d'âge midjet ou ban-tam. Patins et gants hockey et souliers de soccer. Tél.:668-7056.

Équipement et articles de bureau comprenant: bureaux, chaises, classeurs, chemises, dictaphone, centrale téléphonique, excellent état, raison: retraite. Tél.:349-2161.

Fax (télécopieur) Xerox, bon état, 150\$. Moteur Johnson pour bateau, 75 forces, 250\$. Tél.:662-8144.

Fosses septiques et tuyaux, tôles à couverture couleur, fenêtres neuves demi prix, donacona 4'x8', portes d'acier 59.95\$, baigns à 50\$, portes de garage et de chambre de vrai prix. Noël Bouchard 346-5644.

Framboises de jardin, ramassées et nettoyées, très propres, fraîches ou congelées. Tél.:668-8674.

Générateur, marque Onan, 4 cylindres, diésel, 12000 watts, 120/240 volts, re-connectable, sur skid incluant réservoir, batterie, silencieux, refroidi à l'air, rebâti à neuf, 5500\$, négociable. Tél.:819-523-5598, Paul, La Tuque.

Système 3DO avec 4 jeux CD. Game Boy avec 3 casseites, malette, piles rechargeables. Tél.:662-3084.

Laveuse essoreuse. Sécheuse Général électrique, neuve, 225\$. Cuisinières 24" et 30", blanc. Divan-lit. Matelas. Laveuse à tordeur. Moteur électrique pour canot. Porte pliante, de garage. A voir, 190, De-quen, St-Gédéon.

Laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine et bahut divan, commode. Set d'armoires pour chalet. Toit en toile pour Tracker, état neuf. Honda Goldwing GL 1100, 1981, très propre, 3500\$. Tél.:662-3526.

Laz-y-Boy, pour aider personne avec difficulté à se lever, comme neuf, très bon prix. Tél.:669-1132.

Marché aux puces G.M. achat, vente, échange, électroménagers usagés, meubles, chaises, propane, articles de tous genres, etc. 884, ave Grande-Décharge, Secteur Delisle. Tél.:668-3522.

Orgue 2 claviers, Technic, état neuf, valeur:4300\$, laissée:2400\$. 4 Jantes pour Volkswagen, 4 trous, 14 pouces, valeur:80\$/chaque, laissée:100\$/l'ensemble avec 4 enjoliveurs de roues. Tél.:662-6042.

Piano, de marque Beethoven, bon état, 1200\$. Tél.:662-6305.

Piscine Escmpte + 1054A, Rang 3, St-Nazaire. Vente liquidation, réservez votre piscine pour l'an prochain, à prix garanti, sans aucun paiement ni intérêt. Piscine 18' 1299\$, 21' 1399\$, 24' 1499\$, 27' 1699\$, équipement compris. Plan de financement disponible. Tél.:662-4070.

Piscine hors-terre, 24 pieds, très propre, 1100\$. Tél.:349-3534.

Poêle à combustion lente avec cheminée conforme, 350\$. 4 cordes de bois sec, merisier, bouleau, 140\$. Pompe à eau à piston (Dural) avec réservoir 20 gallons, 300\$. Dodge 600, 1984, 2.2 litres pour pièces, complet, 300\$. Tél.:344-4727.

Pour forrages de puits artésiens et puits gélinite, appelez-nous pour connaître notre promotion d'août. Vente, réparation et installation de pompes à eau. Surplus inventaire de pompes usagées à liquider. Tél.:668-5177, Laval Hudson Alma.

Sauna, lit bronzant. Grande entrepôt 200'x60', en métal, installation comprise si désiré. Tél.:662-4708.

Scie mécanique, parfaite condition, Husqvarna-51, 250\$. Homelite XL2, 12", 75\$. Tél.:343-3901.

La fumée du tabac peut nuire à vos enfants

Les enfants exposés à la fumée des parents ont des fonctions respiratoires réduites. Ils toussent plus et souffrent plus souvent d'otites. Ils ont deux fois plus de risques de devenir eux-mêmes fumeurs.

Conseil québécois sur le tabac et la santé

À VENDRE

CHEMIN VILLEBOIS
Domaine avec 47 000 pi car. de terrain sur le bord de la Rivière Saguenay. Piscine, garage, 2 remises, maison briques, 2 étages, entrée ext. sous-sol, terrain aménagé et paysager.

INF.: Gaëtan Simard
courtier agréé
668-0755

IMMEUBLE GAËTAN SIMARD 668-0755

Premier agent VENDEUR-INSCRIPTEUR 95

— SUCCURSALE ALMA —
Merci pour votre confiance !
M. Réal Thivierge
349-2546 (rés.)
Pagette 662-0677
615, Sacré-Coeur Ouest, ALMA
668-7587

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
MENDOZA FORTIN
Agent imm. aff.
Bur.: 668-5960

| | |
|--|--|
| PRIX RÉDUIT 1250, JOBIN | SPECIAL 59 900 \$ 113, LAURIER: 4 logements |
| 35 000 \$ 101, LAURIER | SAINT-LÉON: 2 logements |
| RÉNOVÉE 718, ST-BERNARD | RUE HERMEL: 2 logements |
| RÉS. COMMERCIALE 10, DEQUEN: 8 logements | RÉNOVÉE CHAMPAGNAT: 4 logements |
| 540, BOURGEOIS | CONDO: 1023, Place Trianon |
| 795, ROUSSEL | DÉPANNEUR: Fonds de commerce seulement, rentable, bien situé à Alma. BAR avec ou sans bâtisse. SALON DE COIFFURE Achat ou partenaire. |

IMMEUBLE GAËTAN SIMARD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
668-0755

| | | | |
|--|--|---|---|
| 725, SCOTT OUEST, A LMA: 4 logements, centre-ville, rénové au complet, terrain 7280 p.c. | 395-397, BERGERON: 2 logements avec abri d'auto, rénové au complet, terrain 75x100. | NOUVEAU PRIX 4740, RANG MELANÇON: Maison moderne de 3 ans, plancher de bois franc, sur terrain de 45 000 p.c. | PRIX SPÉCIAL 105, BOURASSA, ALMA: Maison 30x45, terrain 80x100 avec piscine, remise avec 4 chambres louées, demi-sous-sol, cuisine, salon. 9000 \$ revenu annuel. |
| MOINS DE 65 000 \$ 785-789, SCOTT OUEST: 2 logements, possibilité pour bureau, situé au centre-ville. | 3 CHALETS: Lac Labbé à St-André, grand terrain, garage, tous meublés, coin tranquille, pas de voisin. Prix: Moins de 50 000 \$ pour les trois. | CONDOMINIUM SITUÉ AU PREMIER PLANCHER 4 1/2 PIÈCES, ACCÈS PISCINE, DÉCORATION ET ARMOIRES MODERNES. TRÈS SÉCURITAIRE. | Maison propriétaire occupant avec 4 logements, 5 remises extérieures. LOGEZ-VOUS POUR MOINS DE 100 \$ PAR MOIS TOUT COMPRIS. |
| OU À LOUER 2730, 2732, RANG MELANÇON, ALMA: Deux maisons jumelées, 28x41 avec 2 garages, terrain 75x150 chacun. Construction 1993. | 431, CHEMIN DE L'ÉTANG, RANG MELANÇON: Cottage moderne, coin de tranquillité. | 151, STE-CÉCILE, ALMA: 2 logements, brique, 35x42, toiture neuve, très propre. | 10, LEVASSEUR: 6 logements, brique, très propre, près des écoles. |
| 1490, VIGNEAULT: Maison 1993, 28x45, demi-sous-sol fini avec terrain de 90x100, plan split level. | TERRAIN RÉSIDENTIEL, PRÊT À CONSTRUIRE DE 100X100, SECTEUR SAINT-PIERRE, RUE GRENOBLE. | 620, DES LILAS, ST-BRUNO: Bungalow 28x36, sous-sol fini, 4 chambres à coucher. | 42, JEAN XXXIII: Maison de pierre, 34x60, fenestration neuve avec 2 ateliers. |
| 1600, 11e AVENUE, DELISLE: Maison avec mezzanine, briques, sous-sol fini, terrain 105x100, garage double. | 160, DES ORMES, ALMA: Bungalow 24x36, sous-sol fini avec garage. | 1040, ROBERT-JEAN: Maison 4 c.c., 28x38, toit cathédrale, terrain paysager, pavé uni, 2 patios. | MAISON PROPRIÉTAIRE OCCUPANT: Sous-sol fini avec 5 autres logements, briques au 1155, Grimard, Alma. |
| 1600, 11e AVENUE, DELISLE: Maison avec mezzanine, briques, sous-sol fini, terrain 105x100, garage double. | 160, DES ORMES, ALMA: Bungalow 24x36, sous-sol fini avec garage. | 23, DEQUEN, ST-GÉDÉON: Maison pierre et brique, terrain de 140 000 p.c., au bord de Baie de Grandmont. | 75, DES PAQUERETTES: bungalow 28x40 terrain 60x100, avec piscine 7 ans, près du CREPS. |
| 1600, 11e AVENUE, DELISLE: Maison avec mezzanine, briques, sous-sol fini, terrain 105x100, garage double. | 160, DES ORMES, ALMA: Bungalow 24x36, sous-sol fini avec garage. | 202, BARRETTE, ALMA: Bungalow split, fenestration et extérieur refaits. Garage 16x24. A voir! | 50, SACRÉ-COEUR EST: Petit bungalow, 3 ch. à coucher, très propre, à bas prix. |

Mente de garage samedi 3 et dimanche 4 à 11h. Quittés, meubles, cadres, lampe à l'huile, pharmacie, bibelots, hûche à pain, etc... 159, St-Jean, Ste-Monique. Tél.: 347-3132. P.S. Remise à la semaine prochaine en cas de pluie.

135 À LOUER MAISONS

1280, rue Ferland, Alma, 4 chambres, avec piscine. Tél.: 545-6764, 547-5701, Mario.

1er septembre 1996 au 31 mai 1997, au 2019, rue Bouchard, St-Nazaire. Tél.: 347-2281.



Domaine au bord du Lac St-Jean, 100000 p.c.a., chalet avec 2 bâtisses accessoires, prix raisonnable, A VOIR! Tél.: 669-3037, 662-7888.

Grande maison, située secteur Isle-Maligne, 9 pièces, cours fermée, personne sérieuse, référence requise. Tél.: 668-6144.

140 À LOUER CHALETS

2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, situé 645, des Métiers, 265\$/mois. Tél.: 347-3130.

A Vendre ou à louer, plage Wilson, équipé au complet, très agréable, à partir de septembre. Tél.: 347-3982.

Chalet à louer, Lac-à-la-Croix, 200\$/semaine. Tél.: 662-6898 (soir), 347-3305 (jour) Michel.

Près d'Alma, plage privée, très beau site, libre à partir du 10 août 96. Tél.: 668-7455.

Roulotte à louer sur le bord du Lac St-Jean à St-Gédéon. Tél.: 343-2463.

St-Henri, près de la Pointe Taillon, libre immédiatement. Tél.: 347-5721.

145 LOGEMENTS

1. APPARTEMENTS À LOUER

3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, 4 1/2, possibilité chauffé, éclairé et 5 1/2 pièces, situés boulevard Champlain, chemin du Pont Taché ou avenue Robitaille. Tél.: 668-3883.

2 1/2 pièces, près Métro Villa Maria, accès à toutes les Universités et Cégeps, pour étudiante (non fumeur). Tél.: (514) 488-5395, Mona.

2 1/2 pièces, situé 458, Collard, 325\$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou non. Tél.: 668-7436.

2 1/2 pièces, très grand, meublé, chauffé, éclairé, très propre, moderne, tapis gris, persiennes, beaucoup d'espace de rangement, service laveuse et sècheuse, situé 90, Notre-Dame Ouest, libre immédiatement, 345\$/mois. Tél.: 668-2839.

3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement 4 pneus P215/60R14 XGTH4, avec 4 roues "mag". Tél.: 662-7782.

3 1/2 pièces, demi sous-sol, 6 1/2 pièces, rez-de-chaussée, bien situés, Alma, secteur Hôpital, libres immédiatement. Tél.: 662-6789.

3 1/2 pièces, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-5709.

3 1/2 pièces, demi sous-sol, repeint à neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé, près du centre-ville, rue Scott Ouest, 350\$/mois, très propre, libre immédiatement. Tél.: 668-4911.

3 1/2 pièces, grand, 235-B St-Luc, semi sous-sol, appareils ménagers fournis, non chauffé, non éclairé, 290\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-9645.

3 1/2 pièces, grand, bas de laine, rénové, HEBERTVILLE, 240\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-3498, 343-3521.

3 1/2 pièces, grand, tapis, céramique, toiles, 275\$/mois, non chauffé, libre immédiatement, situé 167, rue Collard. Tél.: 662-5205.

3 1/2 pièces, Hébertville, non chauffé, non éclairé, endroit paisible, 225\$/mois. Tél.: 349-8656 après 17h00.

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé rue Sacré-Coeur, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.: 668-5514.

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, laveuse, sècheuse, grand balcon, situé centre-ville, 545, Sacré-Coeur, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.: 662-3125.

3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, laveuse, sècheuse, quartier St-Jude, près du cégep, libre immédiatement. Tél.: 668-8209.

3 1/2 pièces, meublé, idéal pour étudiant ou personne seule, libre 1er septembre, 280\$/mois. Tél.: 662-0301.

3 1/2 pièces, meublés, éclairés, libres immédiatement, 1235, Côte Bel-Air, 325\$ et 350\$/mois. Tél.: 668-5960.

3 1/2 pièces, situé au centre-ville de Métabetchouan, AUBAINE. Tél.: 349-8319 demandez Diane.

3 1/2 pièces, sous-sol, neuf, meublé si désiré, 200\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 481-1385.

3 1/2 pièces, St-Pierre, 310\$/mois, semi meublé, libre immédiatement. Tél.: 668-5259, 669-0036.

3 1/2 pièces, très propre, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 363, Francoeur, libre 1er septembre. Tél.: 662-1169, après 17h00.

3 1/2, 4 1/2 pièces, rue Collard, Alma, meublé, immédiatement, 325\$/mois, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 345-2520, 668-4927.

310 Champagnat, 4 1/2 pièces, rez-de-chaussée, 375\$/mois, 314, 4 1/2 pièces, 1er étage, salle de lavage, 360\$/mois, rénovés, non chauffés. Tél.: 662-9744, 668-7423.

4 1/2 et 5 1/2 pièces, grands, rénovés, près de Maxi, semi meublés ou non. Tél.: 662-8203 Pierre, 1-514-556-5926 pagette sans frais.

4 1/2 pièces, 135, Gauthier, près du Creps, à partir 340\$/mois. Tél.: 343-3604, 662-9673.

4 1/2 pièces, 360\$/mois, libre immédiatement, juillet gratuit, près du centre-ville, 331, rue Sinal, Alma, rénové. Tél.: 668-3461.

4 1/2 pièces, 397 Bergeron, non meublé, non chauffé, non éclairé, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-8141, 345-8718.

4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces (renové à neuf), HEBERTVILLE-STATION, non chauffés, non éclairés. Situés près de l'église et du nouveau marché Métro-Richelieu. Prix à discuter. Tél.: 343-2177.

4 1/2 pièces, 5e Avenue, Delisle, bloc de construction récente, libre immédiatement, 350\$/mois, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 343-2177, 668-2492.

4 1/2 pièces, HEBERTVILLE-STATION, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 250\$/mois. Tél.: 343-2293.

4 1/2 pièces, moderne, ST-NAZAIRE VILLAGE, conviendrait pour personne aimant la tranquillité, balcon, remise, déneigement, 295\$/mois, 1er septembre ou 1er octobre selon le choix. Tél.: 668-3681, 668-6129.

4 1/2 pièces, neuf, situé près du Creps, rue Myrtille, libre immédiatement. Tél.: 669-0900.

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, rénové, près du centre-ville, 217, Collard, libre 1er août 330\$/mois. Tél.: 668-7515.

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé route du Lac. Tél.: 662-9199, 662-4858.

4 1/2 pièces, près de l'hôpital, très beau, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 662-3549.

4 1/2 pièces, rénové, près du centre-ville et des écoles, 350\$/mois. Tél.: 662-9179.

4 1/2 pièces, repeint à neuf, tapis neuf, très propre, libre immédiatement, 180, Sacré-Coeur o. Alma, 325\$/mois, déneigement et remise. Tél.: 668-6829, 662-5260.

4 1/2 pièces, rue des Tulipes, Alma, rez-de-chaussée, remise extérieure, porte-patio, 395\$/mois. Tél.: 345-8767, 1-800-249-1649.

4 1/2 pièces, situé Naudville, 350\$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 347-5498, 668-0635.

4 1/2 pièces, situé St-Jude, demi sous-sol, entrée indépendante, libre immédiatement, 340\$/mois. Tél.: 668-7351.

4 1/2 pièces, grand, intérieur rénové au complet, très propre, situé, 766 rue Harvey Ouest, 2 minutes du Cégep, 350\$/mois. Tél.: 668-4083, 344-4817, 668-2894.

4 1/2 pièces, grand, réparti sur 2 étages, moderne, très propre, ayant du rangement, situé presque devant l'hôpital, 289, boul. Champlain. Tél.: 668-4442.

4 1/2 pièces, grand, rue Melançon, Naudville, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, beaucoup rangement, stationnement déneigé, 345\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 668-2275, 662-9879.

4 1/2 pièces, grand, semi meublé, réfrigérateur, cuisinière, libre immédiatement, stationnement, situé 961, Tachereau, 340\$/mois. Tél.: 668-7454.

4 1/2 pièces, grand, très propre, rez-de-chaussée, porte patio, 7e avenue, DELISLE, 375\$/mois, déneigement, libre immédiatement. Tél.: 662-6056.

4 1/2 pièces, haut de maison, idéal pour personne seule, tranquille, déneigement, non chauffé, situé au 1169, Scott Ouest, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.: 668-6769.

4 1/2 pièces, haut de maison, libre immédiatement, situé rue Sauvé, 325\$/mois. Tél.: 668-8201.

4 1/2 pièces, HEBERTVILLE-STATION, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 250\$/mois. Tél.: 343-2293.

4 1/2 pièces, sous-sol 30x32', 98, Notre-Dame Est, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.: 668-4991.

4 1/2 pièces, ST-COEUR DE MARIE, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois. Tél.: 668-2569, après 17h00.

4 1/2 pièces, très grand, moderne, clair, calme, remise intérieure, stationnement individuel, déneigement, non chauffé, non éclairé, 90, Notre-Dame Ouest, 395\$/mois. Tél.: 668-2839.

4 1/2 pièces, très propre, libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.: 668-6863.

4 1/2 pièces, situé centre-ville Alma, rue Collard, rénové, chauffé, 275\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 347-3140.

5 1/2 pièces, 642, Grande-Décharge, Delisle, près du Pavillon blanc. Tél.: 347-5824.

5 1/2 pièces, 781, chemin Grande-Décharge, Delisle, 375\$/mois. Tél.: 668-4220, 347-5500.

5 1/2 pièces, centre-ville Alma, près du Cégep, moderne, rénové, 2e étage, libre immédiatement, 360\$/mois. Tél.: (418) 695-3069.

5 1/2 pièces, Delisle, demi sous-sol, bien éclairé, porte patio, très propre, 360\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 668-4730, 669-2134.

5 1/2 pièces, demi sous-sol, très grand, situé près du Creps, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.: 668-0170.

5 1/2 pièces, demi sous-sol, très clair, 1575, Beauvoir, 340\$/mois, libre en août. Tél.: 662-5104.

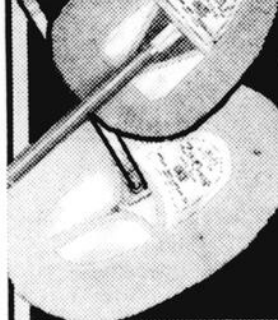
5 1/2 pièces, grand, ensoleillé, 2E étage, 455 Eyraud, Alma, près de l'école. Tél.: 349-2626.

Non! Non! Non!

Vous en avez assez de vous faire dire «non» pour une 2e hypothèque, une marge de crédit personnelle ou un prêt sur avoir immobilier?

Appelez HFC au
418-693-4690 ou
1-800-316-4690

TOUT pour le plancher de bois et prélat



Vadrouilles à épousseter
• Anti-poussière pour vadrouille
• Nettoyeur spécialement conçu pour plancher de bois
• Carpettes de porte (tapis)

ERROLD FORTIN

SERVICE D'ACHATS À DOMICILE
860, rue Gauthier Ouest, Alma
662-9902

Cellulaire: 662-4389

Accès

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

L'IMMOBILIER

| | | |
|--|--|--|
| NOUVEAU MANDAT 78, DE LA PRAIRIE, MÉTABETCHOUAN: Construction 2 ans, libre immédiatement, pas de voisin arrière, planchers de bois, superbe, à voir absolument. Inf.: André Plourde 349-8121, tél. 662-0643. | MÉTABETCHOUAN MAGNIFIQUE RÉSIDENCE: 1 1/2 étage, construction de qualité supérieure, garage, bien payager. Un petit bijou. Inf.: Richard Côté, 668-6587. | ST-BRUNO MAISON 2 ÉTAGES: Située au 1120, rue St-Alphonse, 53 000 \$ Inf.: André Plourde, 349-8121. |
| NOUVEAU MANDAT 2051, LAMOUNTAIN: Très grand bungalow de 53x26, 3 chambres, combustion lente, terrain de 9250 pi car, aménagé, clôture, foyer extérieur. Inf.: Richard Simard 345-8238 ou tél. 662-0678. | BORD DE L'EAU SAINT-GÉDEON: Au bord de l'eau, grand terrain, chalet pourrait être habitable à l'année (isolé). Tél.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou tél. 662-0668. | MAISONS DE CAMPAGNE - 693, route Labrecque, Saint-Nazaire; - 720, rang St-Dominique, St-Coeur-de-Marie; - 250, Chemin Belle-Rivière, Métabetchouan; - 49, rang du Poste, Métabetchouan (Gile). Inf.: André Plourde, 349-8121 |
| ALMA: Dam-en-Terre, chemin de la Rive. Terrain 12 571 pi car, avec fosse septique conforme. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 tél. 662-0668. | PRIX RÉDUIT TRANSFERT LIBRE IMMÉDIATEMENT 870, D'ARGENSON: Bungalow 25x39, rénové avec abri d'auto, 4 côtés brique, terrain de 75 x 100. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546. | COMMERCIAL - RURAL LOCAL À LOUER Local commercial à louer, centre-ville, moderne, chauffé, éclairé. INF.: 668-7587 |

| | | | |
|---|---|--|--|
| PRÈS DU CREPS, IDÉAL POUR 1^{re} MAISON 855, PARIZEAU: Bungalow rénové, 4 côtés en brique, 30x32, 2 chambres, possibilité d'une chambre au sous-sol, plus salle familiale. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou tél. 662-0677. | PISCINE 24' - GARAGE 20X30 AVEC REVENU: 1900, Scott Ouest, bungalow 26x40, 4 côtés brique, terrain de 75x200 entouré avec beaucoup d'extra. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546. | PRÈS DES ÉCOLES, 7 CH. 321, CÔTE DU COLLÈGE, ALMA: Maison 30x45, rénovée au complet avec piscine 10x30, poêle au granit. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 tél. 662-0677. | 6 LOGEMENTS, 90, BOUL. DE QUEN ALMA: Très bonne construction, un bon placement pour votre retraite. Inf.: André Plourde, 349-8121. |
| ALMA: 112, Scott Est, rénové, foyer, 1 1/2 étage, brique, grand patio. Inf.: André Plourde, 349-8121. | CHEMIN DES VACANCIERS, ST-LEON: Au bord de l'eau, résidentiel à l'année, moins de 50 000 \$. Entièrement meublé et décoré. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou tél. 668-0673. | 10 LOGEMENTS: Situés au 90, Notre-Dame, Alma (adjacents poste de police), excellent placement. Inf.: Richard Côté, 662-0688 ou 668-6587. | INVESTISSEUR Commerce saisonnier à Alma, très intéressant. Inf.: Richard Côté, 668-6587 |
| DELISLE MAISON DE CAMPAGNE: Terrain de 75 000 pi car., magnifique propriété, 4 chambres, plancher de bois. Il faut voir! Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou tél. 662-0668. | FERMETTE: 5 minutes d'Alma bâtisse, 175 acres. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou tél. 662-0668 | GARAGE de débousselage et peinture, très bien situé. Informations au bureau seulement à: LIONEL BOUCHARD, 347-5052 | COMMERCIAL: Secteur Lac-Saint-Jean, mini-centre commercial, très bon revenu, renseignements confidentiels au bureau. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 |
| BORD DU LAC SAINT-JEAN, ENTRE DESBIENS ET CHAM-BORD: 2 chalets avec plage, moins de 45 000 \$, chacun aussi disponible terrains près du lac. Inf.: 668-7587. | LOCAL COMMERCIAL À LOUER: Centre-ville, moderne, chauffé, éclairé. Inf.: 668-7587. | MAISON DE 22 500, 540, HARVEY OUEST, ALMA: INF.: ANDRÉ PLOURDE, 349-8121. | AUBERGE LAMY Rue St-André, Métabetchouan. Commerce de grande réputation, clientèle établie, conforme aux normes gouvernementales. Vous êtes «restaurateur» ou «cuisinier». C'est le temps de vous faire valoir! INF.: André Plourde, 349-8121 |
| ALMA: Jean-Nicolet, 4 c.c., tout brique, const. 1988, patio, remise. A voir! | ALMA: 41, Auger Est, 6 c.c., abri d'auto, 2 foyers, sous-sol fini au complet, bain sauna. Bon prix! | ALMA: Centre-ville, 6 c.c., terrain 100x100, belle terrasse, garage, plancher de bois franc. | ALMA: 800, de la Gare Ouest. Idéal pour propriétaire occupant avec 5 c.c. + un 4 1/2 et un 2 1/2. |

AU RÉGIONAL, ÇA SE PASSE CHEZ NOUS ...

PAUL ABEL
président



ROBERT BOIVIN
vice-président
vente



AGENT DE GARDE

| | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|---|--|
| <p>1435, OUELLET, ALMA: Magnifique propriété, entièrement redécorée en 1995, 3 c.c., piscine 24', à voir absolument! Inf.: Marc Allard, 343-3802.</p> | <p>451, DU HAVRE, ALMA: 4 chambres, construction 1988, pas de voisin arrière. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283.</p> | <p>2 LOGEMENTS: Idéal pour première maison, beau grand terrain, le locataire du bas quitte en juin 96. Inf.: Marc Allard, 343-3802.</p> | <p>BOUL. AUGER: Plancher de bois franc, foyer combustion lente, fenestration changée au complet, garage, plus de 25 000 \$ de rénovations. Inf.: André Tremblay, 668-8156.</p> | <p>NOUVEAU PRIX, MOINS DE 60 000</p> | <p>NOUVEAU DELISLE</p> | <p>MAISON IMPECCABLE, PISCINE 16X34</p> | <p>790, BOURGEOIS, ALMA: Bungalow 25x34 avec beaucoup d'extra, planchers de bois, 4 chambres, terrain closé, bien aménagé. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>Marc Allard agent immobilier affilié 343-3802 Chalet 349-2457 Téléavert. 662-0669</p> |
| <p>MAISON DE PRESTIGE</p> | <p>ALMA</p> | <p>CHALET LAC DES COMMIS-SAIRES: Habitable à l'année, un bijou, 35 000 \$. Inf.: Richard Côté, 668-6587.</p> | <p>CHALET HABITABLE À L'ANNÉE</p> | <p>501, DU CRAN, ALMA: Prix révisé, vue sur la ville, adorable et accessible. Tout l'espace voulu, 4 chambres et beaucoup de possibilité de rangement. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou téléav. 662-0671.</p> | <p>810, ANJOU: Offerte avec fertilité, espace et confort, grand luxe, entièrement rénové, décoration superbe. Inf.: Olivette Maltais, 662-0671.</p> | <p>NOUVEAU, DELISLE</p> | <p>1120, VILCO: Bungalow 30x34 avec garage annexé, salon avec toit cathédrale, 3 chambres, chauffage électrique et bois, secteur tranquille. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546.</p> | <p>Richard Côté agent immobilier agréé 668-6587 Téléavert. 662-0688</p> |
| <p>221, RUE ST-LOUIS: 2 logements rénovés 27x51 avec abri d'auto. À voir! Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>ALMA, 4 LOGEMENTS: 2 de 5,5 pièces et 2 de 4,5 pièces, très bien situés. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou téléav. 662-0668.</p> | <p>MAISON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE: 4 c.c., bois franc, 2 étages, foyer au propane, garage, cuisinière, piscine chauffée, terrain paysager. À voir absolument. Inf.: André Tremblay, 668-8156.</p> | <p>RUE BOURASSA, ALMA: 4 chambres, sous-sol aménagé, près des écoles, pour une visite. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>CH. N°18, RANG DES ÎLES PRIX RÉDUIT</p> | <p>355, RANG DES ÎLES</p> | <p>CHÂTEAU D'EAU, CONSTRUCTION 1992 LIBRE IMMÉDIATEMENT</p> | <p>1370, DIEPPE, ALMA: Bungalow 32x40, toit cathédrale, 4 chambres, poêle à combustion lente, pas de voisin en arrière. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>André Plourde agent immobilier agréé 349-8121 chalet 662-0164</p> |
| <p>70, STE-CÉCILE, ALMA: En ouvrant la porte vous trouverez presque tout ce que vous pouvez imaginer. Vue sur la ville, une des plus attrayantes du secteur. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283.</p> | <p>ST-COEUR-DE-MARIE, 2 LOGEMENTS</p> | <p>AU BORD DE L'EAU PRIX RÉDUIT LIBRE IMMÉDIATEMENT</p> | <p>REPRISE DE FINANCE</p> | <p>880, STE-THÉRÈSE O.: Résidence unifamiliale de 2 étages, complètement rénovée à l'intérieur, piscine creusée. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>SAINT-HENRI-DE-TAILLON: Au bord de l'eau, chalet habitable à l'année, magnifique vue. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052.</p> | <p>SITE DE CHOIX: Maison de campagne, bord de l'eau, confort, terrain immense, 3 garages. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283.</p> | <p>341, VERSAILLES, ALMA: Résidence de luxe, construite en 1994, décoration superbe, fonctionnelle, prix abordable. Inf.: Lise Martin, 662-3283 ou téléav. 662-0673.</p> | <p>Réal Thivierge agent immobilier affilié Meilleur agent vendeur et inscripteur en 95 349-2546 Téléavert. 662-0677</p> |
| <p>CAMP DE CHASSE ET PÊCHE: Passes K1, 128, prêt à habiter, entièrement meublé. Inf.: Marc Allard, 343-3802.</p> | <p>PLAGE WILSON: 2e chalet au bord de l'eau, en bas de 40 000 \$. À voir. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou téléav. 662-0668.</p> | <p>118-120-122 DE LA GARE, ST-GÉDEON: Magnifique 3 logements complètement rénovés à l'extérieur et à l'intérieur, patio, piscine hors-terre, très bonne qualité. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>CONDO, 2 ANS: Très bien situé, 4,5 pièces. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052.</p> | <p>MÉTABETCHOUAN, 61, rue Tremblay, brique, pierre, rén. au complet, décoration de bon goût, piscine, vue sur le lac. Inf.: André Plourde, 349-8121</p> | <p>PRIX RÉDUIT, CH. N°18, RANG DES ÎLES</p> | <p>BORD DE L'EAU</p> | <p>ST-HENRI-DE-TAILLON (Plage Wilson): 2 étages, habitable à l'année, garage isolé 20x24, plage extraordinaire, une superbe vue sur le lac Saint-Jean. Vous aimerez sûrement une visite. Inf.: André Tremblay, 668-8156.</p> | <p>Lionel Bouchard agent immobilier affilié 347-5052 Téléavert. 662-0668</p> |
| <p>VENTE RAPIDE: Moins de 45 000 \$. Rénové, rang 4, Sinal. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou 345-2355.</p> | <p>PISCINE ET GARAGE</p> | <p>2045, AV. DU PONT SUD, AL MA: Bungalow rénové 32x36, 4 chambres, garage isolé de 14x36, piscine de 16x38 en fibre de verre. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>655, DES ÉTUDIANTS, SAINT-BRUNO: Propriété impeccable, décoration moderne, plancher de bois franc, beau grand terrain. Inf.: Marc Allard, 343-3802.</p> | <p>ALMA: 100 000 PIEDS DE TERRAIN AVEC MAISON ET ÉTABLE. INF.: LIONEL BOUCHARD, 347-5052</p> | <p>LIBRE IMMÉDIATEMENT: Vente rapide, moins de 89 000 \$, quartier des Fleurs, construction 1994. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283.</p> | <p>CHALET #28, LAC À LA CARPE VENDU</p> | <p>LAC RICHARD, ASCENSION: Chalet au bord de l'eau, complètement rénové à l'extérieur avec quoi, pédalo et meuble. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>André Tremblay agent immobilier affilié 668-8156 Téléavert. 662-0667</p> |
| <p>3265, RANG SCOTT, ALMA: A la campagne près de la ville, beau grand terrain, à voir absolument. Inf.: Marc Allard, 343-3802 ou téléav. 662-0669.</p> | <p>TERRAINS - Baie de Cascouia, 17 500 pi car., - Rang 3, Hébertville, 20 000 pi car., - 616, Vézina, Hébertville 11 675 pi car. Inf.: Marc Allard, 343-3802 ou téléav. 662-0669.</p> | <p>MOINS DE 30 000 \$</p> | <p>100, RANG 4, SIGNAY, ST-BRUNO: Idéal pour première maison 4% à qui la chance! Inf.: Marc Allard, 343-3802, téléav. 662-0669.</p> | <p>CHALET HABITABLE À L'ANNÉE: Au bord de l'eau, Darn-et-Terre. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou téléav. 662-0673.</p> | <p>PRÈS DU CENTRE-VILLE VENDU</p> | <p>FACE AU CAMPUS B, AU 785, BÉGIN, ALMA: Belle résidence sur un magnifique terrain de 10 125 p.c. superbement aménagé et très bien située. Faites vite. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>730, SAUVÉ, ALMA: Propriété de 2 étages, 2 logements, complètement rénové à l'extérieur et à l'intérieur sans voisin arrière, sous-sol fini. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou téléav. 662-0678.</p> | <p>Lise Martin agent immobilier affilié 662-5282 Téléavert. 662-0673</p> |
| <p>UNIFAMILIALE: 4 murs de brique, abri d'auto 28x60 sur terrain de 100 x 100. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou téléav. 662-0673.</p> | <p>2, RUE DU PARC, HÉBERTVILLE-STATION: Mison mobile, très propre, beau terrain, logez-vous à peu de frais. Inf.: Marc Allard, 343-3802, téléav. 662-0669.</p> | <p>CONDO: Place Trianon, 3 c.c., armoires en mélamine, très propre, prix intéressant. Inf.: Louisa Déry 662-1036.</p> | <p>3030, ROUTE DE LA MONTAGNE: Construction neuve, remise, garage, beau grand terrain. Si vous recherchez la tranquillité, j'ai ce qu'il vous faut. Inf.: Marc Allard, 343-3802 ou téléav. 662-0669.</p> | <p>MAISON MOBILE, NOUVEAU PRIX</p> | <p>1665, ST-JUDE: Maison mobile 12x68, 3 chambres, toiture refaite. Terrain de 70x100. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>75, Côté, Alma: Maison de chambres, 2 étages, 12 chambres. - 502, Vézina, Hébertville: Unifamiliale 1 3/4 étage. - Av. de la Montagne, Hébertville: Résidence style suisse avec mezzanine. - Rang Lac Vert, Hébertville: Terrain de 21 000 p.c. à prix réduit. INF.: RICHARD SIMARD, 345-8238</p> | <p>1325, VIGNEAULT, ALMA: Prix négociable, libre immédiatement. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou page 662-0671.</p> | <p>Richard Simard agent immobilier affilié 345-8238 Téléavert. 662-0678</p> |
| <p>PRIX RÉDUIT</p> | <p>DOMAINE DES PINS, MÉTABETCHOUAN: Chemin n°1, au 116, habitable à l'année, au bord de l'eau. Inf.: André Plourde 349-8121.</p> | <p>NOUVEAU MANDAT</p> | <p>DELISLE, GARAGE 22X28</p> | <p>NOUVEAU MANDAT, ST-LÉON</p> | <p>CHALET AVEC 200 000 PI DE TERRAIN</p> | <p>SAINT-GÉDEON: 19, rang des îles, chalet au bord de l'eau, chalet avec 200 000 pi de terrain. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>DEUX LOGEMENTS: Moins de 45 000 \$. Toute offre d'achat sera considérée. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou téléav. 662-0673.</p> | <p>Olivette Maltais agent immobilier affilié 662-3283 Téléavert. 662-0671</p> |
| <p>MÉTABETCHOUAN</p> | <p>MÉTABETCHOUAN - Rang Lac à Skin, Métabetchouan, chalet construction 2 ans; - 206, rue St-André, avec garage, 5 chambres; - 40, rue St-Georges, éligible à des subventions; - 4 logements, rue Mathieu et 32, Saint-Georges; - Construction 1994, rue de la Plaine; - 26, Villeneuve. INF.: ANDRÉ PLOURDE, 349-8121</p> | <p>PROPRIÉTÉ DE LUXE</p> | <p>370, NAPOLÉON: 4 c.c., foyer, grandes pièces, cuisine laboratoire, pièces de lecture, terrain de 20 000 pi car., 4 faces brique, impeccable. Inf.: Marc Allard, 343-3802</p> | <p>LAC-À-LA-CROIX LIBRE IMMÉDIATEMENT</p> | <p>206, ST-LOUIS: Maison rénovée au complet, 2 étages, 5 chambres, avec vue sur le lac. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>149, RANG 2: Maison de 2 étages 32x33, rénovation, changer toutes les fenêtres, armoires, 8 chambres. À voir. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>PRÈS DU CENTRE-VILLE: Décoration intérieure et terrain paysager effectués par des professionnels. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou téléav. 662-0673.</p> | <p>Louisa Déry agent immobilier affilié 668-7587 662-1036 Téléavert. 514-553-0906 SANS FRAIS</p> |
| <p>CHALET AU BORD DE L'EAU</p> | <p>CHALET AU BORD DE L'EAU - Lac-à-la-Croix, rang 3, chemin n°9, domaine Jackie; - Saint-Gédéon, rang des îles, face au Ski-Ranch; - Saint-Gédéon, 8 chemin de la Plage; - Chambord, 103, chemin du Marais; - 2995, Principale, Saint-Léon 15 000 \$. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546</p> | <p>4 LOGEMENTS: Tous rénovés, bien situés, opportunité. INF.: RICHARD CÔTÉ, 668-6587</p> | <p>TERRAINS: Coin de la Colline et Auger, 32,261 p.c. moins de 30 000 \$ et 2 rue Sacré-Coeur 100x100 négociable. Inf.: Olivette Maltais 662-3283.</p> | <p>ST-GÉDEON: Dépanneur avec tous les services. Inf.: Réal Thivierge, 349-2546 ou téléav. 662-0677.</p> | <p>AUX CLIENTS-ACHETEURS DE ACCÈS PLUS RABAIS D'INTÉRÊT: • 1% = 6 mois fermé • 3/4% = 1 et 2 ans • 1/2% = plus de 2 ans Plus remboursement des frais d'évaluation VOIR VOTRE AGENT</p> | | | |

JONQUIÈRE 2395, St-Dominique
Place d'affaires **542-7587**

LA BAIE 632, Victoria
Place d'affaires **697-7587**

ROBERVAL Succursale **275-7587**

CHIBOUGAMAU Succursale **748-2900**

Avant jeudi 16 heures

5.1/2 pièces, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 722, rue Gagné, 325\$/mois. Tél.: 668-5296, 662-2361.

5.1/2 pièces, Hébertville-Station, 767-779, St-Wilbrod, rénovés, 250\$/mois, 300\$/mois, libres immédiatement. Tél.: 347-5818.

5.1/2 pièces, libre immédiatement, 1250, Côte Bélair, chauffé, éclairé, 500\$/mois. Tél.: 668-5960.

5.1/2 pièces, neuf, demi sous-sol, très grand, non chauffé, non éclairé, portepatio, cours arrière, remise extérieure, situé rue Scott, Alma, près du centre-ville. Tél.: 343-2720, après 17h00.

5.1/2 pièces, neuf, quartier St-Pierre, 480\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 669-1959, 668-0541.

5.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 668-4836, 668-6976.

5.1/2 pièces, stationnement et entrée indépendants, grand terrain, paysagé, possibilité de jardinage, 360\$/mois, 1424, Hermel. Tél.: 668-5380, après 18h00, Claude ou Manon.

5.1/2, 395\$/mois, centre-ville, 2.1/2, 200\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.: 669-0444 (jour), 668-0302 à partir de 20h00.

6.1/2 pièces, A VOIR au 113, St-Pierre, Alma, 425\$/mois. Tél.: 668-0623.

6.1/2 pièces, grand, à sous-louer, situé, 1239, Scott Ouest, Alma, face Dépanneur chez Dan. Tél.: 662-6418.

Bas de maison, 4.1/2 pièces, rue Savard, tranquille, près des services, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.: 662-4194, 345-8250.

Duplexe, 4.1/2 pièces, libre 1er septembre, situé dans un quartier résidentiel, Isle-Maligne, 120, Chapleau. Tél.: 662-6678, 668-8788.

150 GARÇONNIÈRES

En face des écoles, meublée, chauffée, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 275\$/mois. Tél.: 668-2857.

155 CHAMBRES

495, Champagnat, face Cegep, grandes, propres, claires, tranquilles, cuisine et salon communs, entrée indépendante, câble, micro-ondes. Tél.: 662-9634.

Chambre comprenant salon, cuisine commune, laveuse, sècheuse, téléphone, micro-ondes, télévision, située face au Creps, 45\$/semaine. Tél.: 668-0447.

Chambres et pension, Hébertville village, près des services essentiels, pour personnes autonomes. Tél.: 344-1513.

Naudville, chambres, très propres, près des services, cuisine et salon communs, 200\$/mois ou 50\$/semaine. Tél.: 662-6240.

Très propre et claire, bien située, câble, micro-ondes, buanderie gratuite, à partir de 30\$/semaine. Tél.: 668-2857.

160 LOCAUX

Local commercial, 22'x40'x12'(haut), situé St-Bruno. Tél.: 343-3882, Roger.

Bureau, chauffé, éclairé, situé au centre des affaires Alma, ancien local de Harvey & Barbeau Assurances, prix exceptionnel, libre immédiatement. Tél.: 662-3125.

Entrepôt, tout usage, 6000 pi.ca. situé 5, Rang Ste-Anne, Métabetchouan, libre en septembre. Tél.: 668-7455.

Locaux à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Un local disponible pour entrepreneur. Tél.: 668-8784 jour, 668-8295 soir.

190 PERSONNEL DEMANDE

SSSATTENTION CHOCOLATSSS Vendez superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

A qui la chance? Compagnie dans le domaine d'entretien d'espaces verts est à la recherche de représentants pour rencontrer sa clientèle déjà établie, si vous aimez l'esprit d'équipe et les défis appelez-nous. Voiture nécessaire, formation complète par le bureau, région d'Alma: Tél.: 662-5533, St-Félicien: Tél.: 679-8252.

Personne demandée pour garder 2 enfants au domicile de l'employeur, responsable, aimant les enfants. Tél.: 668-9238 Hélène.

Recherche gardienne pour 4 soirs/semaine, Delisle. Tél.: 668-4340.

Recherche personne pour garder un enfant à son domicile, avenue des Chênes, Alma, 4 jours/semaine, septembre à mai, reçus demandés. Tél.: 669-2245 Renée.

Si vous êtes soucieuse du bien-être des femmes et que vous avez des qualités de leader, j'ai besoin de vous pour développer le réseau de vente du SOUTIEN-GORGE BREVETE Jeunike International inc. 28 à 46 KK. Une solution aux maux de dos et d'épaules, idéal pour le sport et pour la femme enceinte. Tél.: (418) 544-6222, Louise Potvin.

195 OFFRE DE SERVICE

SSSServices de tenue de livres, comptabilité sur informatique, démarrage d'entreprise, pro-forma, service de payes, remise TPS/TVQ, traitement de texte, curriculum vitae, service secrétariat complet. Tél.: 668-4159.

1 Rénovation intérieure, extérieure, plastrage, peinture, moulure, plomberie, patio, galerie, escalier, bois ou acier, plans et estimés sans frais sur demande. Tél.: 668-4012.

Au futur client, gratuit, 2 vidéo-cassettes en danse: Country, sociale, en ligne, folklore, valeur 24\$. Postez un chèque de 6\$ pour couvrir les frais de poste, chaque danse est expliquée pas à pas et dansée sur musique, distributeur recherché. Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4.

DISCO-SELECTION, spécialité, noces, party, etc... Pour passer une belle soirée avec animation. Tél.: 668-6410 ou 669-2104.

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'école de rédaction, 437-38 avenue McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

J'offre mes services pour faire du ménage dans votre résidence, du lundi au vendredi, secteur St-Georges et les environs. Tél.: 662-6450, 662-1482.

J'offre mes services pour garder des enfants d'âge pré-scolaire à mon domicile. Tél.: 668-0447 demandez Martine.

J'offre mes services pour garder des enfants, aussi service de repas pour étudiants au primaire, du lundi au vendredi, secteur Naudville. Tél.: 668-3547.

Mère de famille offre ses services pour garder des enfants à son domicile durant la semaine. Tél.: 662-6693 demandez Nicole.

Pour vos rénovations en plastrage et peinture ou autres travaux d'intérieur. Tél.: 662-2869.

Rénovation SSS abordable

Travaux menuiserie, plastrage et peinture, changer chauffe-eau, portes et fenêtres, nettoyage de tapis. Tél.: 668-7474.

Service de garde en milieu familial, ouvert 5 jours/semaine, service dîner, reçus fournis, secteur Naudville. Tél.: 668-7426 Marjolaine.

Travaux de peinture et plastrage, pose de céramique et tapisserie, ainsi que stucco et calco, prix compétitifs. Tél.: 668-3759, 662-6377.

200 OCCASIONS D'AFFAIRES

SSSSPostes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises 1-800-567-2383, Ext.8.

Vous travaillez dans le milieu de la restauration, assurez votre revenu, associez vous 2 ou 4 personnes et créez votre emploi en devenant propriétaire de votre entreprise, pour plus de renseignements. Tél.: 668-3030, après 18h00.

215 ON DÉSIRE ACHETER

Achète motos 70 cc à 650 cc. Recherche XL100, 125, 185, CT110, CB125. Motos Anglaises. Tél.: (418) 339-3158.

Caméra Vidéo, VHS ou 8 mm, en bon état, paierait entre 150\$ et 200\$. Tél.: 668-5870.

225 DIVERS

AMOUREUX DU NORD. Liste de noms à votre choix avec téléphone, (toutes tendances). Spécial 69\$ sans taxes. Inscription gratuite à tous. Franchise disponible. 6620-5, Cachée St-Damien JOK 2E0. Tél.: (514) 835-3820. Fax: Même numéro.

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zannort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir; appelez le 1-900-451-9602, 18 ans+, 4.55\$/minute, 24 heures/7 jours.

Enseignant recherche transport Alma-Jonquière, matin et soir. Tél.: 668-0867.

Etudiant recherche transport Alma-Jonquière, du lundi au vendredi, matin et soir. Tél.: 668-3702.

Tirage de cartes: le Tarot. Sur rendez-vous. Tél.: 343-2675, Josée.

Babillard

Jeux du Club Vitalité
Le Club Vitalité avise tous les intéressés qui veulent participer aux jeux de baseball-poches, parties de cartes, pochettes, palet américain, dards le 17 août prochain à venir en grand nombre. N'oubliez pas que l'assemblée du Club Vitalité débute à 13 h 30.

Concours hippique régional
Le dimanche 4 août aura lieu le Concours hippique régional à l'Écurie Euréka du 1600, route Saint-Alphonse à Saint-Bruno de 9 h à 17 heures. Vous êtes tous les bienvenus, amateurs des chevaux ainsi que tous les autres. Admission: GRATUITE.


DONS DE LA SOLIDARITÉ




La Croix-Rouge

1 800 592-7649


540, Sacré-Coeur, Alma, suite 04, Plaza II




MAURICE GUÉRIN, agent immobilier affilié
BUR.: 668-2492



LÉONCE GAGNON, agent immobilier affilié
BUR.: 669-0019



THÉMIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



LUC TREMBLAY, agent immobilier affilié
RÉS.: 668-2248 - BUR.: 668-5217

Nous, l'équipe multidisciplinaire de THÉMIS, sommes des chercheurs et négociateurs pour VOUS!

| | | | |
|--|---|---|--|
|  <p>335-329, CHAMPAGNAT: 2 logements de 4 1/2 pièces, garage 17x24 annexé, près du collège d'Alma. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492.</p> |  <p>MAISON-FOYER DE 9 CHAMBRES + 1 LOGEMENT DE 4 PIÈCES: Tous loués pour personnes retraitées, située presque au centre-ville d'Alma. Prix très intéressant. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>ALMA: 41, Boulanger, 2 logements un 6 1/2 et un 4 1/2, garage, terrain 50x125. Prix: 60 000 \$. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |  <p>DELISLE, 1875, AV. LAROU-CHE: Maison mobile 14x60, patio, remise, grand terrain. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |
|  <p>CHALET SITUÉ AU 15, RELAIS DES BERNACHES À SAINT-GÉDEON: Au bord de l'eau, spécial 80 000 \$. Terrain loué de 11 776 pi car. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492.</p> |  <p>2 LOGEMENTS Situé près du centre-ville d'Alma. Vente rapide INF.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>SAINT-LÉON: Grande maison à palier, garage, remise, abri d'auto, terrain 81 x 135. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |  <p>ALMA: Secteur Isle-Maligne, cottage, style anglais, 47x28, terrain 75x100 avec logement de 3 1/2 pièces. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |
|  <p>TERRAIN DE 31 403 PI CAR., 256 PIEDS DE FAÇADE, DROIT D'ACCÈS AU LAC. ROULOTTE DE 35 PIEDS APALACHE 1977, 10, CHEMIN DE LA TOUR À SAINT-GÉDEON. INF.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>4 LOGEMENTS: Situé à Delisle, vente rapide. INF.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>SAINT-BRUNO: 424, rang 8Sud, grande maison de campagne, 2 étages, 5 chambres, deux garages. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |  <p>DELISLE: Unifamiliale, 25x60, terrain 50x125, 4 chambres, garage. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |
|  <p>SAINT-BRUNO MAISON JUMELÉE: 32x24 avec garage isolé de 24x18, maison et garage finis en briques, 3 c.c., terrain 132 x 165, 560 rg 7 Sud, St-Bruno. Prix de vente rapide de 60 000 \$. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492.</p> |  <p>ALMA: IDÉAL POUR FOYER MAISON DE 6 CHAMBRES: Terrain 100x119, près du centre-ville. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492.</p> |  <p>ALMA: 172, Bédard, près du Carrefour, construction 83, sur 2 niveaux, 4 chambres, sous-sol bien fini. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |  <p>ALMA: 131, Ste-Cécile, maison 26x28, entièrement rénovée à neuf, 3 chambres. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |
|  <p>MAISON DE 5 1/2 PIÈCES: Jumelée avec garage au rez-de-chaussée, au 160, Sacré-Coeur O., Alma. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>MAISON DE 4 CHAMBRES: Terrain de 32 438 pi car., située au 1240, boul. St-Jude. Inf.: Maurice Guérin, 668-2492</p> |  <p>ALMA: 13 logements ALMA: 4 logements; ALMA: 3 terrains; SAINT-LÉON: Direction Bégin, 715, rang 3, petite maison campagne, grand terrain. Prix: 29 500 \$.</p> |  <p>ALMA, RUE BOVIN: Bloc de 5 logements près de tous les services, bien rénové, très bons revenus. Inf.: Luc Tremblay, 668-5217.</p> |

MAISON À VENDRE



PRIX RÉDUIT

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
71'X28', GARAGE 2 PORTES INCLUSES.
POUR INFORMATIONS:
344-1869 • 662-2228

Levée de maison

- Fondation (coffrage)
- Réparation fissure de béton
- Location de formes

Construction GJM inc. 668-9102

Déjà 3 ans affilié avec



La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Merci à ma distinguée clientèle de m'avoir fait confiance.

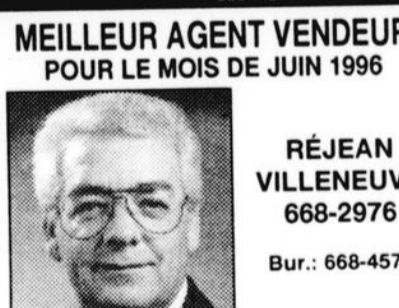
A PLUSIEURS REPRISES:
- Vendeur du mois
- 1er inscripteur du mois bureau d'Alma et Chambre d'immeuble
- Vente commerciale, industrielle, résidentielle.

Henri Savard: 662-1351



La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

MEILLEUR AGENT VENDEUR POUR LE MOIS DE JUIN 1996



RÉJEAN VILLENEUVE
668-2976
Bur.: 668-4578

M. Gilles Parrot, directeur de LA CAPITALE, tient à féliciter monsieur Réjean Villeneuve pour cet honneur. M. Villeneuve profite de l'occasion pour remercier sa distinguée clientèle. Que ce soit pour l'achat ou la vente d'une maison ou d'un commerce, vous pouvez me rejoindre au:
200, AV. DU PONT S., ALMA

Excavation

- Sable, terre, concassé
- Installation de fosses septiques
- Travail garanti 5 ans

Construction GJM inc. 668-9102



La Capitale

COURTIER IMMOBILIER INC.
(ÉTABLISSEMENT)

200, AV. DU PONT SUD, ALMA

(668-4578)



AGENT DE GARDE



Langis Gauthier
349-8375

PREMIER COURTIER VENDEUR ET INSCRIPTEUR DE LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE SECTEUR LAC-ST-JEAN

RANG ST-LOUIS

DELISLE: Maison 2 étages, entièrement rénovée, grand terrain, à voir. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

COMMERCE

MÉTABETCHOUAN: Commerce de vente, très bien situé, terrain de 40 730 pieds carrés environ. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

CHALET NOUVEAU MANDAT

VUE MAGNIFIQUE: Au bord du lac Saint-Jean, 1014, chemin n°10, Métabetchouan. Micheline Guérin, 668-6755.

TRANSFERT

BUNGALOW 28X40: Avec abri d'auto, sous-sol aménagé, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, garage 18x24, 620, boul. Larouche, Alma. Inf.: Micheline Guérin, 668-6755.

PRIX RÉDUIT

ALMA: Près des écoles, jumelé avec revenu, grand terrain, garage, à voir! Madeleine Fortin, 662-8267.

NOUVEAU MANDAT

Bâtisse commerciale, super beau site, idéal pour commerce à bureaux. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375

BUNGALOW 24X38: Très bien entretenu, sous-sol aménagé, 321, Ste-Anne Est, 58 000 \$, Micheline Guérin, 668-6755.

Ghislain Doucet
668-6592
344-4175
(chalet)

MÉTABETCHOUAN

BUNGALOW, 4 CHAMBRES: Quartier des Fleurs, sous-sol fini, grande remise 10x12, patio 12x12. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

ALMA

LIMOGE: Quartier Château d'eau, maison bien fini. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

PRIX RÉDUIT

TRÈS BELLE RENOVATION: Terrain closuré, armoires neuves, bain tourbillon, piscine. Madeleine Fortin, 662-8267.

PRÈS DES ÉCOLES

1 1/2 ÉTAGE: Rénové, garage, 325, Bergeron Ouest. PRIX RAISONNABLE. Micheline Guérin, 668-6755.

PROPRIÉTÉ LUXUEUSE: Garage à même, près du Creps, construction 1990, 1020, Robert-Jean, Alma. Inf.: Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

PROPRIÉTÉ 26X48: Près du Creps et des écoles, 1060, Auger Ouest. Micheline Guérin, 668-6755.

301, RANG DES ÎLES, ST-GÉO: Merveilleuse résidence avec 110 500 pi car, aménagé, entièrement rénovée de A à Z avec vue sur le lac. Réjean Villeneuve, 668-2976.

Henri Savard
668-2754

MÉTABETCHOUAN

QUARTIER DES FLEURS: Maison 1992, abri d'auto, piscine. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

NOUVEAU MANDAT

MÉTABETCHOUAN: Maison semi-campagne, très bien située. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

PRÈS DU CREPS LIBRE IMMÉDIATEMENT

250, DES PÂQUERETTES, ALMA: 4 chambres, plancher de bois, grand terrain, piscine hors-terre, remise, pierre sur 4 côtés, beaucoup d'inclus, près du Creps et de tous les services. Henn Savard, 662-1351.

MAISON MODERNE: Brique et acier, construction 1990, toit cathédrale, pièces ouvertes, 402, Deauville. Micheline Guérin, 668-6755.

QUARTIER MALTAIS: bungalow brque 25x46, 4 chambres, terrain très bien aménagé, 940, d'Anjou. Micheline Guérin, 668-6755.

HABITABLE À L'ANNÉE

163-B, RANG 5 GARNIER, L'ASCENSION: 2 chambres, sous-sol entrée extérieure, chauffage électrique, terrain riverain, très beau site. A voir. Faites votre offre. Henri Savard, 662-1351.

VUE SUR L'EAU: Propriété haute gamme, terrain et vue exceptionnels, construction de qualité, décoration chaleureuse, à voir! 161, Jean XIII Alma. Inf.: Micheline Guérin, 668-6755.

MELLEUR AGENT DE LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN ANNÉE 1995
Micheline Guérin
668-6755

HÉBERTVILLE: Résidence avec garage, grand terrain, foyer, sous-sol fini. Madeleine Fortin, 662-8267.

BUNGALOW EN BRIQUE: 25x40, sous-sol fini, décoration de bon goût, terrain 60x150, 1370, Jobin. Micheline Guérin, 668-6755.

PRÈS DU CREPS

CONSTRUCTION 95: 4 murs en brique 30x40, grand salon, toit cathédrale, grande salle à dîner, planchers bois, garage 16x20, 220, des Pâquerettes. Une visite s'impose. Micheline Guérin, 668-6755.

PRIX RÉDUIT AU 529, RANG 5 OUEST, L'ASCENSION

Vous désirez une résidence-chalet près d'un magnifique lac (2 acres de terre), beau secteur, faites une offre «c'est à voir».
GHISLAIN DOUCET: 344-4175

COTTAGE: Avec cachet exceptionnel, 125, Francoeur, à voir! Micheline Guérin, 668-6755.

CENTRE-VILLE

BAS PRIX: 3 logements 2 x 4 1/2 et un 5 1/2, rénovés, bons revenus, pour investisseurs. Inf.: Réjean Villeneuve, 668-2976.

Réjean Villeneuve
668-2976

MOINS DE 50 000 \$

RÉSIDENTE 30X36, 10, SACRÉ-COEUR: Très propre, 3 chambres, grand terrain avec belle vue Réjean Villeneuve, 668-2976.

TRANSFERT

DELISLE: 12e Avenue, belle résidence, 4 chambres, grand terrain avec piscine hors terre, possibilité de louer avec option d'achat Réjean Villeneuve, 668-2976.

SPECIAL

137, DOLLARD, ALMA: Résidence 25x38 avec 4 chambres, planchers bouleau et frêne, très propre et avec une très belle vue sur la rivière. Pas de voisin arrière. Réjean Villeneuve, 668-2976.

NAUDVILLE, PRIX RÉDUIT

BUNGALOW: Brique 26x39, abri d'auto, propriété très propre, 135, Armand Ouest. Micheline Guérin, 668-6755.

128-130, LAROCHE

2 LOGEMENTS: Bien situé, un x 5 1/2 et un x 3 1/2, construction récente et bien décorée. Ghislain Doucet, 344-4175.

1915, RANG ST MICHEL, DELISLE: Style suisse, 3 chambres, remise extérieure, beaucoup d'inclus, grand terrain, poêle à granule 1 an, à un mille d'Alma. A voir. Henn Savard, 662-1351.

Madeleine Fortin
662-8267

PRIX REDUIT

63, DES LILAS, L'ASCENSION: Grande maison, 4 chambres, grand terrain aménagé avec goût, construction 3 ans, beaucoup d'inclus, grand garage avec porte électrique. A voir! Henn Savard, 662-1351.

BUNGALOW DE TRÈS BON GOUT: Planchers en bois, sous-sol fini, foyer, entrée indépendante, 1035, du Rhône. Micheline Guérin, 668-6755.

201, LAROCHE: Résidence 30x41, 4 chambres, plancher de bouleau, près des écoles, Albert Naud. Réjean Villeneuve, 668-2976.

BUNGALOW 1987: 3 chambres, sous-sol très bien fini, 362, des Ardennes. Micheline Guérin, 668-6755.

SECTEUR DE L'HÔPITAL: Bungalow brique, très bien entretenu, abri d'auto, sous-sol aménagé, 1295, Leclerc, Alma. Inf.: Micheline Guérin, 668-6755.

PETIT DOMAINE: Au bord de l'eau, 500, Banc du Sablé, St-Gédéon. Micheline Guérin, 668-6755.

CENTRE-VILLE: Propriété avec 2 logements 4 1/2, grand terrain sur Cascades et Labrecque, libre immédiatement. Réjean Villeneuve, 668-2976.

Harry Marcoux
668-4589

PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE À MÈME: 4 chambres, planchers de bois, libre immédiatement, prix réduit. Micheline Guérin, 668-6755.

ALMA: Idéal pour première maison, avec sous-sol fini, terrain bien paysager, secteur tranquille. 1035, du Rhône. Micheline Guérin, 668-6755.

CHEMIN VILLEBOIS: Maison 1 3/4 étage, bien aménagée, bonne construction. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

BUNGALOW 1987: 3 chambres, sous-sol très bien fini, 362, des Ardennes. Micheline Guérin, 668-6755.

PETIT BIJOU DE MAISON

BEAUTÉ ET QUALITÉ 1994: Très enssoleillée, 2 salles de bain, grandes chambres avec walk-in, garage 20x4, sur des Recollets. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

CENTRE-VILLE: Propriété avec 2 logements 4 1/2, grand terrain sur Cascades et Labrecque, libre immédiatement. Réjean Villeneuve, 668-2976.

PROPRIÉTÉ IDEALE: Pour le Centre-ville et près des écoles, rénovée à neuf et de bon goût, 225, av. Gagnon. Micheline Guérin, 668-6755.

TERRAIN:
Très beau terrain 70x100 avec servitude sur la rue Ouellet, prix raisonnable. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589

PENSEZ-Y BIEN 55 000 \$ NEG.

2 LOGEMENTS: Près de tous les services, grand 6 1/2 au r.d.c., toute une aubaine. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

ALMA

MAISON 1995: Maison 28x32, garage 20x24 isolé. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

PRÈS DU CREPS

BUNGALOW 25X40: 4 chambres, sous-sol aménagé, piscine creusée, prix très raisonnable, 79 000 \$ négociable, 915, d'Argenson. Micheline Guérin, 668-6755.

CHALET

SUR LE BORD DU LAC ST-JEAN: Près de la Colonne Notre-Dame, directement sur la plage, entièrement meublé, moins de 48 000 \$. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

DAM-EN-TERRER

PRÊT À CONSTRUIRE, FOSSE SEPTIQUE BÉTON AVEC CERTIFICAT POUR 3 CHAMBRES, DRAINE AU CONTOUR, 2 ENTRÉES D'AUTO.
HENRI SAVARD, 662-1351

CHALET:
- 43, Villa des Érables;
- 3, chemin n°5, rang des Iles;
- 11, Relais des Bernaches;
- Domaine des Marais;
- 37, chemin n°2, Relais des Bernaches;
- 29, lac St-Jean, Chambord;
- Et plusieurs autres.
Inf.: Langis Gauthier, 349-8375

NOUVEAU MANDAT

ALMA: Maison en brique, quartier des Chanteurs, piscine creusée neuve. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

BLOC À REVENU:
- 335, CORMIER, DELISLE;
- 120, SCOTT OUEST;
- 305, PRICE OUEST
MICHELINE GUÉRIN:
668-6755

MOINS DE 42 000 \$

SUR LA RUE THIBEAULT: Beau coup de rénovation, 4 c.c., poêle à bois au sous-sol, grande remise. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

CONSTRUCTION DE QUALITÉ

QUARTIER MALTAIS: Brique 4 côtés, abri d'auto, 4 c.c., foyer, grand terrain, belle vue, très bon secteur. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

NOUVEAU MANDAT

CONDO: Endroit très tranquille, près de l'eau, construction 1995, toit semi-cathédrale, 3 c.c., très enssoleillée, prix raisonnable. 915, d'Argenson. Micheline Guérin, 668-6755.

69 000 \$ NEG.

SUR LE BORD DE L'EAU: À l'entrée de Saint-Gédéon, grand terrain, construction 10 ans, plancher de bois franc, grande verrière. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

PRIX RÉDUIT

2005, ISIDORE, ALMA: 4 chambres, très propre, galeries et patio en béton, garage, piscine creusée, possibilité poêle à bois, faites votre offre. Inf.: Henri Savard, 662-1351.

PRÈS DU CREPS

930, ROBERT-JEAN, ALMA: 3 chambres, grand garage, plancher de bois, aspirateur central, échangeur d'air, décorée avec goût, à voir, près du Creps et de tous les services. Inf.: Henri Savard, 662-1351.

PRIX RÉDUIT

1460, FERLAND, ALMA: Résidence de bon goût, bon secteur, 3 chambres. Ghislain Doucet, 344-4175.

**- JUMÉLÉ 1007, PAPINEAU;
- CONDO 1225, DES TULIPES;
MICHELINE GUÉRIN:
668-6755**

PRÈS DU LAC ST-JEAN

CONSTRUCTION RÉCENTE: Superbe résidence, toit semi-cathédrale, beau terrain, sur la 9e Avenue, Dame-en-Terre. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ EN PIERRE DES CHAMPS: 1 3/4 étage, 28x42, terrain 108x100. Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

MÉTABETCHOUAN: Condo 1993, 28x30, sous-sol fini, situé au centre-ville. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

NOUVEAU MANDAT

3 LOGEMENTS: En brique, rentable, 2x4 1/2 et 1x6 1/2. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

1070, DES PENSEES PRIX RÉDUIT

SECTEUR DU CREPS: Beauté et qualité, grand terrain avec possibilité d'en acheter une autre partie, plancher de bois franc. Ghislain Doucet, 344-4175.

TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ 36X48: Brique, abri d'auto, garage, prix très raisonnable. À visiter, 201, Notre-Dame, quartier Maltais. Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

MAISON 4 MURS BRIQUE: Rue Ferland, Alma, 28x40, sous-sol fini, piscine creusée. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

TERRAIN
Rang Melançon, très beau terrain de 11 000 pi car, situé sur le bord du lac Sophie, pour chalet ou résidence.
Réjean Villeneuve, 668-2976

SPECIAL

TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ: 200, Bellevue, 4 chambres, 2 salles de bain, rénovée au complet en pierre et brique, pas de voisin arrière. Réjean Villeneuve, 668-2976.

Restaurant-bar, possibilité de terrasse surplombant un lac, présentement 3 permis d'opération de la Régie des alcools, financement facile, état neuf.
Madeleine Fortin, 662-8267 ou Harry Marcoux, 668-4589

PRIX SUPER

BRIQUE 4 CÔTÉS: Abri d'auto, maison très bien entretenue, foyer, poêle à bois au sous-sol, 2 salles de bain, 4 c.c. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

65 000 \$ NEG.

NOTRE-DAME-EST: Grand bungalow, brique 4 côtés, très bon secteur, idéal comme première maison. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON: Bungalow 24x36, pièces ouvertes, sous-sol bien fini, 1165, Notre-Dame Ouest. Micheline Guérin, 668-6755.

PRIX RÉDUIT

CONSTRUCTION 1989: 25x38, portes jardin, piscine hors-terre, 431, des Ardennes, quartier recherché. Micheline Guérin, 668-6755.

273, HÉBERT, HÉBERTVILLE

BONNE RÉSIDENCE À PRIX D'AUBAINE: Prix réduit, moins de 42 000 \$ avec garage, entrée asphaltée. Ghislain Doucet, 344-4175 chalet.

COMMERCIAL
- 475, Collard, Alma, bâtisse 32x82, 2 étages, centre-ville;
- Terrain boul. Auger, arrière club de réforme 168 000 p.c., très beau, boisé;
- Rang 4 Métabetchouan, 30 acres.
NAUD: Résidence de bon goût, bien décorée, terrain paysager, entrée asphaltée. Ghislain Doucet, 344-4175.

CONDO

TRÈS LUXUEUX SUR LA RUE ASSELIN: Plancher de bois franc, secteur tranquille, près de l'Hôtel de ville, 69 000 \$. Inf.: Harry Marcoux ou Iréna Bouchard, 668-4589.

MOINS 69 000 \$

80, LEVASSEUR OUEST: Résidence près des écoles, 4 chambres, brique des 4 côtés, entrée asphaltée. Ghislain Doucet, 344-4175.

PRIX RÉDUIT

2 ÉTAGES, 241, DU ROCHER: Rénovée à neuf, planchers en érable blanc, pas de voisin arrière. Micheline Guérin, 668-6755.

PRIX RÉDUIT

25, VILLA DES ÉRABLES, DESBIENS: Chalet rénové au complet, habitable à l'année, situé dans un endroit magnifique. Ghislain Doucet, 344-4175.

NOUVEAU MANDAT

409, HÔTEL DE VILLE, ST-HENRI-DE-MAILLON: Vous désirez une résidence avec grand terrain (75x150), prix d'aubaine. Inf.: Ghislain Doucet, 344-4175.

AUBAINE

1375, SCOTT, MOINS DE 50 000 \$: Grand terrain, 2 chambres, sous-sol à finir si nécessaire. Idéal pour bricolage, près du centre-ville, à voir! Faites votre offre! Henri Savard, 662-1351.

221, BARRETTE, SECTEUR NAUD: Résidence de bon goût, bien décorée, terrain paysager, entrée asphaltée. Ghislain Doucet, 344-4175.

COMMERCIAL
- 475, Collard, Alma, bâtisse 32x82, 2 étages, centre-ville;
- Terrain boul. Auger, arrière club de réforme 168 000 p.c., très beau, boisé;
- Rang 4 Métabetchouan, 30 acres.
NAUD: Résidence de bon goût, bien décorée, terrain paysager, entrée asphaltée. Ghislain Doucet, 344-4175.

Nécrologie



M. Albert Girard

Les membres de la famille de Monsieur Albert Girard, époux de feu Dame Emma Vallée et compagnon de Dame Henriette Bouchard, sa fille Manon (Carl Bouchard), remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Albert Girard, demeurant au 582, rue Harvey, Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



Mme Gisèle Fortin

Les membres de la famille de Madame Gisèle Fortin, son époux Monsieur Gaston

Tremblay, ses enfants: Christiane (Bruno Boulianne), Nicol (Danielle Beaulieu), Hélène (Nick Coudé), ses petits-enfants: Stéphanie, Andréanne, Julie et Marie-Michèle, ses frères et soeurs: Lili (Lionel Néron), feu Annette (feu Roland Turcotte), feu Rosaire (Laurette Fillion), Roméo (Florence Poirier), ses beaux-frères et belles-soeurs: Guy (Yolande Lessard), Bertha, Robert, Astride (Rosaire Bélanger) et Gaétan, remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gisèle Fortin, demeurant au 63B, Rang 5, l'Ascension autrefois de la paroisse St-Jude d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



M. Raoul Lapointe

La messe anniversaire de Monsieur Raoul Lapointe, époux de Dame Marthe Lessard, sera chantée dimanche le 11 août 1996 à 11h00 en l'église Larouche-Champigny de Larouche. Parents et amis sont invités à assister.



M. Marcelin Gagné

Les membres de la famille de Monsieur Marcelin Gagné, fils de feu Monsieur Almas Gagné et de feu Dame Julie-Anna Néron, ses frères: Emilien (Jeannette Villeneuve), feu Roland (Thérèse Tremblay), feu Magella, Yvon (Denise Gaudreault) et Florent remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Marcelin Gagné, demeurant au 640, rue Villeneuve, Hébertville autrefois d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



M. Serge Savard

Les membres de la famille de Monsieur Serge Savard, soit son épouse Dame Francine Tremblay, ses fils, Karl et Martin, sa mère, Madame Fernande Girard (feu Lauréat Savard), ses beaux-parents: Madame Emilienne Tremblay et Roland Tremblay, ses frères et soeurs: Luc (Carmen Cts), Claude (Martine Tremblay), Line (Jean-Marie Larouche), ses beaux-frères et belles-soeurs, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Serge

Savard d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



M. Normand Côté

Les membres de la famille de Monsieur Normand Côté, soit son épouse Dame Marguerite Fortin, ses enfants: Marie-Josée (Martin Vachon), Catherine, Sandra (André Boucher) et Nicolas, ses petits-enfants: Jean-Bastien, Jessica, Mireille, Jérémie V., Jérémie B., Samuel et Joel, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Normand Côté. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



Mme Eugénie Poirier Tremblay

Les membres de la famille de Madame Eugénie Poirier, soit son époux, Monsieur Robert Tremblay, ses enfants: Claude (Suzie Néron), Candide (Ghyslain Bouchard), Yvonne (Réal Larouche), feu Réal (Linda Plourde), Johanne (Mario Tremblay), Lucien (Marlène Bouchard), et Myriam (Roger Tremblay), ses petits-enfants: Mireille, Dave, Dany, Andrée, Isabelle, Geneviève, Marlène, Sébastien, Stéphane, Marie-Claude, Nicolas, Jolaine, Catherine et

Annie, sœurs: Osias (Marie-Léa Lavoie), René (Lucie Fleury), Narcisse (Marguerite Bouchard) et Mme Marie-Jeanne Gosselin (feu Rosaire), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Eugénie Poirier de St-Léon. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



Mme Germaine Turgeon

La messe anniversaire de Madame Germaine Turgeon, sera chantée samedi 10 août 1996 à 19h00 en l'église St-Joseph d'Alma. Parents et amis sont invités à assister.



M. Marius Tremblay

Les membres de la famille de Monsieur Marius Tremblay, soit son épouse, Madame Lucie-Anna Boulanger, ses enfants: Jean (Hélène Jetté), Gisèle (Alain Ruelland), et Rose-Ange (Roger Albert), ses petits-enfants: Julie, Jordan, Audrey, Sophie, Marc-André, Caroline et Mélissa, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Marius Tremblay de Métabetchouan, autrefois d'Alma.



Mme Rita Savard

Les membres de la famille de Madame Rita Savard, épouse de feu Monsieur Joseph Angers, son fils, Michel (Henriette Perron), l'ex-conjointe Lina Potvin, ses petits-enfants: Karine, (Eric Tremblay), Stéphane (Isabelle Morel), Mélanie, les enfants de Mme Perron: Steve, Nadia, Karine et Cindy, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Rita Savard, demeurant au 435, avenue Francoeur #7, Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



Mme Ginette Maltais

La messe anniversaire de Dame Ginette Maltais, fille de Dame Rose-Ange Lessard, demeurant au 1891, Fickes, Arvida, sera chantée dimanche le 11 août 1996 à 10h00 am, en l'église de l'Ascension. Parents et amis sont invités à assister. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



Mme Lucienne Bergeron

Les membres de la famille de Madame Lucienne Bergeron, soit son époux, Monsieur Paul-Emile Côté, ses enfants: Réal (Madeleine Pilote), Laval (Line Gaudreault), Raymond (Colette Thibeault), Jacques (Pauline Lébreux), Lucie (Richard Emond), Jean-Guy (Nicole Prescott), Line (Mario Caron), et Sonya (Jacques Harvey), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Lucienne Bergeron d'Hébertville-Station. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



M. Roger Lemieux

La messe de Monsieur Roger Lemieux, fils de Monsieur Gérard Lemieux et de Dame Yolande Tremblay, sera chantée samedi 10 août 1996 à 19h30 à l'église de l'Ascension. Parents et amis sont invités à assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



M. Serge Rondeau

Les membres de la famille de Monsieur Serge Rondeau, soit son père, Monsieur Roméo Rondeau, ses enfants: Audrey, Anne et Simon, ses frères et soeurs: Olivier, Gilles (Pâquerette Tremblay), Micheline (Jean-Paul Tremblay), Martin, Jean-Marc (Johanne Larouche), et Yvon, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Serge Rondeau d'Alma. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.

MONUMENTS ET LETTRAGE
VILLENEUVE ENR.
 1350, 6^e RANG N. ST-BRUNO
 343-2108
PLUSIEURS MODÈLES SUR PLACE
 40 ans d'expérience

Une Présence Rassurante En Tout Temps
Résidence Funéraire Lac St-Jean
Services professionnels complets

COLUMBARIUM • CRÉMATION • PRÉ-ARRANGEMENT
Nous pensons d'abord à la vie.

668-8409
 601 CH. DU PONT TACHÉ N. ALMA Télécopieur 668-9200

Les petites-annonces du journal le Lac-St-Jean

Un seul numéro pour nous rejoindre

668-4707

P.M.D. BÉRUBÉ & FILS INC.
 THANATOLOGUES LICENCIÉS
 RÉSIDENCE FUNÉRAIRE: 620, boul. Dequen Nord, Alma
 BUREAU: 680 Harvey Ouest, Alma

- Service de crémation
- Columbarium • Pré-arrangement
- Dépôts de volonté

Communiquez avec nous sans obligation de votre part.

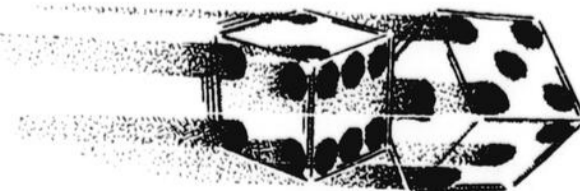
J.-Marc Bérubé
Christien Bérubé
 BUREAU:
662-6576

LE CASINO DE CHARLEVOIX À 30 MINUTES DE CHEZ-VOUS!



AIR ALMA VOUS PROPOSE UN NOUVEAU SERVICE, SOIT UNE LIGNE RÉGULIÈRE ENTRE ALMA ET CHARLEVOIX. SURVOLEZ LES MAGNIFIQUES PANORAMAS DE LA BELLE RÉGION DE CHARLEVOIX TOUT EN ACCUMULANT DES POINTS «CANADIEN PLUS».

Pour plus de renseignements, appelez le (418) 668-3046 ou le 1 800 463-9660 ou votre agence de voyages.



UN DÉTECTEUR DE FUMÉE N'EST PAS UN GADGET, C'EST L'APPAREIL QUI PEUT VOUS SAUVER LA VIE ET VOS BIENS. NOUS DIT LE DÉPARTEMENT DE PRÉVENTION D'INCENDIE DE LA VILLE D'ALMA!

DONS DE LA SOLIDARITÉ



La Croix-Rouge

1 800 592-7649

PARENTS LA SÉCURITÉ DE CHACUN DE NOUS.



ÇA COMMENCE DANS NOTRE VOISINAGE. DEVENEZ PARENTS-SECOURS DÈS AUJOURD'HUI!

Pour information: 668-2410

VILLE D'ALMA AVIS PUBLIC

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné, greffier de cette Ville, que lors de sa séance spéciale tenue le 15 juin 1994, le Conseil municipal a adopté le

RÈGLEMENT 163 ayant pour objet de créer les travaux de construction d'une usine de filtration de l'eau potable au coût de 10 971 000 \$, avec appropriation d'une subvention versée par les Gouvernements du Canada et du Québec, dans le cadre du programme «Travaux d'infrastructures Canada-Québec» et autoriser également un emprunt de 8 485 507 \$ pour en acquitter le coût, le tout, tel que modifié par le règlement 168, adopté le 1er août 1994 et par la résolution 410-15-96, adoptée le 2 juillet 1996.

qu'il a été soumis aux personnes habiles à voter sur ledit règlement et réputé avoir été approuvé par eux le 22 juin 1994;

qu'il a été approuvé par le ministère des Affaires municipales le 23 juillet 1996.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ledit règlement 163 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 163 entre en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

DONNÉ À ALMA, ce 29 juillet 1996.

JEAN PARADIS, avocat greffier

11010669000

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) N°: 155-02-00082-964

ENTREPRISE JEAN BOIVIN LTÉE
Partie demanderesse

C.

TRANSPORT JEAN-LOUIS CÔTÉ & M. CLAUDE CÔTÉ
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 20 août 1996, à 11 h 00, au domicile et places d'affaires des codéfendeurs, situé au 8, 6e Avenue, L'ASCENSION.

Lesdits biens et effets consistent en: 1 magnétoscope VHS ainsi qu'un système de son Hitachi avec meuble.

ALMA, ce 30 juillet 1996.

CLAUDE LAVOIE,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

11470-4622122

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de BERTRAND GERVAIS, en son vivant domicilié au 790, rue Fortin en la municipalité de Delisle, province de Québec G0W 1L0, survenu le 18 novembre 1995, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, le 30 juillet 1996, devant Me Linda Beaulac, notaire, au 540, rue Sacré-Coeur Ouest, en la ville d'Alma, province de Québec, G8B 1M2, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Linda Beaulac, notaire sise au 540, rue Sacré-Coeur Ouest en la ville d'Alma, province de Québec, G8B 1M2.

Donné à Alma, ce 31 juillet 1996.

Me Linda Beaulac, notaire

11470-6091936

MÉTABETCHOUAN AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné, que le Conseil municipal de Ville de Métabetchouan a, le 17 juin 1996, passé et adopté:

Le règlement n°196-96 ayant pour objet de décréter des travaux relatifs à l'asphaltage et la pose de bordures sur les rues des Pivoines et de la Plaine et l'asphaltage d'une partie des rangs Ste-anne et III et décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas un montant de 201 080 \$ auprès d'une institution financière, remboursable en huit (8) ans;

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du soussigné où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs habiles à voter, le 4 juillet 1996, et par le Ministre des Affaires municipales le 23 juillet 1996.

DONNÉ À MÉTABETCHOUAN, ce 30 juillet 1996.

Le Greffier, LAURENT RHEULT, o.m.a.

11470-3492000

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé à l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervient en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

| Nom et adresse du requérant | Nature de la demande | Endroit d'exploitation |
|--|---------------------------------------|--|
| Danielle LANDRY BAR DU JARDIN 550, rue Sacré-Coeur Ouest Alma (Québec) G8B 1A8 Dossier: 190 744 | (1) Bar (1) Restaurant pour vendre | 550, rue Sacré-Coeur Ouest Alma (Québec) G8B 1A8 |

Le président-directeur général Ghislain K.-Laflamme, avocat

1146902727

Québec

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL COUR MUNICIPALE N°: 636 740 635 642 396 311

VILLE DE MONTRÉAL
Partie demanderesse

C.

M. MAXIME TREMBLAY
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 15 août 1996, à 10 h 00, au domicile du défendeur situé au 524, Sacré-Coeur, ALMA.

Lesdits biens et effets consistent en: 1 véhicule automobile Chevrolet Lumina vert immatriculé YOR 262.

ALMA, ce 30 juillet 1996.

BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

11470-4622122

VILLE D'ALMA AVIS PUBLIC

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné, greffier de cette Ville, que lors de sa séance régulière tenue le 17 juin 1996, le Conseil municipal a adopté le

RÈGLEMENT 247 ayant pour objet de décréter des travaux de réhabilitation du réseau d'aqueduc dans divers secteurs de la municipalité et autoriser un emprunt au montant de 226 000 \$ pour en acquitter le coût.

qu'il a été soumis aux personnes habiles à voter sur ledit règlement et réputé avoir été approuvé par eux le 3 juillet 1996;

qu'il a été approuvé par le ministère des Affaires municipales le 23 juillet 1996.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ledit règlement 247 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 247 entre en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

DONNÉ À ALMA, ce 29 juillet 1996.

JEAN PARADIS, avocat greffier

11010669000

Hydro Québec Appel d'offres

pour 14 h, heure de Montréal

ATN.67514.A

le mardi 27 août 1996

Territoire de la Baie-James
Centre administratif et communautaire de LG-3

Réaménagement d'atelier et ventilation d'une salle

Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec et une place d'affaires dans les régions 02, 08 ou 10- (Saguenay/Lac St-Jean, Abitibi/Témiscamingue, Nord du Québec).

Garantie de soumission : 10 % du montant total

Ordre de grandeur : 150 000 \$

Prix : 50 \$

Pour renseignements techniques : Télécopieur : (514) 840-4811

Le prix des documents comprend les taxes, est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à :

Hydro-Québec Direction Acquisition
808, boul. de Maisonneuve est
2e étage, bureau 2-007
Montréal (Québec) H2L 4M8

Pour renseignements relatifs à la vente des documents : Téléphone (514) 840-4903 (Région de Montréal) 1-800-324-1759 (De l'extérieur)

Les documents peuvent aussi être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

Avis important : Une visite des lieux et une séance d'information seront tenues le jeudi 15 août 1996 à LG-3. La présence à cette visite et à cette séance d'information est obligatoire pour soumissionner. Confirmation de présence obligatoire avant le 12 août 1996, 12 h 00. Télécopieur : (514) 840-4811. (Voir détail page B-17 du document d'appel d'offres)

Municipalité de Lamarche

100, rue Principale
Notre-Dame-du-Rosaire
Comté Lac-Saint-Jean (Québec) G0W 1X0

AVIS D'APPEL D'OFFRES

POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS ÉTÉ COMME HIVER DE LA MUNICIPALITÉ DE LAMARCHE

La Municipalité de Lamarche recevra jusqu'à 14 h 00, le 20 septembre 1996, des soumissions pour l'entretien des chemins été comme hiver situés sur son territoire.

Le contrat sera adjugé pour une période de trois (3) ans, soit pour les étés 1997, 1998 et 1999 et pour les hivers 1996-97, 1997-98 et 1998-99.

Le cahier des charges sera disponible pendant les heures normales de bureau de la Municipalité de Lamarche, situé au 100, rue Principale à Notre-Dame-du-Rosaire (Lamarche), numéro de téléphone (418) 481-2861.

Les personnes désirant recevoir copie du cahier des charges, pourront en obtenir un aux heures de bureau, à l'édifice municipal, moyennant une somme de vingt-cinq dollars (25 \$) non remboursable, à compter du 6 août 1996, à 14 h 00.

Le prix de la soumission devra englober tous les travaux et toutes les dépenses inhérentes, incluant les taxes provinciales, fédérales, municipales et scolaires. Il s'agit donc d'un contrat à forfait, à perte ou à gain.

La soumission devra être faite sur la formule fournie par la municipalité et annexée au cahier des charges. La soumission doit être pour chacune des années du contrat et pour chacune des options soumise.

La longueur des chemins, telle qu'apparaissant au cahier des charges, n'est donnée qu'à titre d'information, le soumissionnaire devant vérifier par lui-même la longueur des chemins à entretenir, ainsi que l'ampleur et la complexité du travail à exécuter.

La soumission pourra être traitée par la municipalité comme une soumission globale, taxes provinciales, fédérales, municipales ou scolaires incluses. Le contrat pourra, dans ce cas, être accordé au soumissionnaire le plus bas pour les deux (2) options et les trois (3) années.

La municipalité pourra aussi, à son choix, accorder le contrat au plus bas soumissionnaire pour les trois (3) années de l'option A et un contrat à une autre soumissionnaire devant être le plus bas pour les trois (3) années de l'option B.

Tout soumissionnaire devra soumissionner tant pour l'option A que pour l'option B, sans quoi sa soumission sera rejetée.

La soumission, sous peine d'être non retenue, devra être accompagnée d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Corporation municipale de Lamarche représentant 10% du montant total de la soumission pour la première année, lequel pourra être remplacé par un bon de garantie de cautionnement d'exécution du contrat par le soumissionnaire ayant obtenu le contrat.

La Municipalité ne s'engage à prendre ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et la corporation ne sera responsable d'aucun dommage résultant d'une acceptation ou d'un refus d'une soumission.

Toute soumission devra être accompagnée des documents suivants:

- la formule de bordereau de prix, telle qu'annexée au cahier des charges dûment complétée;
- un chèque certifié représentant 10% de la soumission totale de la première année;
- documents et/ou résolutions, tels que prévus à l'article 5.6 du cahier de charge;
- tout autre document, autorisation, permis ou certificat exigé au cahier de charges.

Toute soumission devra être présentée dans une enveloppe scellée et clairement identifiée et se trouver physiquement entre les mains du secrétaire-trésorier de la municipalité, à l'heure et au jour indiqués plus haut. Les soumissions seront ouvertes au public immédiatement après la clôture des soumissions par le secrétaire-trésorier ou son mandataire, accompagné d'un témoin.

DONNÉ À NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE, (Lamarche) ce 30 juillet 1996.

Aline Perron, secrétaire-trésorière et directrice générale

11470-4812861

Championnats canadiens de vélo sur route

La région accueillera 250 coureurs

ALMA (NS) — Quelque 250 coureurs, provenant de tous les coins du Canada, seront dans la région à compter de mercredi le 7 août pour participer aux Championnats canadiens de vélo sur route « Tim Hortons » disputés dans les villes-hôtes de Chicoutimi, La Baie, Alma et Hébertville.

Le coup d'envoi sera donc donné à Hébertville le mercredi 7 août, soit le contre-la-montre, à 13 h avec les juniors femmes. Les juniors hommes et vétérans A,B,C,D suivront à 15 h 30. Le lendemain, ce sera au tour des senior femmes et hommes de disputer cette épreuve à compter à compter

de 13 h.

Le parcours emprunté pour ces courses contre-la-montre sera celui des rangs Lac-Vert, Saint-André et du Chemin du parc du lac Kénogami. Les départs et arrivées auront lieu dans le rang Lac Vert.

D'autre part, la 3e journée de com-

pétition, soit vendredi le 10 août sera consacrée à la course sur route pour les juniors et vétérans, à Chicoutimi et La Baie, sur un parcours sélectif de 57 à 114 kilomètres avec les montées abruptes du rang Saint-Martin. Les départs et arrivées se tiendront au Club de motoneige de la Ligne Bagot.

Le lendemain, samedi le 10 août, les coureurs reviendront à Alma pour le critérium disputé sur le parcours de 1 kilomètre des rues Saint-Joseph, Scott et boulevard

des Cascades. Les premiers départs auront lieu à 12 h, pour les vétérans (50 km) jusqu'aux seniors, 16 h 30 (75 km).

Enfin, le dimanche 11 août, les coureurs retourneront à Chicoutimi pour y disputer la course sur route, étape qui servira de sélection canadienne pour les championnats mondiaux qui auront lieu en Suisse. Les coureurs devront réaliser 12 fois ou 7 fois, le parcours de 14,6 km dans le secteur du Séminaire selon leur catégorie, pour des distances de 175,2 ou 102,2 km.



Mario Gauthier, représentant de la Banque Laurentienne, l'un des commanditaires; le maire Jean-Maurice Harvey; Francine Poirier, aux relations publiques chez Tim Hortons, le principal commanditaire; Bernard Gagnon, représentant des Eaux Mésy, commanditaire ainsi que Roger Fillion, président du comité organisateur des Championnats canadiens sur route 1996.

Des gros noms y seront

ALMA (NS) — Si la venue de Steve Bauer était incertaine, lors de la conférence de presse tenue mercredi, il n'en reste pas moins que les meilleurs cyclistes canadiens avaient déjà confirmé leur présence aux championnats qui se tiendront dans la région à compter de mercredi.

Ainsi, le champion canadien en titre dans la catégorie « senior », Mat Anand de l'équipe de l'Alberta, viendra défendre son titre contre les autres favoris, Eric Wohlberg de l'Ontario, Steve Rover, Sylvain Beauchamp, Guillaume Belzile, Ceslaw Lukasawick, Yannick Cohan du Québec ainsi que Jeff Barnes et Scott Price de l'Alberta.

Chez les seniors-dames, la championne en titre, Linda Jackson de l'Ontario, viendra également défendre son titre devant sa compatriote Leigh Hobson et Annie Gariépy du Québec. Du côté des juniors-hommes, les Jonathan Tremblay et Charles Dionne seront à surveiller.

Concernant les juniors-dames, la championne en titre, Leigh Hargrove se mesurera, en autres, à Emmanuelle Dubé de

Chicoutimi. Enfin, chez les vétérans, le champion Olav Stana de la Colombie-Britannique viendra défendre son titre.

Et, en ce qui a trait Fabien Bergeron de Chicoutimi, l'un des meilleurs coureurs sur route au Québec, il sera à surveiller lors de ces championnats. On donne beaucoup de chance à Bergeron d'accaparer le titre canadien. Le coureur qui porte les couleurs de l'équipe du Québec demeure l'un des favoris pour l'emporter chez les seniors.

« C'est un honneur pour moi de venir disputer ces championnats dans ma région. Je sais qu'on mise beaucoup sur moi. Je vais mettre toutes les énergies pour gagner la compétition et surtout la course sur route qui aura lieu dimanche le 11 août, dans ma ville, à Chicoutimi », a dit Fabien Bergeron.

Retombées économique de 500 000 \$

ALMA (NS) — En conférence de presse, mercredi, à Alma, le président du comité organisateur des Championnats canadiens 1996 de vélo sur route, Roger Fillion, a fait part que la tenue de cet événement dans la région engendrera des retombées économiques d'au moins 500 000 \$.

Fillion a estimé que les accompagnateurs des 250 coureurs ainsi que touristes qui suivront la compétition devraient totaliser un millier de personnes: « C'est intéressant et ce sera doublement apprécié après les événements tragiques que toute la région vient de connaître », a fait part le président. De son côté, présent à la conférence de presse, le maire de Ville d'Alma, Jean-Maurice Harvey, a tenu à souligner le courage et le grand défi des municipalités d'Hébertville, La Baie et Chicoutimi qui ont été touchés par le sinistre.

« Malgré ce grand malheur qui a touché la région, ces municipalités ont accepté de

relever le défi de tout faire en sorte pour que ces championnats aient lieu. Je me dois de leur dire toute notre reconnaissance », a déclaré le maire de cette ville d'Alma qui a été épargné par le sinistre.

Quant à l'organisation des championnats, chapeauté par l'équipe du Tour cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean, elle compte sur un budget de 100 000 \$ provenant en partie des commanditaires suivants: Tim Hortons, Banque Laurentienne, Casino de Charlevoix, Eau de source Mésy, Glanure Communications, Air Alma, Pétro T ainsi que les gouvernements du Québec et du Canada.

Équipe McDonald's d'Alma

Elle sera bien représentée

ALMA (NS) — Neuf coureurs de l'Équipe de compétition McDonald's d'Alma participeront aux Championnats cyclistes canadiens sur route. Ils seront dirigés par leur entraîneur, Michel Lacouline.

Ainsi, chez les seniors, on note Jean-Claude Boivin, Denis et Dany Dallaire, Sylvain Bélisle ainsi que Marc Bouchard. En outre, quatre vétérans seront de la partie, soit Yvon Fortin, Yvan Truchon, Damien Harvey et Mario Gagnon.

Tout ce groupe a trimé dur à l'entraînement depuis les quatre dernières semaines.

« Pour nous, c'est un grand défi de participer à ces championnats. On s'est beaucoup entraîné. Depuis la venue de Michel Lacouline comme entraîneur, l'ambiance est changée à cent pour cent. On est motivé. On s'entraîne avec plaisir et on voit ces championnats avec optimisme », a fait part Marc Bouchard, un coureur senior de McDonald's.



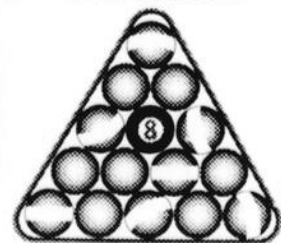
Denis Dallaire, Marc Bouchard, équipe McDonald's, le maire Jean-Maurice Harvey, Sylvain Bélisle et Yvan Truchon, deux autres membres de l'équipe McDonald's ainsi que Martyn Ouellet, président du Club Tourcom et gérant de l'équipe.

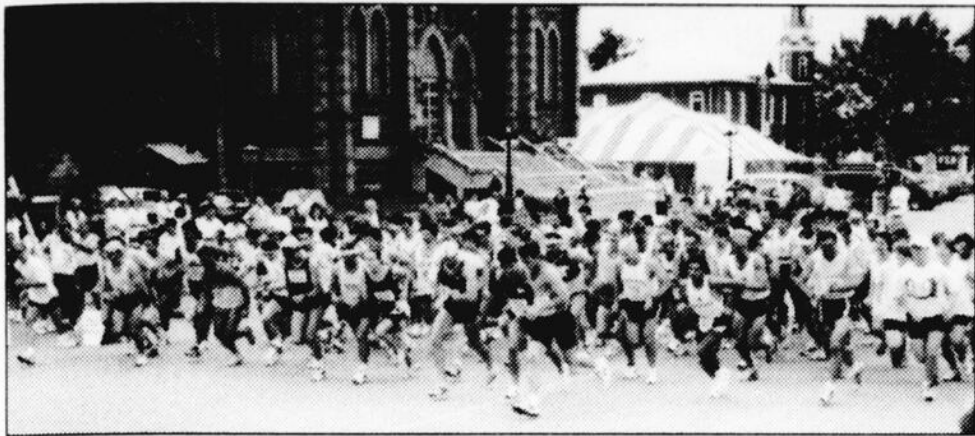
Le CENTRE de QUILLES ST-LUC et le Salon de Billard St-Luc MAINTENANT OUVERT



Place disponibles en ligues pour la saison 96-97
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !

INSCRIPTION AU CENTRE DE QUILLES ST-LUC TÉL.668-6141





Plus de 200 coureurs ont pris le départ.

1re édition de la Métabetchouanaise Domination totale de Harold Lavoie

MÉTABETCHOUAN (NS) — Harold Lavoie de Roberval a, une fois de plus, démontré, qu'il était pratiquement seul dans sa classe, lors des épreuves de course à pied régionale. Depuis le début de la saison, il récolte les victoires au même rythme que se déroulent les compétitions.

Mercredi dernier, lors de la 1re édition de la Métabetchouanaise, tenue dans le cadre des activités du Festival des arts de Métabetchouan, il a mis 33 m 32 secondes pour boucler le parcours de 10 kilomètres, soit 3 minutes 30 secondes de mieux que le 2e meilleur temps réalisé par Marc Privé.

Au niveau des classes, Martin Lemieux et Franco Savastano du Club Jeannois ont obtenu les meilleurs temps chez les vétérans 1 et 3, soit 38 m 14 s et 43 m 41 s. Pour sa part, Raynald Drolet, chez les vétérans 2 a bouclé le 10 kilomètres avec un excellent chrono de 40 m 23 s pour une 3e place dans sa catégorie.

Chez les dames, le meilleur chrono est allé à Nathalie Guérin, soit 41 m 46 s. Concernant le 5 kilomètres, chez les dames, Karine Lefebvre du Club Jeannois a réalisé le meilleur temps, soit 17 m 28 s. Chez les hommes, la meilleure prestation est allée à Jean-Marc Normandin, en 16 m 53 s.

Au 5 kilomètres, soulignons le 2e rang pour Roger Simard du Club d'athlétisme d'Alma, chez les vétérans 2, avec un temps de 22 m 41 s. Pour sa part, Benoît Côté du même club a également fini en 2e place chez les vétérans 3 avec un temps de 26 m 36 s.



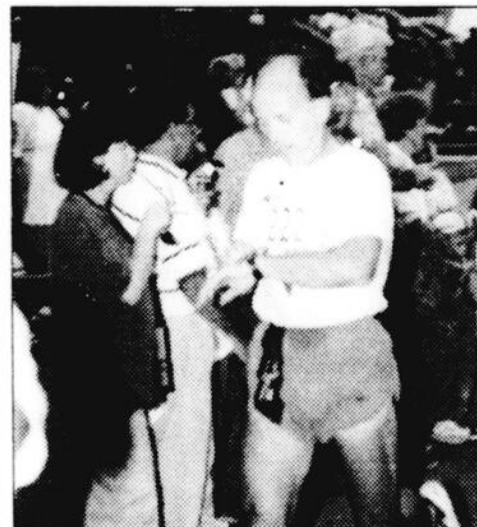
Jean-Pierre Gagnon et Florian Desmeules, les deux responsables de l'arrivée de la Métabetchouanaise sur le circuit régional.



Nathalie Guérin, la meilleure chez les dames, au 10 kilomètres.



Karine Lefebvre, la championne du 5 km. Elle a terminé première à toutes les courses régionales depuis le début de la saison.



Le docteur Raynald Drolet d'Alma, un fervent du jogging qui participe régulièrement aux compétitions du Circuit Sagamie. Il a bouclé les 10 kilomètres avec un excellent chrono de 40 m 23 s chez les vétérans 2.

« 100 tours » à la piste Sainte-Croix Daniel Guay termine 10e

HÉBERTVILLE-STATION (NS) — Le coureur automobile Daniel Guay a dû se contenter d'une 10e place, dimanche dernier, lors du « 100 tours » tenu à la piste Sainte-Croix près de Québec. Vingt-cinq coureurs, dont des Américains, ont pris le départ de la rude épreuve.

Parti en 24e position (seul le champion Renaud Blais était derrière lui), Daniel Guay a pu remonter jusqu'au 7e rang après 50 tours malgré une fuite au réservoir d'huile qui a rendu ses pneus très glissants.

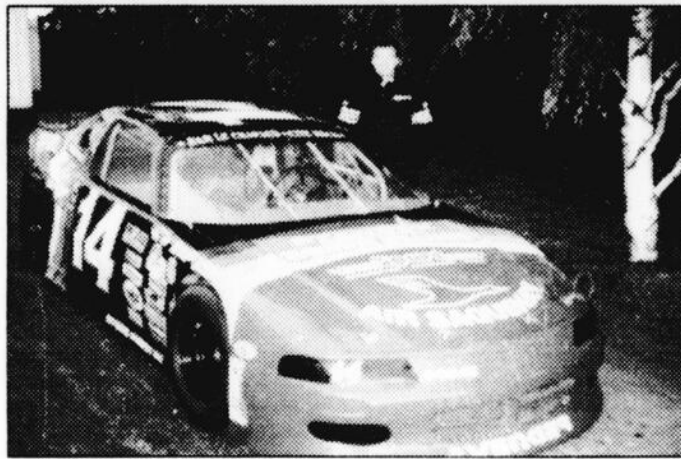
« Je ne pouvais plus prendre les courbes aux vitesses normales. Cela nous a ralentis. J'aurais espéré terminer dans les trois premiers, mais il a fallu vivre avec cette fuite », a expliqué un Daniel Guay un peu déçu à l'issue de cette course qui donnait 2 000 \$ de bourse au vainqueur.

Voulant gruger sur quelques autres positions parmi les meneurs, Daniel Guay a continué à pousser son bolide au maximum, malgré des pneus imbibés

d'huile. Cela lui a valu un tête à queue, suivi d'un accrochage, à 15 tours de la fin.

Ainsi, le vétéran pilote a quand même pu terminer en 10e place: « Dans les circonstances, on s'est comporté pour le mieux. L'important, ce fut de trouver pourquoi le bolide glissait et tenait mal la piste. On l'a découvert en arrivant à Hébertville-Station. Tout le dessous de l'automobile de course était taché d'huile.

Daniel Guay a participé hier (le samedi 3 août) au « 100 tours » disputé à la piste St-Paul de Chicoutimi. Une 15e de coureurs étaient attendus dont les plus performants depuis le début de la saison, Renaud Blais, Alain Maltais, Yves Boivin et Gilles Thibeault.



Daniel Guay a joué de malchance dimanche dernier à Sainte-Croix, lors du « 100 tours ». Une fuite au réservoir d'huile l'a empêché tout au long de la course de pousser son bolide au maximum, ce qui l'a empêché de s'emparer de l'une des trois premières places, l'objectif qu'il s'était fixé.

CAMPS DE PERFECTIONNEMENT HOCKEY ZONE-04



Toutes personnes intéressées à travailler au camp comme bénévole, communiquez avec nous.

Pour tous les jeunes de 8 à 15 ans
Coût: 55 \$ (payable à l'inscription)

— INSCRIPTION —

Lieu: Hall du Creps d'Alma

Date: Lundi 12, mardi 13 et 14 août 96
de 18 h 00 à 20 h 00

DÉBUT DU CAMP SAMEDI 17 AOÛT

Invitation

À TOUS LES JEUNES DES SECTEURS

- ALMA
- MÉTABETCHOUAN
- SECTEUR NORD
- ST-BRUNO

POUR INF: ÉRIC BOUCHARD 668-0644
GILLES ROUSSEAU 668-3218

IMPORTANT: Tous les joueurs devront avoir leur équipement, chandail, bas, etc!

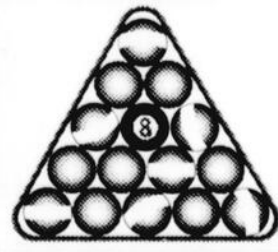
Le CENTRE de QUILLES ST-LUC et le Salon de Billard St-Luc MAINTENANT OUVERT



Place disponibles en ligues pour la saison 96-97

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !

INSCRIPTION AU CENTRE DE QUILLES ST-LUC TÉL.668-6141



Baseball régional

Les Athlétiques « moustique », champions

ALMA (NS) — Les Athlétiques « moustique Proco » ont remporté le premier championnat de leur histoire, mercredi, infligeant un cuisant revers de 11 à 1 à l'équipe de Saint-Honoré

Simon Couture a été le héros de cette rencontre avec 3 coups sûrs, dont un triple, 2 circuits et 6 points produits. De plus, au monticule, il a bien espacé 4 coups sûrs, étant crédité de la victoire.

Plutôt cette semaine, les Athlétiques « moustique » avaient divisé un programme double (dimanche) avec une défaite de 6 à 5 devant Saint-Honoré et une victoire de 8 à 4 devant les Orioles. Lundi et mardi, cette fois, ils ont enregistré deux victoires consé-

cutives, 12 à 0 et 15 à 4 contre les Royaux de Jonquière. À noter que Guillaume Guay a été le lanceur gagnant lors de ces 3 dernières parties. Par ailleurs, les Athlétiques « junior Aubaines Choc » ont infligé un revers de 6 à 2 à l'équipe de Chicoutimi, première au classement général. L'artilleur Martin Renaud a été crédité de la victoire n'ayant accordé que 3 coups sûrs en 7 manches. À l'attaque, Denis Renaud a été le meilleur avec trois points produits.

Soccer

Saint-Gédéon en tête

ALMA (NS) — L'équipe de soccer de Saint-Gédéon est toujours invaincue suite aux rencontres de la dernière semaine. Mardi, elle a passé le peigne fin, 5 à 0, au « Munger » de Jonquière, remportant une 10^e victoire en 11 parties. Ainsi, avec 21 points, cette équipe domine aisément le classement.

« Munger », avec un dossier de 7 victoires, 2 défaites et 2 nulles vient au 2^e rang avec 16 points, suivi du « Bistrot » de Saint-Bruno, 6 victoires, 2 défaites et 3 nulles en 11 parties de jouées, pour 15 points. Quant au 4^e rang, il est occupé par « l'Inter » de Chicoutimi avec 5 victoires, 3 défaites et 3 nulles points.

Le peloton des quatre autres équipes se compose ainsi: Alma, 9 points; Spartiates, 8 points; Piranha, 5 points; enfin, Bagotville, 3 points. Lundi le 5 août, Saint-Gédéon sera le visiteur à Saint-Bruno, à 20 h 30. Le lendemain, Alma visitera Bagotville alors

que Saint-Gédéon accueillera les Spartiates de Chicoutimi, à compter de 18 h 45. Enfin, mercredi, Saint-Bruno jouera à Jonquière, contre « Munger » alors que « l'Inter » de Chicoutimi visitera Alma, au terrain de soccer de Saint-Bruno. Ces deux derniers matches débiteront à 20 h 30.

Au soccer, mentionnons que c'est cet après-midi, au terrain de Saint-Bruno, à compter de 15 h qu'aura lieu les deux finales « A » et « B » du tournoi provincial qui se tient depuis vendredi avec la participation de 12 équipes, dont la moitié viennent de l'extérieur de la région.

Ligue de balle molle secteur Sud Saint-Bruno et Hébertville dominent les 2 divisions

HÉBERTVILLE (NS) — Cette année, suite à la disparition de la Ligue de balle molle « senior » d'Alma, on retrouve une division de plus dans la Ligue de balle molle du secteur Sud où on a pu rattrier les équipes de Saint-Gédéon, Desbiens et Saint-Coeur-de-Marie.

Ces trois formations font partie de la division 1, celle qui offre le meilleur calibre de jeu. Concernant la formation de Saint-Coeur-de-Marie, elle joue ses parties au terrain de Saint-Bruno.

Cette dernière équipe domine d'ailleurs la division 1 avec une fiche de 8 victoires, 2 défaites pour 16 points. Cependant, Saint-Gédéon a le même nombre de défaites et 7 victoires avec une partie de moins de jouée, pour 14 points.

Au 3^e rang, on retrouve Lac-à-la-Croix avec 12 points, soit 6 victoires et 4 défaites en 10 matches. Hébertville suit avec 8 points, soit 4 victoires et 3 défaites en 7 rencontres. Par la suite, au 6^e rang, on remarque Desbiens avec 6 points, soit 3 victoires et 5 défaites en 8 rencontres. Enfin, Hébertville-Station occupe le dernier rang avec seulement 2 victoires en 9

rencontres pour 4 points.

Dans la division 2, Hébertville domine avec 9 victoires et 2 défaites, pour 18 points. Desbiens est 2^e avec une fiche de 500 en dix rencontres pour 10 points alors que Lac-à-la-Croix et Saint-Gédéon sont ex aequo au 3^e rang avec 4 victoires et 7 défaites en 11 rencontres. Saint-Bruno ferme la marche avec une seule victoire en 10 parties pour 2 points.

Ces statistiques ont été remises suite aux rencontres disputées la semaine dernière. Elles ne tiennent donc pas compte des parties disputées de lundi à jeudi de la semaine qui se termine aujourd'hui. Mentionnons que chacune des divisions de la Ligue de balle molle du secteur Sud a son programme de matches. Cependant, il y a une partie inter-divisions pour chacune des équipes.

Concours d'équitation anglaise à Roberval Cinq championnats à l'écurie « Euréka »

ROBERVAL (NS) — Les cavaliers de l'écurie « Euréka » ont connu le succès, le dimanche 28 juillet dernier, à Roberval, dans le cadre du 3^e concours régional tenu sous l'égide de l'écurie hôte « 5 Étoiles », y allant de cinq titres.

En classe « équitation débutant », Véronik Létourneau, sur « Status » a gagné le championnat alors que Marianne Girard faisait de même sur « Eclipse de lune », mais pour le titre de réserve de la classe « chasse junior AB ».

D'autre part, Mélanie Turcotte et Audrey Létourneau, sur « Adonis » et « Status » ont livré la marchandise, remportant successivement le championnat et championnat de réserve en classe « chasse junior C ».

L'autre titre remporté par « Euréka » fut le championnat de réserve de Marie-Josée Fleury sur « Eclipse de lune » en classe « chasse avancée ».

Le 4^e concours des cinq au programme du circuit régional a lieu aujourd'hui, le dimanche 4 août, à l'écurie « Euréka » de Saint-Bruno.

Rappelons que, pour la première fois de son histoire, la Fédération équestre du Québec tiendra une finale inter-régionale, les 21 et 22 septembre prochain, à Blainville.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean y déléguera des représentants. Seuls les cavaliers de catégorie « junior », en chasse, équitation, médaille, les amateurs dans les mêmes sections ainsi qu'en dressage junior et senior pourront porter les couleurs de la région.

Les petites-annonces
du journal
Le Lac-St-Jean

Un seul numéro pour nous rejoindre

668-4707

Investissez dans votre région

OBLIGATIONS-VILLE DE LA BAIE

Sans frais - Sans risque* - Intérêts payables 2 fois par année
Négociable en tout temps - Idéal pour votre REER

* si conservées jusqu'à l'échéance, puisqu'elles sont garanties par la province de Québec.
Échéances de 1 à 5 ans. Les taux seront connus le lundi 5 août 1996 à 15 h.
Contactez-moi lundi matin pour me faire connaître vos intérêts.



**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION**

NICOLAS HARVEY
1 800 361-8838



COUPON-RABAIS

SALON de
BILLARD ST-LUC

75, boul. St-Luc, Alma • 668-6141



**NOUVEAUX
PRIX**

• En vigueur •

Soirs et fin de semaine: **720\$ /hre**
Jours sur semaine: **660\$ /hre**

Taxes non comprises dans les prix.

**LE PLUS BEAU SALON DE LA RÉGION.
9 TABLES À VOTRE DISPOSITION (2 snookers)**

200\$
de rabais

Sur présentation de ce coupon
**SUR UNE HEURE
DE LOCATION
MINIMUM** (Limite un coupon
par table, par jour)

VALIDE JUSQU'AU 17 AOUT 1996

COUPON-RABAIS

**CENTRE de QUILLES
ST-LUC**
75, boul. St-Luc
Alma • 668-6141

**24 ALLÉES INFORMATISÉES
DE GROSSES QUILLES**

VENEZ VOUS AMUSER

et

ÉCONOMISER

avec notre COUPON-RABAIS
Service de bar-restaurant sur les lieux



200\$
de rabais

Sur présentation de ce coupon
**SUR UNE HEURE
DE LOCATION
MINIMUM** (Limite un coupon
par allée, par jour)

VALIDE JUSQU'AU 17 AOUT 1996

Les Rendez-vous sportifs...

« La Petite Patte »
Mercredi le 3 août

Le Club d'athlétisme Jeannois d'Alma invite tous les coureurs de la région à son programme annuel de course sur route « La Petite Patte », mercredi le 7 août, à compter

de 19 h. Il s'agira de la 13^e édition de cette épreuve qui compte pour la Coupe Sagamie. Les départs et arrivées auront lieu en face à l'École Jean XXIII de Lac-à-la-Croix.

Trois épreuves seront en lice, soit 1,6 km, 5 et 10 km dans six catégories « junior », « senior 1-2 », « vétérans 1-2-3 », tant chez les hommes que chez les dames.

Les coureurs devront se présenter à l'École Jean XXIII entre 17 h et 18 h 45 pour s'inscrire: 10 \$ pour les 5 et 10 km ainsi que 1 \$ pour le 1,6 km. Vestiaires, douches et points d'eau le long du parcours, seront offerts ainsi que léger goûter après la course.

Pour plus d'informations: Jacques Gaudreault, 668-3444. Quelque 200 coureurs sont attendus à ce programme de course.

Compétition de skateboard

La Maison des jeunes d'Alma présentera une compétition de skateboard, le dimanche 11 août prochain. Les premiers départs auront lieu à 12 h. Les épreuves seront celles de la rampe, « street », « Olie », « Wheelie », « tours », « roues alignées ». Il y aura de l'animation dans le cadre de cette activité. Pour plus d'informations, Monique Privé, 662-6332 ou 668-4836.

Tournoi de balle à St-Bruno

Un tournoi de balle aura lieu au terrain de Saint-Bruno, du 15 au 18 août prochain, dans les catégories « balle molle masculine » et « balle donnée masculine et féminine ». Le coût d'inscription est de 125 \$. Pour plus d'informations ou pour s'inscrire, Guy Fradette, 343-2388 ou Albert Larouche, 343-3034.



Le comité organisateur. Rangée arrière: Martin Gilbert, Germain Simard, Evans Gervais et Evans Labonté. Rangée avant: Frédérick Duchesne, Dany Labonté et Fabien Gervais.

Les champions de la classe « B », le « Saint-Martin » de Desbiens-Métabetchouan



Tournoi de balle d'Hébertville

L'Ascension et Desbiens gagnent

HÉBERTVILLE (NS) — La formation « Pépinière Scullion » de l'Ascension a remporté la classe « A » du Tournoi provincial d'Hébertville, disputé il y a deux semaines. En finale, les champions ont vaincu le « Zinc » de Jonquière.

En classe « B », le titre est allé au « Bar Saint-Martin » de Desbiens, gagnant de la finale face à l'équipe « Bourgeoise » de Québec. Ce tournoi était organisé par un comité autour de Martin Gilbert, Germain Simard, Evans Labonté, Evans Gervais,

Dany Labonté, Fabien Gervais et Frédérick Duchesne.

Quelque 14 équipes ont fait les frais de la compétition, soit deux de plus que l'édition de 1995. La compétition, une fois de plus, a connu un succès très intéressant.

Tournoi de Mistook

Une équipe de Jonquière championne

ALMA (NS) — Les Tigres de Jonquière ont remporté la classe « balle molle », en fin de semaine dernière, dans le cadre du tournoi provincial disputé au stade Mistook.

Les champions, en finale, ont eu le meilleur sur l'équipe « Pépinière Scullion » de l'Ascension, au compte de 6 à 2. En demi-finale, les deux formations avaient respectivement vaincu Drummondville et « Chez Black » de Saint-Coeur-de-Marie.

En classe « balle molle », une autre équipe de Drummondville a remporté le titre grâce à une victoire de 16 à 13, en finale, devant « Chez Black ». En demi-finale, ces deux équipes avaient eu le meilleur sur les formations « Gang à Maurice » et « Notre-Dame-du-Rosaire ».

Mentionnons, dans le cadre de ce tournoi, le match hors concours entre

l'équipe des handicapés en fauteuil roulant du Saguenay-Lac-Saint-Jean et « Chez Black ». Ces derniers se sont inclinés 12 à 3. Les profits de la rencontre (200 \$) sont allés à l'Association des handicapés en fauteuil roulant de la région.

Quelque 20 équipes ont participé à ce tournoi organisé par Jocelyn Fradette et Nicolas Dufour ainsi que les joueurs de l'équipe « Chez Black ». L'an dernier, on avait noté la participation de 24 équipes. La diminution a été expliquée par l'absence de 4 équipes du Saguenay qui ne sont pas présentées dû au sinistre qui a affecté la région.

France Gagné rafle l'or

QUÉBEC (NS) — C'est en fin de semaine dernière qu'ont eu lieu, au Centre Claude Robillard de Montréal, les championnats d'athlétisme du Québec. Athlète non-voyant parmi les voyants, France Gagné a terminé premier au lancer du disque avec une performance de 40,56 mètres.

Pour l'athlète originaire de l'Ascension, cette compétition constituait une pratique en vue du Championnat canadien d'athlétisme pour personnes aveugles qui a débuté hier (samedi), à Saskatoon, pour se poursuivre aujourd'hui, le dimanche 3 août.

La médaille d'or ne devrait être qu'une formalité au Québécois qui voudra encore profiter de l'occasion afin d'améliorer ses deux records canadiens dans les deux épreuves du javelot et du disque.

30e place pour Michel Drouin

SAINT-BRUNO (NS) — Michel Drouin de Saint-Bruno du club de tir à l'arc Arc-en-Ciel, a pris le 30e rang, lors des championnats canadiens disputés à Calgary le mois dernier. Drouin a fini à 28 points du premier rang après ses quatre parcours sur 80 cibles animalières. Un total de 440 tireurs ont participé à ces championnats. Drouin a parlé d'une riche expérience, mentionnant que le calibre des tireurs était très relevé.



GRAND SOLDE DE CHAUSSURES

JUSQU'À **20%** **30%** **50%**

DE RABAIS SUR LES NOUVEAUX MODÈLES

DE RABAIS SUR LA SÉLECTION DUGÉRANT

DE RABAIS SUR LES MODÈLES DE FIN DE SÉRIE

TOUTES LES CHAUSSURES SONT À PRIX RÉDUIT !

LOT DE CHAUSSURES NIKE, ADIDAS, ASICS

Jusqu'à

109⁹⁹\$

SPÉCIAL

19⁹⁹\$

QUANTITÉ LIMITÉE

sports experts

35, St-Joseph, Alma
662-6513



consomat

Visitez GRATUITEMENT
le Zoo de St-Félicien
1700 \$ en prix à gagner

Zoo ST-FÉLICIEN

Coca-Cola ou Sprite
Régulier ou diète
Bouteille de 2 litres

Prix en vigueur jusqu'au 18 août 96 dans les magasins d'Alma seulement

89¢

LAISSEZ-PASSER
Valide pour une personne
du 1^{er} juin au 24 septembre 1996

Zoo ST-FÉLICIEN

Coca-Cola ou Sprite
Régulier ou diète
12 CANETTES DE 355 ML

Prix en vigueur jusqu'au 18 août 96 dans les magasins d'Alma seulement

289¢

LAISSEZ-PASSER
Valide pour une personne
du 1^{er} juin au 24 septembre 1996

consomat
et
Coca-Cola
présente un
Face à face
avec la
NATURE

Gagnez l'une des 50 paires
de laissez-passer pour le

Poitrines de poulet désossées

Surgelées individuellement



299¢ /lb **659¢** /kg

Zoo
ST-FÉLICIEN

d'une valeur de 34\$

35 gagnants - Consomat, av. du Pont
15 gagnants - Consomet, boul. St-Jude

Tirage le samedi 17 août 1996 à 10 h
dans les magasins participants

Jus de tomates Heinz

Boite de 540 ml



2/99¢

Filet de sole

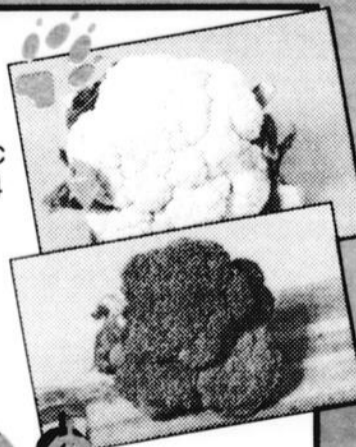
ésurgelé individuellement



329¢ /lb **725¢** /kg

Chou-fleur ou brocoli

Produit du Québec
Grosneur 12 ou 14
Cat. canada no 1



69¢ /ch

Essuie-tout Majesta

Emballage de 2 rouleaux



69¢